

SAN LUCAS

Lucasbi kallari parluguna

Pi escribiga: Lucasga medikomi shinaiidi apóstol Pabloda ayudajmi gashka. Na israelgunapurachu, ashtan Grecia llaktamunda alli yachajmi gashka. Pai Cesarea pueblobi gashami escribishka yuyachin.

Pimu escribishka: Jesusta alli rijsichun alli nishka Teofilomu shinaiidi na israelgunamunmi escribishka.

Jesucristo wacharishka mashna wataguna k'ipabi escribishka yuyachin: pichka chungu pichka na gashaga sujta chungu (55-60) watagunabimi.

Imadadi parlagun: Kai libroda escribingu Lucasga Jesusta rijsijkunada tuki imalla tukushkada alli tapugami. Tuki ima tukushkagunamunda ashaguna kaibi tiyan: Bautizaj Juanchu wacharishka (1.57-80), Jesús wacharishka k'ipa ángel michijkunamu parlashka (2.8-20), viudaj churida kausachishka (7.11-17), aichada ismuchij chungu unguiyujkunada alliyachishka (17.11-19), Zaqueoj wasimu rishka (19.1-10). Jesús parlashkagunamunda ashaguna kaibi tiyan: alli samaritano (10.25-37), charij tukusha Diosta kungarij (12.13-21), chingashka churi (15.11-32), Lazarosh charij k'arish (16.19-31), fariseosh impuestoda cobraj k'arimundash (18.9-14).

Teofilomu kachashkamunda

1 ¹Kai ñukuchipurabi ima tukushkagunadaga taugagunami kallarisha escribingu munugaguna. ²Kallarimunda paigunaj ñawin rikusha Alli Shimida parlachun mingushkagunami ñukuchimush yachachishka, Jesús tuki alli rurashkagunadash parlushka. ³⁻⁴Chimunda k'uyashka Teófilo, ñukash kallarimunda tuki imalla tukushkada alli tapusha kanmu yachachishkaga na llullashka gashkada ñukamu alli rikuriki alli yachachunmi escribiguni.

Bautizaj Juanchu wacharinada ángel parlashkamunda

⁵Judea llaktada jatun manduj Herodes mandaguki, ñauba Abiasbuj curagunaj parti Zacarías shuti curami tiyaga. Paibuj warmi Elisabetbish ñauba Aarón curaj wawagunaj wawamiga. ⁶Paiguna ishkindij Diosbuj ñaubuki alli kausajkuna gashkamunda pish na juchachi pudishkachu.

Manduj Dios mandushkadash yachachishkadash tukida kazusha alli rurujkunamiga. ⁷Elisabet na wachuj gashkamunda marada na charigagunachu. Paigunaga ña yuyijkunamiga.

⁸Shuj p'unlla Zacariasbuj parti curaguna Diosbujta rurana p'unllaguna chayamuga. ⁹Curaguna israelgunaj Diosbuj wasibi rurana p'aktukiga '¿Maijinbujshi urmunga?' nisha sorteoda rurugaguna. Shina ruraki Manduj Diosmu ch'ikanyachishka ukumu waigusha inciensoda rupachinaga Zacariasbujmi urmuga. ¹⁰Inciensoda rupachigukiga tuki kanllabi gajkunaga Diosta mañagaguna. ¹¹Shina mañagukiga Zacarías inciensoda rupachigushka altar alli ladubi Manduj Dios kachushka ángel shayariga. ¹²Chi angelda rikusha Zacariasga sustoidi mejor manchariga. ¹³Shina manchariki angelga, "Zacarías, ama mancharichu. Kan mañashkada Diosga uyushkami. Kambuj warmi Elisabetga k'ari maradami mirunga. Paidaga Juanchuda shutichingui. ¹⁴Kan manchanaidimi kushiyangui. Pai wacharikiga taugagunash kushiyanga. ¹⁵Manduj Diosbuj ñaubuki kambuj churiga jatun nishkami ganga. Paiga vinoda tragodash na ubiungachu. Mamaj iksabi tiyajllabidimi Diosbuj Espiritu jundashka ganga. ¹⁶Paiga tauga israelgunadami Manduj Diosmu vueltachinga. ¹⁷Juanchuga Mandujta ñaubusha Dios nishkada parlay Elías layaidi Diosbuj Espiritun podergunbishmi ringa. Chimundami taitagunash maragunan kutin alli apanukuchun alli shunguda rurunga. Na kazujkunadash alli rurana yuyillan imadash alli kazuna yuyidashmi kunga. Shina rurukimi Kishpichijta japichun parijaki alli tukungaguna," niga.

¹⁸Ángel shina niki Zacariasga kashna tapuga, "Ñukash ñuka warmish yuyijmi ganchi. ¿Ima layadij kan parlushka p'aktanadaga yachashari?"

¹⁹Shina niki angelga, "Ñukaga Diosbuj ñaubuki Paibujta ruruj Gabrielmi gani. Paimi kanmu kai alli shimigunada parlachun kachuga. ²⁰Pailladimi Pai munushka p'unllabi p'aktachinga. Ñuka parlushkada na crishkamunda, upami tukungui. Ñuka parlushka p'aktana p'unllagamami imadash na rimi pudinguichu," niga.

²¹Shina ukubi parlanukugukiga kanllabi gajkunaga 'Diosbuj ukumunda ¿imashadi Zacariasga na ut'ka shamun?' nisha tapurisha shuyagaguna. ²²Zacarías llujshishaga upa sakirishkamunda ima tukushkadash makillan señasta rurusha rikuchiga. Shina na parli pudikiga 'Diosbuj ukubimi sueñobi laya imadash rikushkanga' nigaguna.

²³Diosbuj wasi ukubi pai rurana p'unllaguna tukuriki, Zacariasga wasimu riga. ²⁴Chi k'ipa Elisabetga iksa charij tukuga. Chimunda pichka killada wasimunda na llujshigachu. ²⁵"Na miruj gakash ñukada Mandaj Dios k'uyasha kashna rurushkada gegetguna rikusha ña valichinga," nisha parlaga.

Marian ángel parlunukushkamunda

²⁶Elisabet iksa charij tukushka sujta killabiga Diosga Paibuj ángel Gabrielda Galileabi tiyaj Nazaret pueblobi ²⁷pi k'arinbish na purij

Mariamu kachuga. Paiga Rey Davidbuj familiamunda Jozinmi kazarangu ari ninukushka gaga. ²⁸Angelga María tiyashkamu waigusha, “Kushi gai, tuki warmimunda Dios agllashka gasha. Mandaj Diosga kangunmi gan,” niga.

²⁹Ángel rikurisha, shina niki, Mariaga mejor manchariga. ‘¿Ima nishadij shina nin?’ yuyaga. ³⁰Chimunda angelga, “María, ama mancharichu. Kandaga Diosmi mejor k'uyusha agllaga. ³¹Iksa charij tukusha shuj churidami charingui. Paidaga Jesusta shutichingui. ³²Paiga jatun allish Jatun Mandaj Diosbuj Churish nishkami ganga. Mandaj Diosga Paidaga ñauba Rey David-da shina jatun mandajta ruranga. ³³Paiga israelgunada^a na tukuribujta mandagungallami. Pai mandanaga na tukuringachu,” niga.

³⁴María angelda tapuga, “¿Ima layamundadi shina tukusha? Pi k'arinbish na purij ganiga.”

³⁵Shina niki ángel kashna niga, “Diosbuj Espirituga Jatun Mandaj Diosbuj podergun kambuj jawamu p'uyu layami shamunga. Shinusha, chi wacharina maraga jucha illuj, Diosbuj Churi nishkami ganga. ³⁶Kambuj familia Elisabetbish yuyij gashash, na miruj nishka gashabish ñami sujta killada ikxa charij gan. ³⁷Diosmunga na ruri pudinaga na tiyanchu.”

³⁸Chimunda María niga, “Kan nishka shina, Manduj Dios ñukada rura-chunlla, ñukaga Paibujta rurajmi gani.” Shina nikiga angelga rigallami.

Elisabetda María rikungu rishkamunda

³⁹Chi p'unllaguna Mariaga Judea llaktabi tiyaj urku kuchu pueblomu ut'kada riga. ⁴⁰Zacariasbuj wasimu risha Elisabetda ‘¿Tiyanguichu?’ nisha waiguga. ⁴¹Shina nishkada Elisabet uyunmi paibuj mara ikxa ukubi kushilladi kuyuriga. Chimundami Elisabetga Diosbuj Espiritu junda tukuga. ⁴²Chimunda, kushiyasha jinchida rimarishaga, “Kanga tuki warmigunada yalli, Dios alli nishkami gangui. Kan mirana churish Dios alli nishkami gan. ⁴³Ñukaj Mandujbuj mama rikungu shamuchunga ñukaga imash na ganichu. ⁴⁴Kan rimarishkada uyunmi ñuka maraga kushilladi ikxa ukubi kuyuga. ⁴⁵Mandaj Dios nishka p'aktanada crishkamunda kushiyachishkami gangui,” niga.

⁴⁶Chimunda Mariaga,

“Ñukaga tuki shungunmi Mandaj Diosta ‘Allimi gangui’ nini,” niga.

⁴⁷“Ñukaj espiritush ñukada Kishpichij Diosmunda kushiyanni.

⁴⁸Ñuka tukimunda imabuj na sirvij gakash Dios agllashkamunda tukiguna kununmunda pacha k'ipa wacharijkunashmi ‘Kushichishkami gangui’ ningaguna.

⁴⁹Diosga tukida ruri Pudij gashami jatun alligunada ñukamu kashna rurashka.

^a 1.33 Griegobiga Jacob-buj wasimi nin.

¡Paibuj shutiga linshulladimi!

⁵⁰ Diosta manchusha alli kazugujkunadaga Paiga sarunbish kununbish k'ipa kausujkunadash llakigungallami.

⁵¹ Paiga imadash tuki podergun ruraj gashami, jatun tukushkaguna 'Rurushun' nishkagunadash rurachun na sakiga.

⁵² Jatun mandujkunada paigunaj tiyanamunda llujshichisha imash na gajkunadami valichiga.

⁵³ Imadash na charij yarijin gajkunamu kuga.

Charijkunadaga imash illujtami kachuga.

⁵⁴⁻⁵⁵ Ñuka ñauba taita Abrahamdaga 'Kandash kambuj wawagunaj wawagunadash na tukuribuj llakishami' nishkadaga na kungarishalla Diosga Paidá sirvij israelgunadaga ayudaga."

⁵⁶ Mariaga kinsa killa shinadami Elisabetgun kausaga. Chi k'ipa wasimu riga.

Bautizaj Juanchu wacharishkamunda

⁵⁷ Elisabet mirana p'unlla p'aktakiga k'ari maradami miruga. ⁵⁸ Chida yachasha 'Manduj Diosmi kanda alli rurashka' nisha vezinogunash familiagunash paiyun kushiyagaguna.

⁵⁹ Pusuj p'unllayuj marada circuncisión nishkada rurachingumi rigaguna. Chi maradaga yayunbuj shuti Zacarías shutida churungu muna-gaguna. ⁶⁰ Mamunga, "¡Mana! Juanchumi ganga," niga.

⁶¹ Shina nikimi, "Kangunapurabiga pish na chi shutidaga charingandi," nigaguna.

⁶² Chimunda maraj yayunda ima shutida churasha nishkada makin señaista rurusha tapugaguna. ⁶³ Maraj yayunga shuj uchilla tablada mañusha, "Paibuj shutiga Juanchumi ganga," nisha escribiga. Shina-da rikushami tukiguna manchariga. ⁶⁴ Zacarías shimi watushka shina gashkada Dioslladi parlachiki ñash kutin parlungu kallarishaga Diosta 'Kanga allimi gangui' niga. ⁶⁵ Tuki vezinoguna manchariga. Shina tuku-shkada parlanukukiga Judea llakta urkuguna kuchubi kausajkunash shimi shimi parlagugaguna. ⁶⁶ Tuki mashnalla uyujkunaga, "Kai mara jatunyashaga ¿imashi ganga?" nisha tapunukugaguna. Kai maradaga Mandaj Diosmi Paibuj makin chapaguga.

Zacarías kushiyashkamunda

⁶⁷ Juanchuj taita Zacariasga Diosbuj Espíritu jundashka gashami Diosmunda parlushaga,

⁶⁸ "Israelgunaj jatun Manduj Dios, Kambuj gentergunada randisha kishpichingu shamushkamunda Kanga 'Alli' nishka gachun.

⁶⁹ Kambujta ruraj Davidbuj familiamunda jatun Kishpichijta ñukuchi-mu kachugangui.

- 70 Ñaubamundadimi Kan nishkada parluj allida rurujkunamu parlu-shka shina,
- 71 ‘Kangunada p'iñujkunamundash shungun manchanaidi na rikunachijkunamundash kishpichishami’ nishkangui.
- 72 Ñukuchij ñauba taitagunadash Kanmi llakishkangui.
Na kungarishalla, Kan Ari nishkagunada p'aktachigushkangui.
- 73 Ñukuchij taita Abraham-mu, ‘P'aktachishami’ nishkaga kaimi gan:
- 74 Ñukuchidaga imadash na manchushalla Kambujta rurachunmi ñukuchida p'iñujkunamunda ‘Kacharichishami’ nishkangui.
- 75 Ñukuchij tuki kausibi Kambuj ñaubuki alli linshu gasha allida rura-chunmi munashkangui.
- 76 Ñuka k'uyashka churi, kanga Jatun Mandaj Dios nishkada parlaj nishkami gangui.
Kanmi Kishpichijta ñaubusha ñanda parijasha ringui.^b
- 77 Dios juchagunada perdonaj kishpichijkish gashkadaga israelgunamu yachachijmi gangui.
- 78 Ñukuchij Diosmi mejorda llakishkamunda, p'unllayachij shinada, kishpichinada jawa pachamunda kachunga.
- 79 Diosga yanamangabi ashtan manchanaidi yanamangabi kausujkunamu luzta kungaj shinaidi ñukuchida k'uilla kausij ñanbi pushangukishmi shamunga,” niga.
- 80 Chi maraga Taita Diosmunda alli yachajmi iñasha israelgunamu par-lana p'unlla chayungama shitushka pushtubimi kausuga.

Jesús wacharishkamunda

Mt 1.18-25

2 ¹Chi p'unllagunami Roma llaktada jatun mandaj Augusto Cesarga tuki pai mandashka kausajkunada paigunaj shutida apuntachichun manduga. ²Kai kallari censobiga Cireniomi Siria llaktada mandaguki rurariga. ³Tukigunami ñauba taitaguna kausashka llaktabi paigunaj shu-tigunada apuntachingu riga.

⁴Jozish Galileabi tiyaj Nazaret pueblomunda, Davidbuj familia gasha, Rey David wacharishka Judea llaktabi tiyaj Belén pueblomu riga. ⁵Paibuj warmi gana Mariandijmi shutida apuntachingujka chi pueblomu riga. Mariaga ikxa charijmiga. ⁶Paiguna Belenbi gaki, María mirana p'unlla p'aktuga. ⁷Pozada wasi na p'aktushkamundami paibuj ligítimu churidaga wraguna shayana ukubi miruga. Maradaga maitusha wagra mikuna cajonbimi sirichiga.

^b 1.76 Sarun shuj jatun manduj karuda rish nikiga pai rina ñanga parijashka gaga. Shina layaidi Bautizaj Juanchuga Kishpichij purinada parijaguga. Juanchuga juchagunamunda llakirisha Diosmu vueltarichun, chimundash perdonda mañachun, Kishpichijta japichun-bish ñanda parijaguga.

Ángel michijkunamu parlashkamunda

⁸ Belén kuchubimi michijkunaga ovejagunada chapusha pakariguga. ⁹ Manduj Diosbuj ángel rikurisha Manduj Diosbuj jatun k'uilla gashkaga muyundijta p'unlla laya p'alaniki mejor mancharigaguna. ¹⁰ Angelga kashna niga, “¡Ama mancharichichu! Ñukaga tukigunada manchanaidi kushiyachina alli shimigunadami kangunamu parlungu shamuni. ¹¹ Kununmi Rey Davidbuj pueblobi kangunada Kishpichij wacharishka. Paiga Dios agllasha kachashka Mandaj Cristomi gan. ¹² Paidaga wagra mikuna cajonbi maitushka sirijtami japinguichi. Chi marada rikushaga pai gashkada yachanguichi.”

¹³ Shina niguki, ashtan tauga angelguna ñash rikurisha, chi angelgun Diosta alabasha kashna nigaguna,

¹⁴ “Jawa pachabi gaj Diostaga ‘Kanga alli k'uilladimi gangui’ nichun.

Kai pachabi kausajkunash Dios k'uyashkaguna gashkamunda k'uilla kausida charichun.”

¹⁵ Angelguna jawa pachamu vueltashka k'ipaga michijkuna kaishuj chaishuj, “Ima tukushkada Mandaj Dios parlashkada rikungu Belenmu jakuchi,” ninukugaguna.

¹⁶ Ut'ka rishaga Jozida Mariadash mara wagra mikuna cajonbi sirijta japigaguna. ¹⁷ Marada rikushaga ángel maramunda imada nishkada parlagaguna. ¹⁸ Michijkuna parlashkada uyashaga tukigunami mancharisha kushiyagaguna. ¹⁹ Mariaga tuki uyashkada shungubi wakichisha na kungarishallami yuyin puriga. ²⁰ Michijkuna paigunamu parlashka shina tukida uyushkamundash rikushkamundash Diosta, “¡Jatun allimi gangui!” nisha vueltagaguna.

Diosbuj wasimu mara Jesusta apashkamunda

²¹ Pusuj p'unlla tukukimi mara Jesusta israelguna mandashkada p'aktachingu nisha circuncisión nishkada rurachigaguna. Mariamu narij ikxa charij tukujllabidi ángel nishka shinaidimi Jesús shutida shutichigaguna.

²²⁻²³ Mara Jesusta apusha Manduj Diosmu mingangu Jerusalén pueblobi Diosbuj wasimu rigaguna. Mirushka k'ipa linshu rikurina p'unllaguna^c p'aktakimi Manduj Dios mandusha apuntachishkabiga, “Tuki kallarimu charishka churigunaga Manduj Diosbujlla ch'ikanyachishkami ganga,” nisha Moisés mandushkada ruragaguna.^d ²⁴ Manduj Dios mandushkabi nishka shina, “Ishki urpida na gashaga ishki wawa palomada^e wañuchisha Diosmu kungui,” nishkada p'aktachingumi rigaguna.

^c 2.22-23 Warmiga k'ari marada mirushka k'ipaga chusku chungu (40) p'unllaguna p'aktukimi Dios mandashkabi nishka shina rurana gaga. Lv 12.2-4 ^d 2.22-23 Ex 13.2,12
^e 2.24 Lv 12.8

²⁵Chi p'unllagunabi Simeonga Jerusalenbi kausaga. Paiga alligunaida rurusha Diosta kazusha kausashkamundami israelgunada Kishpichij shamunada shuyaga. Diosbuj Espiritu Simeonbi gasha, ²⁶kashna yachachiga, “Mandaj Dios agllasha kachashka Cristoda rikungama kanga na wañunguichu,” nisha. ²⁷Dios mandashkada p'aktachingu nisha taita mamaga mara Jesusta Diosbuj wasimu apusha riki Diosbuj Espiritu Simeonda chimu pushaga. ²⁸Simeonga marada markusha Diosta alabasha kashna niga,

²⁹⁻³⁰ “Tukida ruri Pudij Mandaj Dios, kan ‘Kusha’ nishkadaga ñami p'aktachishkangui.

Ñuka ñawin Kishpichijta rikushkamunda Kambujta rurajtaga kununga kushilla wañuchun sakibailla.

³¹Paidaga tuki llakta rikuki p'aktachingumi kallarishkangui.

³²Paiga luz shinami ganga, na israelgunamush kishpichinada rikuchinguisraelgunada ‘Allimi ganguichi’ nichun.”

³³Jozish Jesusbuj mamash maramunda Simeón ima nishkada uyusha mancharishash kushiyagaguna. ³⁴Simeonga paigunamu alligunada kuchun nishka k'ipa, Jesusbuj mama Mariada kashna niga, “Riki, kai maraga tauga israelgunada jatarichingu na gashaga urmachingu kachushkami gan, shinaidi taugaguna na rikunachinabujmi ganga. ³⁵Shina p'iñaki paigunaj shungubi ima yuyashkash yacharingami. Kambuj espirituda shuj espada laya pasunga.”

³⁶Shinaidi Ana yuyij warmishmi tiyaga. Chi warmiga Dios nishkada parlujmi. Paiga Aserbuj familiamunda Fanuelbuj ushimiga. Paiga soltera tukunmi kazaraga. Kusanga kanchis watalladami kausaga. ³⁷Chimundaga kusa wañugami. Anaga pusuj chungu chusku (84) watadami chariga. Chi warmiga Diosbuj wasimundaga na llujshishalla, tutash p'unllash Diosbujta rurusha, wakin p'unllaga na mikushalla Diosta mañusha kausajmiga. ³⁸Anash ñash chayushaga Diosta ‘Diosolopai’ ningu mashnalla Jerusalenda Kishpichijta shuyajkunamush chi mara Jesustumunda parlungu kallariga.

Nazaretmu vueltamushkamunda

³⁹Mandaj Dios mandushkada tukida p'aktachishka k'ipami Joziga Mariandij Galilea llaktamu paiguna kausana Nazaret pueblomu vueltamuga. ⁴⁰Dios alligunada kushkamundami mara Jesusga alli jinchi iñusha mejor yachaj gaga.

Jesús Jerusalenbi sakirishkamunda

⁴¹Jesusbuj taita mamaga watandijta Jerusalén Pascua pishtamu ichiyajkunaga. ⁴²Chimunda Jesusga chungu ishki watada p'aktachisha tukigunandij pishtamu riga, paiguna rurujkuna gashka layadi. ⁴³Pishta

tukurishka k'ipa wasimu vueltamugusha, mamash taitash na yachujllabi, mara Jesusga Jerusalenbi sakiriga. ⁴⁴‘Kai shamujkunanmi shamunga’ yuyusha shuj p'unllada rigaguna. Chi k'ipa familiagunada rijsishkagunadash tapusha mashkashash ⁴⁵na japigagunachu. Kutinmi Jerusalenmu vueltasha mashkungaj rigaguna.

⁴⁶Kinsa p'unllada mashkagushkan Jesustaga Diosbuj wasibi Moisés mandushkada yachachijkunaj chaubibi uyasha tapusha tiyajta japigaguna. ⁴⁷Tuki uyujkuna imada tapushkadash Pai yalli yachushkada rikusha mancharigaguna. ⁴⁸Paibuj taita mamaga chibi tiyajta rikusha kushiyasha manchariga. Mama niga, “Ñuka Churi ¿ima nishadij ñukuchidaga kashna rurangui? Kambuj taitash ñukash llakilladimi mashkashkanchi.”

⁴⁹Shina niki Jesús kashna niga, “**¿Imashadi Ñukadaga mashkagangui-chi? ¿Nachu Ñuka Taitaj wasibi ganashkada yachanguichi?**”

⁵⁰Paigunaga Jesús imamunda shina nishkadash na intindigachu.

⁵¹Chi k'ipa paigunan Nazaretmu vueltamuga. Chibi tukida kazusha kausuga. Paibuj mamaga kai tukida shungubi wakichisha na kungarishalla yuyin puriga. ⁵²Jesuga ñasha yachasha katiga. Diosbish gentegunash alli nishkami kausaguna.

Bautizaj Juanchu shitashka pushtubi parlashkamunda

Mt 3.1-12; Mc 1.2-8; Jn 1.19-28

3 ¹Chunga pichka watada Roma llaktada jatun manduj Tiberio César tuki llaktada mandaguki Judea llaktaj Gobernadora Poncio Pilatomiga. Herodesga Galilea llaktabi, paibuj wauki Felipega Itureadash Traconitedash mandaguga; Lisaniash Abiliniada mandaga. ²Anash Caifasbish^f jatun manduj curagunamiga. Chi p'unllagunabi Zacariasbuj churi Juanchumu shitashka pushtubi Diosbuj Shimi chayaga. ³Juanchuga tuki Jordán jatiyaku kuchulla llaktabi parlashaga ‘Juchagunada sakisha Diosmu kuchuyasha bautizarichi. Diosga juchagunada perdonangami’ kashna niga. ⁴Dios nishkada parluj ñauba Isaiás escribishaga kashna nisha, “Shitushka pushtubi kaparijka uyarigun, ‘Mandujbuj ñanda derecho rurusha alli parijichi,

⁵Tuki waikuguna, urkuguna, lomagunash pamballada rurashkami ganga.

Ishtu ñanguna dirichashka, pugru ñangunash layashkami ganga.

⁶Tuki kai pachabi kausajkunaga Dios kishpichij gashkadami rikunaga,’ ” nishkami p'aktuga.

⁷Taugalladi bautizingu shamujkunada Juanchu niga, “Culebra shina, millida rurajkunaminguichi. Dios p'ñarisha llakichina shamunamunda ‘Kangunaga kishpiringuichimi’ nishaga ¿pidi parlagari? ⁸Kangunaga

^f 3.2 Caifasga Anasbuj masha gaga.

juchagunada sakisha Diosmu kuchuyashkada rikuchingujka alli p'ukuj granu shina allida rurusha rikuchichiri. 'Ñauba Abrahambuj wawagunami ganchi'⁸ nisha ama nichichu. Ñukaga ninimi, Diosga kai rumigunada Abrahambuj wawagunada rurunmullami. ⁹Yurada angundi p'itingu jacha ña tiyanmi. Tuki na alli aparij yuragunada shina, gentegunada p'titisha ninabi shitangami.”

¹⁰Chimunda gentegunaga tapugami, “¿Imadadij rurana ganchi?” nisha.

¹¹Pai niga, “Maijin ishki churanada charijka shujtaga na charijmu kuchun; mikunadash charijka na charijmu karachun.”

¹²Impuestoda cobrajkunash Juanchu bautizachun nisha kuchuyasha kashna tapugaguna, “Yachachij ¿imadadij rurana ganchi?”

¹³Pai niga, “Cobranaida cobrusha, ama yalli cobranguchichu.”

¹⁴Guardaguna tapuga, “Ñukuchiga ¿imadadij rurana ganchi?”

Juanchu niga, “Ama takusha manchachisha allidi imadash kichichichu. Ama llullusha juchachichichu. Mashnalla ganashkan kushi gaichi.”

¹⁵Tukiguna shuyashkamunda Juanchudaga, “¿Dios agllusha kachashka Cristomachari?” nisha yuyagaguna. ¹⁶Chimunda Juanchuga tukigunada niga, “Ñukaga yakunllami bautizani. Shuj shamujmi Diosbuj Espiritun ninanbish bautizanga. Paiga ñukadash yalli imadash ruri pudijllami shamunga. Ñukaga Paibuj pargati watashkalladash paskungu na kabinichu. ¹⁷Paiga trigoda wairachingu palada Paibuj makibi charisha t'amumunda ch'ikanyachij shinami ruranga. Trigolladami wakichinga. T'amu shinadaga na wañuj ninabi shitashami rupachinga,” niga.

¹⁸Kashna tauga shujtij nishkagunanbish Juanchuga alli shimigunada gentegunamu parluga. ¹⁹Gobernador Herodestaga paibuj wauki Felipebuj warmi Herodiasta wainayasha tiyashkamundash milligunada rurashkamundashmi Juanchuga rimaga. ²⁰Rimakish Herodesga na allida rurasha katiga, ashtanga Juanchuda carcelbi churaga.

Jesusta bautizashkamunda

Mt 3.13-17; Mc 1.9-11

²¹Juanchu tukigunada bautizagusha Jesustash bautizaga. Chi k'ipa Jesús Taita Diosta mañaguki jawa pacha paskarikimi ²²Paibuj jawamu Diosbuj Espiritu paloma shina uriyamuga. Chimunda shuj rimarishka jawa pachamunda uyariga, “Kanmi Ñuka k'uyashka Churi gangui. Kanbimi kushiyani.”

Jesucristobuj ñauba yayagunamunda

Mt 1.1-17

²³Jesús Diosbuj Shimida parlungu kallarithaga kinsa chungu (30) wata shinadami chariga. Jozibuj churi gashkadami gentegunaga yuyaga. Joziga

§ 3.8 Paibuj yuyibiga 'Abrahambujkunashkamundaga Manduj ñukuchida na llakichingachu' nisha yuyaga.

Elij churimiga. ²⁴Eliga Matatbuj, Matatga Levij, Leviga Melquij, Melqui-ga Janaj, Janaga Jozij, ²⁵Joziga Matatiasbuj, Matatiasga Amosbuj, Amosga Nahumbuj, Nahumga Eslij, Esliga Nagaibuj, ²⁶Nagaiga Maatbuj, Maatga Matatiasbuj, Matatiasga Semeibuj, Semeiga Jozecbuj, Jozecga Judaj, ²⁷Judaga Joanaj, Joanaga Resaj, Resaga Zorobabelbuj, Zorobabelga Salatielbuj, Salatielga Nerij, ²⁸Neriga Melquij, Melquiga Adij, Adiga Cosambuj, Cosamga Elmadambuj, Elmadamga Erbuj, ²⁹Erga Josuej, Josuega Eliezerbuj, Eliezerga Jorimbuj, Joringa Matatbuj, Matatga Levij, ³⁰Leviga Simeonbuj, Simeonga Judaj, Judaga Jozij, Joziga Jonanbuj, Jonanga Eliaquimbuj, ³¹Eliaquim-ga Meleaj, Meleaga Menaj, Menaga Matataj, Matataga Natanbuj, Natanga Davidbuj, ³²Davidga Isaíbuj, Isaíga Obedbuj, Obedga Boozbuj, Boozka Salmonbuj, Salmonga Naasonbuj, ³³Naasonga Aminadab-buj, Aminadab-ga Adminbuj, Adminga Arambuj, Aramga Esrombuj, Esromga Faresbuj, Faresga Judaj, ³⁴Judaga Jacob-buj, Jacobga Isaacbuj, Isaacga Abrahambuj, Abrahamga Tarej, Tarega Nacorbuj, ³⁵Nacorga Serugbuj, Serug-ga Ragaubuj, Ragauga Pelegbuj, Peleg-ga Heberbuj, Heberga Salaj, ³⁶Salaga Cainanbuj, Cainanga Arfaxadbuj, Arfaxadga Sembuj, Semga Noej, Noega Lamecbuj, ³⁷Lamecga Matusalenbuj, Matusalenga Enocbuj, Enocga Jaredbuj, Jaredga Mahalaleelbuj, Mahalaleelga Cainanbuj, ³⁸Cainanga Enosbuj, Enosga Set-buj, Setga Adanbuj, Adanga Diosbuj churimiga.

Jesusta diablo juchada rurachingu munashkamunda

Mt 4.1-11; Mc 1.12-13

4 ¹Jesusga Diosbuj Espíritu jundashka gashami, Jordán jatiyaku-munda vueltamuki Paidaga Espíritu shitashka pushtumu pushaga. ²Chibi chusku chungá (40) p'unllada puriki diablo pandachingu munaga. Chi p'unllaguna na mikushkamunda Jesusga yarijachigami. ³Shina puriguki diabloga Jesusta kashna niga, “Kan Diosbuj churidij gashaga kai rumida “Tanda tuki’ niri.”

⁴Shina nikimi Jesusga, “**Diosbuj Shimibiga ninmi, ‘Gentegunaga na tandallanga kausangachu, ashtanbish tuki Diosbuj Shiminbishmi kausan,’**” niga.^h

⁵Diabloga urku jawamu Jesusta pushasha riga. Chimunda kai pachabi tiyaj tuki llaktagunada ñash rikuchisha ⁶kashna niga, “Tuki llaktagunada mandachun imalla tiyashkadash kushami. Kaigunadaga ñukami japishkani; ñuka ‘kusha’ nishkamunmi kusha. ⁷Kan ñukada kungurisha ‘Allimi gangui’ nikiga tuki Kambujmi ganga.”

⁸Shina nikiga Jesusga niga, “**Anchi kaimunda, Satanás. Diosbuj Shimibiga kashnami nin ‘Kambuj Manduj Diosllada ‘K’uilladimi gangui’ nisha Pai nishkallada rurangui.’**”

^h 4.4 Dt 8.3

⁹Diabloga Jesusta Jerusalén pueblomu pushusha Diosbuj wasi jawamundi shayachisha kashna niga, “Kan Diosbuj Churidij gashaga kaimunda pambamu urmi. ¹⁰Diosbuj Shimibiga kashnami nin,

‘Dios Paibuj angelgunada kanda chapachun kachungami.

¹¹Kambuj chaki rumibi ama takarichun paigunaj makin chariringami.’ ”

¹²Shina niki Jesusga, “**‘Kambuj Manduj Diostaga p’aktachij na p’aktachijta rikungu ama munanguichu,’ ninmi,**” niga.

¹³Ña diabloga ima shina na juchada rurachingu pudishaga shuj p’unllagunaj sakisha rigallami.

Galileabi Jesús parlungu kallarishkamunda

Mt 4.12-17; Mc 1.14-15

¹⁴Jesusga Diosbuj Espirituj podergun Galilea llaktamu shamuga. Chi llaktabish kuchubi gajkunash Paimunda parlanukuga. ¹⁵Diosmunda yachana wasibi Jesús yachachiguki tukiguna Paida ‘Allimi gangui’ niga.

Jesús Nazaretbi gashkamunda

Mt 13.53-58; Mc 6.1-6

¹⁶Jesusga Pai ñashka Nazaret pueblomu riga. Samana p’unlla Diosmunda yachana wasimu rij gasha waiguga. Dios escribichishkagunada liyungu shayariga. ¹⁷Dios nishkada parluj Isafas escribishkadami liyachun kugaguna. Chida paskushaga kai escribishkadami japiga,

¹⁸**“Manduj Dios agllashkamundami Paibuj Espíritu Nukabi gan.**

Parlachun kachashkami gani.

Imadash na charijkunada alli shimigunada parlachun, prezu tiyajkunada kacharichichun, na rikujkunada rikujta rurachun, llakichishka kausujkunada kacharichij shina rurachun kachuga.

¹⁹**Mandaj Dios perdonana p’unlla chayamujta parlachun kachashkami gani.”**

²⁰Jesusga libroda pilluchishka k’ipaga Diosmunda yachana wasibi ayudajmu kusha tiyariki tukigunami Jesusta rikuriaga. ²¹Chimunda Paiga kashna parlungu kallariga, **“Kai escribishkada liyashkaga kununlladimi kanguna uyaki p’aktushka.”**

²²Jesusga k’uidi uyanaidi shimigunada parlaki, “Allidami parlungu,” nisha tukiguna mancharisha, “¿Paiga nachu Jozij churi gan?!” nisha tapunukugaguna.

²³Chimunda Jesús kashna niga, **“Kanguna nij gashka shinaⁱ Ñukada kashnash ninguichimami ‘Jambij gashaga kanlladi jambiriri! ¡Capernaúm pueblobi rurushkada ñukuchi uyushka layada kai kambuj llaktabish ruriri!’ ”**

ⁱ 4.23 Castellanobi refrán na gashaga dicho nin.

²⁴Shina nisha katigusha kaidash niga, “Kabishkadadimi nini, ni maijin Dios nishkada parlujkish kikinbuj llaktabiga na valichishkachu gan. ²⁵Kashnamiga Dios nishkada parluj Elías parli p'unllagunabish, tauga viudagunash Israel llaktabi kausaga. Kinsa wata chaubida na tamiaki manchanai yarijibish tiyaga. ²⁶Shinash Diosga Eliastaga israel viudagunajmunga na kachugachu, ashtan Sidón pueblo kuchubi tiyaj Sarepta pueblo viudajmumi kachuga. ²⁷Dios nishkada parluj Eliseoj p'unllagunash Israel llaktabiga aichada ismuchi unguin ungushkagunaga taugagunami tiyaga. Pidash na alliyachigachu, ashtan Siria llaktamunda Naamán k'arilladami alliyachiga.”^j

²⁸Shina nishkada uyushaga tukiguna Diosmunda yachana wasibi gajkunaga manchanaidi p'iñariga. ²⁹Chimunda jatarishaga Jesusta Nazaret peblomunda llujshichishtasha jawa urkumu pushasha waikumu t'angushtangu rigaguna. Chi puebloga urkubimi tiyaga. ³⁰Shina rigukish Jesusga paigunaj chaubida pasusha rigallami.

Yana katishkada Jesús alliyachishkamunda

Mc 1.21-28

³¹Galileabi tiyaj Capernaúm peblomu Jesús riga. Chibimi samana p'unllaga gentegunamu yachachiga. ³²Paiga tukida yachasha mandaj laya allida yachachishkamunda mancharigaguna.

³³Diosmunda yachana wasibi yana katishka tiyaga. Paiga jinchilladadi kapariga,

³⁴“Nazaretmunda Jesús, ñukuchimuga ¿imadadi rurash ningui? ¿Imashadi ñukuchida tukuchishtangu shamungui? ¿Sakibai! Kan Diosmundash jucha illuj gashkadaga ñukaga yachanimi.”

³⁵Chimunda Jesusga yanada rimuga, “Upalli. Paimunda llujshi,” nisha rimaki yanaga paida tukigunaj ñaubuki pambabi pigusha, na chugrichishalla llujshigallami. ³⁶Tuki chibi rikujkuna mancharisha kushiyasha, kaishuj chaishuj, kashna ninukugaguna, “Paibuj rimashkabiga ¿imadi tiyun? Imadash ruri pudishkan na manchushalla, yanagunadash rimusha llujshichinllami.”

³⁷Jesús shina rurushkada tuki chi llaktagunabi parlanukuga.

Simón Pedroj suegrada Jesús alliyachishkamunda

Mt 8.14-15; Mc 1.29-31

³⁸Jesusga Diosmunda yachana wasimunda llujshishaga Simonbuj wasimumi waiguga. Simonbuj suegrami rupuj unguin wañujti siriki Jesusta, “Alliyachibai,” nigaguna. ³⁹Jesús ungushkaj kuchubi kumurisha, “¡Rupuj

^j 4.27 Kai 26bish 27bish na israelguna gashkamunda israelguna manchanaidi Jesusta p'iñan. Chimunda Paida wañuchish nigunguna.

ungui, anchi!” nikiga ñash alliyashaga jatarisha paigunamu karungu kallariigallami.

Tauga ungushkagunada Jesús alliyachishkamunda

Mt 8.16-17; Mc 1.32-34

⁴⁰Indi waigujta tuki laya ungushkagunada Jesusbujmu pushamugaguna. Jesusga tukigunaj jawabi makida churusha alliyachigallami.

⁴¹Ungushkagunajmunda yanaguna llujshishaga, “Kanga Diosbuj Churimi gangui,” nisha kaparigaguna.

Shina kapariki Jesusga, **“Upallichi,”** niga. Dios agllusha kachushka Cristo gashkada yachashkamundami paigunadaga kaparichunga na sakiga.

“Alli Shimida parlungu shujkunamush rinami gani”

Mc 1.35-39

⁴²P'unllayagukimi Jesusga chi pueblomunda llujshisha chulunlla puhtumu riga. Shina rikimi taugaguna Jestusta mashkusha Pai maibi gashkamu chayaga. “Jesús ama maimush richun,” nisha jarkungu munagaguna. ⁴³Jesús kashna niga, **“Ñukaga Diosbuj mandanamunda Alli Shimida parlungu shuj pueblogunamush rinami gani. Ñukaga shina parlachunmi kachashka gani.”**

⁴⁴Jesusga Judea llaktagunabi tiyaj Diosmunda yachana wasigunabi parlusha riguga.

Jesús chaulagunada japichishkamunda

Mt 4.18-22; Mc 1.16-20

5 ¹Shuj p'unlla Diosbuj Shimida uyangu taugalladijkuna llapinukidimi Jesusmu kuchuyaki Pai Genesaret yaku kucha manyabi gasha ²chibi ishki chushuj barcagunadami rikuga. Chaulada japijkunaga japinada takshungu uriyashkaga. ³Jesusga Simonbuj barcabimi sikusha paida **‘Yaku manyamunda ashada karuyichi’** niga. Chi k'ipaga barcabi tiyarisha taugalladijkunamu yachachiga. ⁴Yachachishka k'ipa Jesusga Simonda niga, **“Barcada jundujmu pushi. Chibi chaulada japina red-da shitichi.”**

⁵Simón niga, “Yachachij, tuki tuta ni shujlladash na japishkanchichu. Shinash kan nishkamunda kutin redgunada shitasha.”

⁶Shina shitakiga redgunabi junda llikirijtami taugalladi chaulada japigaguna. ⁷Chimunda chaishuj barcabi gajkunada ayudangu shamuchun nisha señasta ruragaguna. Paiguna shamushaga ishki barcallabidimi pambarisha nijta jundachiga. ⁸Kashna rikushami Simón Pedroga Jesusbuj ñaubuki kungurisha, “Juchasapami gani, Mandaj. Kaimunda ribailla,” niga.

⁹Simonbish chaishujkunash tauga chaulada japishkamundami kushi-yasha mancharigaguna. ¹⁰Paigunapuramunda Zebedeoj churi Jacobobish Juanchush Simongun igulda trabajasha purijkunamiga.

Jesús Simonda niga, **“Ama manchichu. Kununmundaga gentegunadami Ñukamu japingu kallaringui.”**

¹¹Shina nikiga barcagunada achpamu apasha chibi tukida sakisha Jesusta katisha rigaguna.

Aichada ismuchij unguiyujta alliyachishkamunda

Mt 8.1-4; Mc 1.40-45

¹²Jesús shuj pueblobi gakimi aichada ismuchisha katij lepran illujta ungushkaga kuchuyasha Paida rikushami kungurisha pambagama kumurisha Jesusta, “Mandaj, kan munashaga ñukaj unguida anchuchi pudingui,” niga.

¹³Chimunda Jesusga, **“Ari, munanimi,”** nisha Paibuj makin tupasha, **“¡Linshuyi!”** nikiga ñash leprayujka alliyaga. ¹⁴Chi k'ipa Jesusga kashna nisha manduga, **“P'akta pimush parlanguimu. Ri, curamu rikuringui. Linsharishkamunda Moisés mandashka shina Diosmu kunada apusha ringui. Shinami kambuj lepra ungui anchushkada tukiguna yachunga.”**

¹⁵Ashtangarin Jesús rurashkada p'unllandijta ashtan yachush katigaguna. Taugagunami Pai parlushkada uyungu ungushkagunash alliyangu nisha tandanukuga. ¹⁶Shina gakash Jesusga chulunlla pushtugunabi Dioskun parlanukungu rigujllamiga.

Na kuyurijta alliyachishkamunda

Mt 9.1-8; Mc 2.1-12

¹⁷Shuj p'unlla Jesús yachachiguki fariseoguna Moisés mandashkada yachachijkunash Galilea Judea llaktagunabi tiyaj tuki uchilla pueblogunamunda Jerusalemundash shamusha chibi tiyariga. Jesús ungushkagunada alliyachichunmi Mandaj Diosbuj poder Paibi tiyaga. ¹⁸Shina yachachigukimi wandunabi shuj k'arigunaga na kuyurij k'arida wandumusha Jesús tiyagushka wasi ukumu wai-guchishaga Paibuj ñaubuki churungu munagaguna. ¹⁹Taugaguna gashkamunda maida na waigui pudishaga jawamu sikusha wasi k'atada ut'kushami chi na kuyurijtaga wandushkanladi gentegunaj chaubibi Jesusbuj ñaubujmu uriyachigaguna. ²⁰Jesuga paigunaj crishkada yachashaga na kuyurijta kashna niga, **“Uyi, kambuj juchagunaga perdonashkami gan.”**

²¹Moisés mandashkada yachachijkunash fariseogunash kashna yuyungu kallaringaguna, “Dios tukusha rimaringujka ¿pidikun paiga? ¿Diosllami juchagunada perdoni pudin!”

²²Paiguna yuyashkada Jesús yachasha kashna tapuga, **“¿Imashadij kangunaga kashna yuyanguichi? ²³¿Imada ninadij ashtan jawalla ganga? ‘Kambuj juchagunaga perdonashkami gan,’ ¿ninachu? Na gashaga ‘Jatarisha rilla,’ ¿ninachu jawalla ganga?”** ²⁴Kaidash Jesusga niga, **“Aichayuj tukushka Churiga^k kai pachabi**

^k 5.24 Tauga kutin Jesús Paillamundadi parlushami shina nigun. Paiga Dios kachushka Cristo gashkada rikuchingumi shina niga. Dn 7.13-14

juchagunada perdonana poderda charishkadami rikuchinga.” Nishka k'ipaga chi na kuyurijta kashna niga, “Kandami nini, jatari. Kanda wandumushkada japisha wasimu ri.”¹

²⁵Na kuyurijka tukigunaj ñaubujmunda ñash jatarisha pai sirishka wandumushkada shayachishaga ‘Dios, Kanga allimi gangui’ nisha wasimu riga. ²⁶Kaida rikusha tukiguna manchanaidi mancharisha, “Pish na ruri pudishkadaga kununmi rikushkanchi,” nisha Diosta ‘Allimi gangui’ nigaguna.

Jesús Levida kayashkamunda

Mt 9.9-13; Mc 2.13-17

²⁷Chi k'ipa Jesusga wasimunda llujshigusha Leví nishka Romamu impuestoda cobranabi tiyajta rikusha, “**Katimi,**” niga.

²⁸Shina nikimi Leviga jatarisha tukida sakisha Jesusta katisha riga.

²⁹Chimunda paibuj wasibi Jesusmu jatun pishtada ruraga. Chibimi impuestoda cobrajkuna shujkunash paigunan mikungu tiyariga.

³⁰Fariseoguna Moisés mandashkada yachachijkunash paigunapura gasha Jesusbuj yachagujkunada kashna nisha rimungu kallariga, “¿Imashadi impuestoda na alli nishka cobrajkunan chaishuj juchayujkunabish mikunguichi, ubianguchilla?”

³¹Shina niki Jesusga kashna niga, “**Sanugunaga jambijta na ministinchi. Ungushkagunallami ministin.** ³²Ñukaga kabishkada rurujkunada kayungujka na shamuganichu, ashtangarin juchagunada sakisha Diosmu kuchuyachun nisha juchayujkunada kayungumi shamugani.”

Ayunanada tapushkamunda

Mt 9.14-17; Mc 2.18-22

³³Jesusta kashna nigaguna, “Bautizaj Juanchuda katijkunash fariseogunada katijkunash tauga kutin na mikushalla Diosta mañunguna, ashtan kambuj yachagujkunaga ubian mikugujllagunami gan.” ³⁴Shina niki Jesús kashna niga, “¿**Kangunaga bodamu shamujkunada ‘Novio^m kaibi gakash ama mikunguichi’** nisha ayunachun mandanguichimuchu? ³⁵Pai-gunamunda novioda kichuna p'unlla chayamungami. Chi k'ipaga Ñukaj yachagujkunaga na mikungagunachu.”

³⁶Jesusga kai yachachinadash parlaga, “**Maijinbish mauga churana ut'kurishkabi mushuj churanada p'itisha na p'utyungachu. Shina rurakiga mushuj churanaga llikinmi. Mushujka mauganga na alli rikurinchu.** ³⁷Rurushkalla vinodash karan rurushka mauga p'urugunabi na churanchu. Chibi churakiga p'uruda ut'kuchingami. Shina rurakiga vinosh p'urubish

¹ 5.24 Jesusga jinchi rikuchinada agllaga. ^m 5.34 Jesusga, “Ñukaga novio layami gani,” kaibi yachachish niga.

chingaringami. ³⁸Chimunda rurushkalla vinodaga karan rurushka mushuj p'urugunabi churana gan. ³⁹Maijinsh unida wakichishka vinoda ubiajka 'K'uilla,' ninmi. Mushuj vinodaga na munanchu," niga.

Samana p'unllamunda Jesús yachachishkamunda

Mt 12.1-8; Mc 2.23-28

6 ¹Samana p'unllada Jesús trigu ukuda riguga. Paibuj yachagujkunaga trigo k'atsuda pilusha makin k'akusha granuda mikugaguna. ²Shuj fariseogunaga tapuga, "¿Imashadi kangunaga samana p'unllabi Dios ama rurachun nishkada ruranguichi?"

³Shina niki Jesusga niga, "Davidbishⁿ paiyun gajkunash yarijachisha ima rurashkada Diosbuj Shimibi ¿nachu liyashkanguichi? ⁴Israelgunaj Diosbuj tuldushka wasimu waigusha Diosmu kushka tandagunada curagunalla mikuna gakish Davidga japisha^o mikusha paiyun gajkunamush karaga."

⁵Jesusga kaidash niga, "Aichayuj tukushka Churiga samana p'unlladash Mandajmi gan."

Samana p'unllabi Jesús alliyachishkamunda

Mt 12.9-14; Mc 3.1-6

⁶Shuj samana p'unllabi Jesusga Diosmunda yachana wasimu waigusha yachachingu kallariga. Chibimi alli maki chakirishkada charij k'ari tiyaga. ⁷Moisés mandashkada yachachijkuna fariseogunash samana p'unllabi Jesús alliyachikiga juchachingaj nisha pakalla rikuriagaguna. ⁸Jesusga shina yuyajta yachushami maki chakirishkada niga, "Jatarisha chaubibi shayari."

Shina nikimi paiga chaubibi shayariga. ⁹Chimunda Jesús pakalla rikuriajgunada kashna niga, "Kangunadami tapuni. Samana p'unllaga ¿imadadi rurana gan: allida na gashaga na allida? Shuj kausida ¿kishpichinachu na gashaga tukuchinachu?"

¹⁰Paibuj muyundijta tukigunada rikushka k'ipaga maki chakirishkada, "Makida chutallada ruri," niga. Shina rurashaga alliyagallami. ¹¹Rukudi manchanaidi p'iñarishami^p '¿Jesustaga imadadi rurashun?' nisha ninukungu kallariaguna.

Chunga ishkida Jesús agllashkamunda

Mt 10.1-4; Mc 3.13-19

¹²Chi p'unllagunabi Jesusga urkumu risha tuki tuta Dioskun parlanukusha pakariga. ¹³P'unllayaki Paibuj yachagujkunada kayushaga

ⁿ 6.3 Narij jatun manduj tukushka David kaida ruraga. ^o 6.4 1 Samuel 21bi rikuki David na shuwashkachu. Chi curaga paimu kuga. ^p 6.11 Jesusga samana p'unllabi alliyachishkada p'iñagaguna.

chunga ishkidami aglluga. Paigunadaga ‘Ñukamunda parlachun nisha agllashkagunami ganguichi’ niga. ¹⁴Paigunaga kaigunami gan: Simón, pailladadij Pedro nisha shutichishka; paibuj wauki Andikush; Jacobo, Juanchu, Felipe, Bartolomé, ¹⁵Mateo, Tiuma, Alfeobuj churi Jacobo, Simón Celote nishka, ¹⁶Jacobo churi Judas, Judas Iscariotes. Paimi k'i-pallaga Jesusta wañuchisha nijkunamu japichiga.

Taugagunamu Jesús yachachishkamunda

Mt 4.23-25

¹⁷Jesusga urkumunda paigunan uriyashaga pamballabi shayaga. Paibuj tauga yachagujkunash shujkunash Judea llaktamunda, Jerusalén pueblomunda, Tiro pueblo, Sidón pueblo jatun yaku kucha manyagunamundashmi, ¹⁸Jesús parlashkada uyungaj unguigunadash alliyachichun nishami taugalladijkuna shamuga. Jesusga yanaguna katishkagunada llakinaida kausajkunadash alliyachigami. ¹⁹Paimunda llujshij podergun tuki unguishkagunada alliyachishkamundami tukiguna Jesusta tupungu munuga.

Kushida llakida parlashkamunda

Mt 5.1-12

²⁰Jesusga Paibuj yachagujkunada rikusha kashna niga, “Kai pachabi imada na charijkuna, kushilla ganguichi. Diosbuj mandanaga kangunajmi gan.

²¹“Yarijin gajkunash, kushilla ganguichi. Kangunaga sajsachishkami ganguichi.

“Kunun wakusha kausajkunash, kushilla ganguichi. K'ipaga asinguichimi.

²²“Aichayuj tukushka Churida katishkamunda, genteguna p'iñaki, llujshichisha kachuki, rimaki, kangunaj shutida na valichikish kushilla ganguichi.

²³“Shinalladimi kunun kashna rimagujkunaj ñauba taitaguna Dios nishkada parlujkunadash llakichigaguna. Kashna llakichigukish mejor kushilla ganguichi; jawa pachabiga kangunamu alli kumbidanami tiyan.

²⁴“Kai pachabi charijkuna charishkagunan kushiyagujkuna, k'ipaga ¿imachari tukunguichi?

²⁵“Kunun alli mikusha kausajkunaga k'ipa p'unllaga yarijin ¿imachari tukunguichi? Kunun asigujkunaga k'ipaga llakinaidami wakunguichi.

²⁶“Tukiguna kangunada ‘Alligunami ganguichi’ niki ¿imachari tukunguichi? Shinalladimi ñauba taitagunash Diosmunda llullusha yachachijkunada ‘Alli’ nigaguna.”

P'iñajkunada k'uyanamunda

Mt 5.38-48; 7.12

²⁷“Ñuka parlushkada uyajkunadaga kaidami nini, na rikunachijkunada k'uyichi. Kangunada p'iñajkunamush ashtan allida rurichi. ²⁸Kangunada

litujkunadaga ‘Alligunada kuchun’ nichu. Llaki tukuchun nijkunamundash Diosta mañichi. ²⁹Pish ñawi ichibi takukiga chaishuj ladudash rikuchilla. Kambuj jawa churushkada maijin kichukiga uku churushkadash japichun sakilla. ³⁰Pi imada mañukiga kuilla. Kambujta imada kichukiga ama vueltachichun mañanguichu. ³¹Ima layami kangunamu shujkuna rurachun ninguichi, kangunash paigunamu shinaidi rurichi.

³²“Kangunada k'uyajkunallada k'uyashaga ¿ima allidadi ruranguichi? Juchagunada rurujkunash shinalladijka ruranni. ³³Kangunamu allida rurujkunallamu allida rurashaga ¿chiga imadi alli gangari? Juchagunada rurujkunapura shinalladijka ruranni. ³⁴Imada mañachisha, randi imadash japina yuyillan mañachishaga ¿ima allidadi ruranguichi? Juchagunada rurujkunapura shinaidijka ruranni. ³⁵Diosga milli rurujkunamu na ‘Diosolopai’ nijkunamush allida ruranni. Shinaidimi kangunada p'i-ñajkunadaga k'uyusha allida ruranguichi. Ama imadash randi japina yuyin mañachinguichichu. Shina rurashami Jatun Mandaj Diosbuj alli kumbidanada japisha Paibuj wawagunashmi ganguichi. ³⁶Ima layami Taita Dios kangunada llakin, kangunash shujkunada llakichi.”

Ama shujkunada juchachinamunda

Mt 7.1-5

³⁷“Ama shujkunada juchachinguichichu. Diosbish kangunada na juchachingachu. Pidash ama ‘Kauzayujminguichi’ ninguichichu. Diosbish kangunada ‘Na kauzayuj’ ningami. Perdonichi, Diosbish perdonangami. ³⁸Shujkunamu imadash kuichi, Diosbish kangunamunga kushtul jundalladi tushuchishka tallirij shinadami kunga. Kanguna ima shina ruranguichi, Diosbishmi kangunamu ruranga.”

³⁹Jesús kai yuyachinan kashna niga, “Na rikuj ¿shuj na rikujta pushi pudinchu? ¿Nachu ishkindijlladi ut'kubi urmunga? ⁴⁰Yachagujka yachachijtaga na yallichu. Yachanada tukuchishami yachachij laya tukunga.

⁴¹“¿Imashadi kambuj waukij ñawibi tiyaj uchilla kaspida rikungui? Ashtan kambuj ñawibi tiyaj jatun kaspidari rikiri. ⁴²Kambuj ñawibi jatun kaspi tiyajta na cuenta kushaga ¿ima layadi waukida kashna ningu? ‘Kambuj ñawibi tiyaj uchilla kaspida ñuka llujshichisha.’ Ishki siki imadash nij tukusha crichijlla, kambuj ñawimundadi jatun kaspida llujshichiri. Shina rurashami kambuj waukij ñawibi tiyaj uchilla kaspidash llujshichi pudingui.”

Yuradaga apariki rijsinamunda

Mt 7.16-20; 12.33-35

⁴³“Alli yuraga na alli granudaga mana aparinchu. Na alli yurash alli granudaga na aparinchu. ⁴⁴Granukimi ima laya yurashkada rijsina: Jigustaga na kashamunda japinchichu. Uvash mana zarzamunda japinchichu. ⁴⁵Shungubi

ima tiyashkadami shimimundaga rimarin. Alli shunguyujka paibuj shungubi alli yuyiguna junda gashami alligunada parlan. Shinalladi na alli shunguyujka paibuj shungubi milli yuyiguna junda gashami na alligunada rimarin.”

Ishki wasichinamunda parlashka

Mt 7.24-27

⁴⁶ “Ñuka mandushkada na rurashaga çimashadi kangunaga ‘Mandaj Jesús, Mandaj Jesús’ ninguichiri? ⁴⁷ Maijinsh Ñukajmu shamusha, Ñuka yachachishkada rurajka imamu rijchij gashkada kunun parlasha. ⁴⁸ Shuj wasichij uku ukuda ut’kusha wasida shayachingu rumida churusha kallarij shinami gan. Alli wasichishkamundaga jatiyaku jatarisha shamusha takashash na walinkichi pudinchu. ⁴⁹ Maijin Ñuka yachachishkada uyashash, na kazujka achpa jawallabi wasichisha na ut’kushalla rumish illuj na jinchida ruruj shinami gan. Yaku jatarisha shamusha takunmi tukida urmachishtakiga jatun llaki tukun.”

Soldadogunada mandujbuj sirvijta Jesús alliyachishkamunda

Mt 8.5-13

7 ¹ Gentegunamu yachachishka k’ipami Jesusga Capernaúm pueblomun riga. ² Chibimi soldadogunada mandaj tiyaga. Paibuj k’uyashka sirvijmi ungusha wañunalla siriguga. ³ Jesusmunda parlajta uyashami soldadogunada mandajka israelgunada pushuj yuyijkunada, “Ñukaj sirvijta alliyachichun Jesusta pushamungu ribaichi,” nisha kachuga. ⁴ Paiguna Jesusbujmu kuchuyashaga, “Hijo taita, soldadogunada mandujta ayudanaga kabinmi. ⁵ Paimi ñukuchij llaktada k’uyusha, Diosmunda yachana wasidash rurachiga. Chimunda ayudabai,” nigaguna.

⁶ Shina nikimi Jesús paigunan riga. Wasimu chayagukimi chi mandujka paiyun purijkunada kashna nisha nichun kachuga, “Mandaj, ñuka wasimundijka ama shamichu. Kan kaimundi shamuchunga ñukaga imash na ganichu. ⁷ Shinushami ñukaidijka kandaga mashkungu rilladash na riganichu. ‘Alliyi’ nillada nibairi. Shina niki ñukada sirvijka alliyangallami. ⁸ Ñukash jatun mandajkuna mandashkallami kausasha soldadogunadami mandani. Ñuka, ‘Ri,’ nikish rinllami. ‘Shami,’ niki shamunllami. Ñukada sirvijkish, ‘Kaida ruri,’ niki rurunllami.”

⁹ Shina nijta Jesús uyasha kushiyaga. Paida katij taugagunada rikusha kashna niga, **“Kangunada nini, israelgunapurabiga pai laya alli crijtaga na rikushkanichu.”**

¹⁰ Manduj kachashkaguna wasimu chayushaga ungushkada alliyashkadami japigaguna.

Viudaj churida Jesús kausachishkamunda

¹¹ Chi k’ipami Jesusga yachagujkunandij taugalladjkunambish Naín pueblomu riga. ¹² Chayagushaga wañushkada taugagunalladi pambungu

rigujtami rikuga. Wañushkaga viudaj shujlla churimiga. ¹³Mandaj Jesusga chi warmida rikusha llakishami, “**Ama wakichu,**” niga.

¹⁴Kuchuyashaga wandushkada tupuki aparijkuna shayariga. Chimunda Jesusga wañushkada, “**Musu, kandami jatarichun mandani,**” niga.

¹⁵Shina niki wañushkaga tiyarisha parlungu kallariga. Shina kausachisha Jesusga mamunmu kuga. ¹⁶Tuki chida rikujkuna mancharisha, “Dios nishkada parlujmi ñukuchipurabi rikurishka. Diosmi paibujkunada ayudangaj shamushka,” nisha Diosta ‘Allimi gangui’ nigaguna.

¹⁷Tuki Judea llaktabi kausajkunash Judea muyundiki kausajkunashmi Jesús ima rurashkadaga yachi chayuguna.

Juanchuda katijkuna Jesusta tapushkamunda

Mt 11.2-19

¹⁸Jesús imalla rurashkagunada Bautizaj Juanchuda katijkuna parluki paibuj ishki katijkunada kayusha, ¹⁹Manduj Jesusta, “¿Kanchu shamuna gagangui? Na gashaga ¿shujtachu shuyana ganchi?” nisha tapuchun kachuga. ²⁰Juanchu kachashkaguna Jesusbuj kuchumu rishaga kashna niga, “Bautizaj Juanchumi kaidaga tapuchun kachuga, ¿Kanchu shamuna gagangui? Na gashaga ¿shujtachu shuyana ganchi?” nisha.”

²¹Tapugujllabidimi Jesusga ungushkagunada, manchanai llakichishka gajkunada, yana katishkagunada na rikujkunadash rikujta rurasha alliyachiga. ²²Chimundami Jesusga, “**Kanguna rikushkada, uyashkada Juanchumu parlangu richi: ñawi na rikujkunash rikujta, suchugunash purijta, aichada ismuchi unguiyujkunadash alliyachishkada, na uyajkunash uyajta, wañushkagunadash kausachishkada, na charijkunamush Alli Shimida parlashkada.** ²³¡Ñukaj kauzamunda na trankarishalla crishkada katijka kushillami gan!” niga.

²⁴Juanchu kachashkaguna riki Jesusga taugaganamu Juanchumunda parlungu kallariga, “**Shitashka pushtubiga ¿imadadi rikungu llujshiganguichi? ¿Shuj iru yurada waira chaspishkada?**” ²⁵Na gashaga ¿k'uidi churana churashkadachu rikungu riganguichi? K'uidi churashkagunaga paiguna munashka shina kausajkunash jatun mandujkunaj wasibi tiyajmi. ²⁶Shinashaga ¿imadadi rikungu llujshiganguichi? ¿Dios nishkada parlujta? Ari, Dios nishkada parlujtash ashtan yallidami rikuganguichi, ninimi. ²⁷Juanchumunda Diosbuj Shimibiga

‘Kanda ñaubusha risha, Kishpichij purina ñanda parijachunmi, Ñukamunda parlujta kachani’^r ninmi.

²⁸Kaidash nini, tuki wacharishkagunamunda maijinsh na Bautizaj Juanchuda yallichu. Shina gakash Diosbuj mandanabi imash na gajka Juanchuda yallimi.”

^q 7.24 Na chaspishka iru yurada rikushaga ashtan tukibi alli jinchi shayarij Juanchudami rikugaguna. ^r 7.27 Mal 3.1

²⁹Tuki chibi gajkuna ashtangarin impuestoda Romamu cobrajkunash, Juanchu parlushkada uyushka k'ipaga Diosga kabishkadami ruraj gashkada cuenta kusha bautizashkaguna gaga. ³⁰Ashtangarin fariseogunaga Moisés mandushkada yachachijkunash Dios paigunamu allida rurush nishkada na munushami Juanchumu na bautizarigaguna.

³¹Jesuga paigunada kashna niga, “Kunun p'unllagunabi kausajkuna-ga ¿imamundi rijchin? ³²Kangunaga lasabi tiyarij maraguna shinami ganguichi. Kaishuj chaishuj kaparinukunguichi ‘Lautabi tukukish na dansanguichichu. Llakilladi cantogunada cantakish na wakanguichichu.’ ³³Bautizaj Juanchu shamushaga tandada na mikujchuga vinoda na ubiujchuga. Shina gakimi paidaga, ‘Yana katishkami,’ ninguichi. ³⁴Aichayuj tukushka Churi shamushaga mikun, ubian. Chida rikusha ‘Paiga manchanaidi mikuj ubiaj Romamu impuestoda cobrujkunan juchayujkunanbish tandanukuj’ ninguichi. ³⁵Dios yachaj gashkadaga Paida kazujkunami allida rurusha rikuchigunguna,” nigami.

Simón fariseobuj wasibi Jesús gashkamunda

³⁶Chimunda Simón fariseoga Jesusta, “Ñukaj wasibi mikungu jaku,” niga. Shina niki rishaga mizamu tiyariga. ³⁷Fariseobuj wasibi Jesús mikungu rishkada yachashaga chi pueblobi kausuj juchayuj warmiga alabastro rumida rurashka uchilla puñubi k'uilla ashnariguj perfumeda apusha chayaga. ³⁸Pai kuchuyasha juchayuj gashkada sintirishkamunda manchanaidi wakusha Jesusbuj chakibi ikida shutuchisha paibuj juakchan chakichisha chakida muchusha k'uilla ashnariguj perfumedash talliga. ³⁹Jesusta kayuj fariseoga chida rikusha kashna yuyaga, “Dios nishkada parlujtij gashaga chi tupajka ima shina warmi gashkada yachanmumi. Paiga juchayujmi gan.” ⁴⁰Shina yuyagujta Jesús yachasha kashna niga, “**Simón, kanda shuj shimida nisha nini.**”

Shina niki, “Yachachij, imadash nilla,” niga.

⁴¹Chimunda Jesús kashna niga, “**Ishkigunami kuchkida alquilachijmu dibiga: shujka pichka patsuj (500) denarioda, chaishujka pichka chun-gada (50).** ⁴²Na pagui pudiki alquilachijka ishkindijlladadi sakiga. **Kununga Simón, ishkindijmundaga ¿maijindi yalli k'uyanga?**”

⁴³Paiga niga, “Milgada dibijmi yalli k'uyashkada yuyani.”

Chimunda Jesusga, “**Allidami ningui,**” niga.

⁴⁴Jesuga warmida rikusha Simonda niga, “**Kambuj wasimu waiguki yakulladash Ñukaj chakida maillachunga na kuganguichu.**^s ¿Kai warmida rikunguichu? Paiga Ñukaj chakida ikin lapujyachisha juakchan chakichishkami.

⁴⁵**Kanga Ñukada ñawi ichibi na muchashkanguichu, ashtan kai warmiga Ñuka**

^s 7.44 Chakida maillachun yakuda kushka aceitedash juakchabi churashkaga wasiyujkunami shina ruruj gaga.

shamushkamundadimi chakida muchagushkalla. ⁴⁶Kanga Ñukaj umabi aceite-lladash na churaganguichu. Paiga k'uilla ashnariguj perfumedami Ñukaj chakibi tallishka. ⁴⁷Chimundami nini, paibuj tuki juchaguna perdonashkamundami paiga Ñukada ashtan k'uyashka. Ashaida perdonashkagunaga ashaidami k'uyanguna.”

⁴⁸Chi k'ipa warmida niga, “Kambuj juchaguna perdonashkami gan.”

⁴⁹Shina niki chibi gajkunaga kashna tapunukungu kallariga, “Kai juchagunadash perdonajka ¿pidijkun?”

⁵⁰Chimunda Jesusga chi warmida kashna niga, “Kan Ñukada crishka-llamundami kishpichishka gangui. Kushilla ri.”

Jesusta ayudaj warmigunamunda

8 ¹⁻²Chi k'ipami Jesusga Diosbuj mandanamunda Alli Shimida parlasha jatun pueblogunabish uchilla pueblogunabish chungu ishki agllashkagunandij yana katishkamundash unguimundash alliyachishka warmigunanabish riguga. Chi warmigunapurabiga kanchis yanagunada llujshichishka Magdalamunda Mariash katisha puriga. ³Herodesbuj wasibi mandaj Chuzaj warmi Juanash, Susanash, ashtan shuj warmigunash imalla charishkagunan Jesusta ayudasha puriga.

Tarbujmunda yuyachisha parlashkamunda

Mt 13.1-9; Mc 4.1-9

⁴Pueblogunamunda llujshisha Jesusta rikungu taugalladi tandanukukimi Paiga yuyachisha parlungu kallariga,

⁵“Shuj tarbujmi tarbungu llujshiga. Na tarbuguki parti muyuga ñanbi urmuki sarugaguna. Pishkugunash mikugaguna. ⁶Parti muyuga rumi ukubi urmuga. Iñushash húmedo ishkamunda chakigallami. ⁷Shuj muyugunaga kasha ukubi urmasha ñaga. Kashaguna makukiga chingagallami. ⁸Parti muyuga alli achpabi urmuga. Iñushaga alli granudami kuga. Shuj muyullamunda patsuj (100) granudami kuga.”

Chida parlashka k'ipaga Jesusga jinchida kashna niga, “¡Maijinsh rinda uyungu charijka uyichi!”

Imashadi yuyachinanlla parlashkamunda

Mt 13.10-17; Mc 4.10-12

⁹Jesusbuj yachagujkuna kashna tapuga, “¿Imada nishadi kai yuyachinaga nin?” ¹⁰Chimunda Jesús kashna niga, “Kangunamunga pi na rijsishka Diosbuj mandanadaga Pailladimi rijsichin. Shujkunamunga rikushash na rikushka shina, uyushash na intindishka shina tukuchunmi yuyachinagunallanga parlani.”

Tarbujmunda parlusha intindichishkamunda

Mt 13.18-23; Mc 4.13-20

¹¹“Kai yuyachisha parlushka muyuga Diosbuj Shimidami rikuchin. ¹²Ñanbi urmuj muyu shinaga Diosbuj Shimida uyasha na crisha ama

kishpirichun diablo shamushaga shungumunda uyashkada kungachinllami. ¹³Rumi ukubi urmuj muyuga Diosbuj Shimida parlaki uyasha kushilla japij-kunadami rikuchin. Asha angugunada charishkamunda asha p'unlla k'ipa llakiguna rikurikiga sakirijllagunami. ¹⁴Kasha ukubi urmuj muyuga Diosbuj Shimida uyashka jawa, asha asha kungarijllagunadami rikuchin. Paigunaj llakigunan, ashtan charina yuyin, kikin munida rurashkamunda, llapishka shina tukusha granudash na kunchu. ¹⁵Alli achpabi urmuj muyuga Diosbuj Shimida uyusha ashtan tuki shungun alli kazusha na sakijkunadami rikuchin. Shina kausashami alli granugunada p'ukuj laya gashkada rikuchin.”^t

Pakalla rurushka yacharinamunda

Mc 4.21-25

¹⁶“Maijinsh luzta japichishaga manga ukubi na gashaga k'awitu ukubiga na churanchu, ashtangarin wasi uku p'unllalla gachunmi, luztaga jawamun churun. ¹⁷Ima pakushka tiyashkash k'ipaga tukimi rikuringa. Washalla rurashkadash k'ipaga tukidami yachungaguna.

¹⁸“Shinakiga alli alli uyichi. Maijinsh charijmunga ashtanmi kushka ganga; na charijmundaga mashna charishkada yuyashkaida kichushkami ganga.”

Jesusbuj waukiguna mamandij shamushkamunda

Mt 12.46-50; Mc 3.31-35

¹⁹Jesusbuj mamash waukigunash Pai maibi gashkamu chayuga. Taugaguna gakimi na kuchuyi pudigaguna. ²⁰Shujka Jesusmu parlushaga, “Kambuj mama waukigunash kanda rikush nisha washabimi shayagun.”

²¹Shina niki Jesusga, “Diosbuj Shimida uyasha p'aktachijkunami Ñukaj mama Ñukaj waukiguna shina gan,” niga.

Yaku kuchada Jesús chulunyachishkamunda

Mt 8.23-27; Mc 4.35-41

²²Shuj p'unlla Jesusga Paibuj yachagujkunan barcabi sikusha, “**Yaku kucha ch'imbamu jakuchi,**” niki rigaguna. ²³Yaku kuchada pasaki Jesús puñuriga. Ñash mejor waira shamusha yakuda kaimu chaimu kuyuchikiga barcabi yaku jundungu kallariki chingarinallami tukuga. ²⁴Shina tukuki mejorda mancharishami Jesusbujmu kuchuyasha, “Yachachij, yachachij, wañugunchijka,” nisha rijchachiga.

Jesús rijcharishaga wairada yakuda ‘**Ama shinichu**’ nisha jinchida rimuga. Shina nikiga wairash yakush chulunllami sakiriga. ²⁵Chi k'ipa Jesusga yachagujkunada, “**Kanguna crishkaga ¿ima tukuga?**” niga.

^t 8.15 Verso 11munda 15gama tarbujmunda yuyachishkabiga muyu urmushka chusku pu-shtuga chusku laya genteguna tiyashkadami rikuchin.

Shina niki mejorda mancharisha kaishuj chaishuj, “Paiga ¿pidij ganla? Yakush wairash Pai rimakiga chulunlla sakirinllami,” nigaguna.

Yana katishkamunda
Mt 8.28-34; Mc 5.1-20

²⁶Chi k'ipami Jesusga yachagujkunandij Gadara llaktamu chayuga. Chi llaktaga kucha ladu Galilea llaktan ch'imbapuramiga. ²⁷Ña chayusha barcamunda Jesús uriyagukiga shujka tauga watagunada yana katishka gasha churanadash na churashka wasibish na tiyaj, pantiunllabi kausaj chi pueblomunda kuchuyaga. ²⁸⁻²⁹Paidaga yanaga tauga kutinmi waigushami llakichij gashkaga mandaj gashkaga. Chimunda genteguna japisha chakidash makidash cadenan alli watasha churakish chi k'ariga p'itishtaga. Yana pushaki shitushka pushtumu rigujllamiga. Shinashkamundami paiga Jesusbujmu kuchuyasha kungurishaga kashna niga, “¡Jawa pachabi kausaj Jatun Mandaj Diosbuj Churi Jesús! ¿Ima ningu shamungui? Ñukada ama llakichichu.” Jesús yanada ‘**¡Paida saki!**’ nigushkamundami shina kaparisha rugaga. ³⁰Chimunda Jesusga, “**¿Ima shutingui?**” niki,

“Ñukaga Warangaguna shutimi gani,” niga. Tauga yanaguna japi-shkamundami shina shutiga. ³¹Paigunami, “Ama ñukuchida yana ut'ku pachamu kachabaichu,” nisha mañaguna.

³²Chai lumabi tauga k'uchiguna mikuguki yanagunaga kashna nisha rugugaguna, “Chi k'uchigunabi waiguchun sakibai.” Shina mañuki Jesusga waiguchun sakiga. ³³Yanaguna llujshishaga k'uchigunabi waigugaguna. Chimunda k'uchigunaga k'akamunda yaku kuchabi uriyasha yakubi wañugaguna.

³⁴K'uchiguna shina tukujta rikusha michijkunaga llaktagunabi pueblonabish parlungu rigaguna. ³⁵Ima tukushkada rikungu nisha genteguna rigaguna. Jesús tiyashkamu chayushaga yanagunada anchuchishkaga Jesusbuj ñaubuki yuyi japishka, churanada churushka tiyajta rikusha, mancharigaguna. ³⁶Kaida rikujkunaga yana katishka ima laya alliyashkada parlugaguna. ³⁷Chimunda Gadara llaktabi kausujkunaga manchanai mancharishkamundaga Jesusta, “Kaimunda ribai,” nigaguna. Shina nikimi Paiga barcabi sikusha riga. ³⁸Jesús rigujta rikusha yanagunada llujshichishkaga, “Ñukadash pushusha ribai,” niki Jesusga ‘**Kaillabidi sakirilla**’ niga. ³⁹“**Kanda Dios imada rurashkada wasimu risha parli.**”

Shina nikimi paiga Jesús ima rurashkada tuki pueblobi tiyajkunamu parluga.

Jairoj ushi, shuj unguushka warmish alliyashkamunda
Mt 9.18-26; Mc 5.21-43

⁴⁰Yaku kucha ch'imba ladumunda Jesús vueltamuki taugagunaga chapagusha kushilladimi japigaguna. ⁴¹Shinaga Diosmunda yachana

wasibi pushuj Jairo kuchuyashaga Jesusbuj ñaubuki kungurisha, “Jakubai ñukaj wasimu,” niga. ⁴²Jairoga chungu ishki watayuj shina shujlla ushidami chariga. Chi ushiga ña wañunallami siriguga.

Jesús riguki taugalladjikuna Paida llapinukidimi katiga. ⁴³Chungu ishki watada yaur shitasha ungushka warmish chi gente ukubi riguga. Jambirishash manchanaidi kuchkida tukuchiga. Shinash pish na alliyachi pudishkachuga. ⁴⁴Chi warmiga washamunda shamusha Jesusbuj churana manyada tupun yaurga sakirigallami.

⁴⁵Chimunda Jesusga, “¿Pi Ñukada tupuga?” nisha tapuki, tukiguna nigariga. Shinasha Pedroga kashna niga, “Yachachij, taugalladjikunami tuki ladumunda llapidi shamugun.”

⁴⁶Shinash Jesús kashna niga, “¿Maijinchari tupugami? Chimunda Ñukaj poder llujshishkada sintigani.”

⁴⁷Alliyashka warmiga na mitikungu pudishami ch'ujchurisha Jesusbuj ñaubuki kunguriga. Tukigunaj ñaubuki imamunda tupushkada, ima layash ña alliyashkadash parluga. ⁴⁸Jesuga, “Ñuka k'uyashka, kanga Ñukada crishkallamundami alliyashkangui. Kushilla rilla,” niga.

⁴⁹Jesús paragujllabidi Diosmunda yachana wasibi pushuj Jairomu shuj parlungu shamuga, “Yachachij Jesusta ama p'ñachichu. Kambuj ushiga ña wañushkami.”

⁵⁰Jesús chida uyushaga, “Ama mancharichu. Kan Ñukada crillada cri, kambuj ushiga kausaringami,” niga.

⁵¹Wasimu chayushaga shujkunada na waiguchun sakigachu. Jesusga Pedroga Jacoboda Juanchuda maraj yayun mamundash pushusha wai-guga. ⁵²Tuki chibi gajkuna kaparisha wakagukimi, Jesusga kashna niga, “Ama wakichichu. Maraga na wañushkachu, puñilladami puñugun.”

⁵³Shina niki wañushkadij gashkada yachashkamunda gentegunaga asigaguna. ⁵⁴Chimunda Jesusga makimunda japisha jinchida niga, “Mara, ¡Jatari!”

⁵⁵Shina nin maraga ñash kausarigallami. Jesusga maramu karachun manduga. ⁵⁶Paibuj taita mamaga kausarijta rikusha mancharigaguna. Jesusga ‘Kaidaga p'akta pimush parlunguichimu’ nisha mandaga.

Jesús Paibuj agllashkagunada parlachun kachushkamunda

Mt 10.5-15; Mc 6.7-13

9 ¹Jesuga Paibuj chungu ishki agllashkagunada kayusha ungushkagunada alliyachichun tuki laya ayagunadash llujshichichun mandi pudij gachun nishami poderda kuga, ²shinaidi Diosbuj mandanamunda parlachun, ungushkagunadash alliyachichun kachuga. ³Jesús kashna niga, “Kanguna rishaga ni imadash ama apunguichichu. Taunada, kipida, tandada, kuchkida, churanadash p'akta apanguichimu. Churashkallan ringuichi. ⁴Shuj pueblomu ringagama pibuj wasimu chayashash chillabi

sakiringuichilla. ⁵Shinaidi maijin pueblomu chayakish na japisha nikiga paiguna na alli rurushkada parlashka shina sakirichun chimunda llujshisha kangunaj chakimunda achpada chaspisha ringuichilla.”

⁶Shinaki paiguna rishaga Alli Shimidami parlaga. Ungushkagunadash alliyachishami tuki uchilla pueblogunabi puriga.

Jesús pi gashkada Herodes na rijsishkamunda

Mt 14.1-12; Mc 6.14-29

⁷⁻⁸Jesús imalla rurashkaguna Galilea llaktada mandaj Herodes uyuga. “Bautizaj Juanchumi kausarishka,” nigugaguna. Shujkunaga, “Paiga Dios nishkada parluj Eliasmi,” nigugaguna. Partigunaga, “Dios nishkada parlujmi kausarishkanaga,” niguki Herodesga maida na yuyi pudiguga. ⁹Herodesga kashna niga, “Paiga na Juanchuchunga. Ñukaidimi kungada p'itichunga kachagani, ashtan kai k'arimunda imadadikish parlujkunada uyani. Shinaga ¿pidikun paiga?”

Chimunda Herodesga Jesusta paidij rikungu munaga.

Pichka warangamu Jesús karashkamunda

Mt 14.13-21; Mc 6.30-44; Jn 6.1-14

¹⁰Chunga ishki agllashkaguna vueltamushaga Jesusmu tuki imalla rurushkada parlagaguna. Chi k'ipaga Jesusga paigunallan Betsaida pueblomumi pushusha riga. ¹¹Chimu rigujta taugaguna yachushami katisha rigaguna. Shina katimukimi Jesusga ‘**Shamichilla**’ nisha Diosbuj mandanamunda parlaga. Ungushkagunadash alliyachiga.

¹²Tutayamuguki Jesusbuj chungaga ishkigunaga Paibuj kuchumu rishaga, “Kai gentegunada kai kuchugunabi pueblogunabish samachun mikunadash mashkachun kachabai. Kaibiga imash ishkami,” nigaguna.

¹³Shina nikiga Jesusga kashna niga, “**Mikunadaga kanguna karabaichi.**”

Yachagujkuna kashna niga, “Pichka tandada ishki chaulalladami charinchi. Kai tukigunamundijka randingu rikimami p'aktanga.” ¹⁴Chibiga pichka waranga (5.000) shina k'arigunamiga.

Chimunda Jesusga Paibuj yachagujkunada kashna niga, “**Paigunada pichka chungaga (50) pichka chungada (50) tiyachichi.**”

¹⁵Shina rurachun tukigunada tiyachigaguna. ¹⁶Jesús pichka tandada ishki chaulada japisha jawa pachada rikusha, Taita Diosta ‘Diosolopai’ nisha chibi gajkunamu karachun Paibuj yachagujkunamu partisha kuga. ¹⁷Tukiguna sajsujta mikushka k'ipash chungaga ishki canasta jundami puchushkada Paibuj yachagujkuna japiga.

“Kanga Cristomingui,” Pedro nishkamunda

Mt 16.13-20; Mc 8.27-30

¹⁸Shuj p'unlla Jesuslla Diosta mañagusha Paibuj yachagujkunada kashna nisha tapuga, “**Gentegunaga Ñukada ¿pi gashkada nigunguna?**”

¹⁹Shina tapuki paiguna kashna niga, “Kandaga shujkunaga ‘Bautizaj Juanchumi gan’ nigon. Maijingunaga ‘Ñauba Eliasmi gan’ nigon. Kutin shujkunaga ‘Dios nishkada parluj kausarishkami gan’ nigungunami.”

²⁰“Kangunaga Ñukadaga ¿pi gashkada yuyanguichi?” nisha Jesús tapuki,

Pedroga kashna niga, “Kanga Dios agllusha kachashka Cristomi gangui.”

²¹Jesusga paigunada kashna niga ‘Ñuka pi gashkadaga ama pimush parlunguichichu.’

Jesús Pai wañunada parlashkamunda

Mt 16.20-28; Mc 8.30—9.1

²²Jesús kaidash parlagu, “Aichayuj tukushka Churiga manchanai llakida apanaidimi gan. Yuyijkuna, manduj curaguna, Moisés mandashkada yachachijkunash na rikunachinga. Wañuchishka gashash kinsa p'unlla k'ipaga kausaringami.”

²³Paiga tukigunada kashna niga, “Maijin Ñukada katingu munujka kikinbuj munida sakisha p'unllandij cruzta aparij laya ima llakida japisha katimilla. ²⁴Maijinsh kikinbuj kausillada yuyarijka chingarigami, ashtangarin Ñukada katishkamunda kikinbuj kausida na llakijka kishpichishkami ganga. ²⁵Maijinsh kai pachabi imada charij tukushash pailladi llakinada chingarishaga ¿imadi alli gangari? ²⁶Maijinbish Ñukada Ñukaj parlushkadash pinganachijtaga Taitaj k'uilla gashkan jucha illuj angelgunaj k'uilla gashkan Aichayuj tukushka Churi k'uilla gashkanbish shamushaga pinganachingami. ²⁷Kabishkadadimi nini, Dios ima shina mandanada rikungagama kaibi gajkunamunda shujkunaga na wañungachu.”

Jesús yuraj p'alaniguj tukusha rikurishkamunda

Mt 17.1-8; Mc 9.2-8

²⁸Kaigunada parlanukushka shuj semana k'ipa Jesusga Pedroga, Jacoboda, Juanchudash Taita Dioskun parlanukungaj urkumu pushusha riga.

²⁹Jesús Dioskun parlanukukiga k'uilla ñawi rikuriga. Churanabish yurajlla p'alanigujmi tukuga. ³⁰Chibiga ishkiguna rikurisha shujka Moisés kaishujka Elías Jesuskun parlanukuga. ³¹K'uilla p'unllalla p'alaniguj chaubibi shayarishami Jesusta ima shina Jerusalén pueblobi wañuchinada p'aktachinamunda parlanukugaguna.

³²Pedrosh paigun rijkunash mejor puñunachigushash rijchuj tukushami Jesusbuj k'uilla p'unllalla p'alanigujta ishkiguna Paigun gajta rikugaguna. ³³Ishkiguna Jesusbuj kuchumunda riguki Pedroga pailladi ima nigushkadash na yachashalla kashna nigalla, “Yachachij, allidikish kaibi ganchi. Kinsa carpadami rurashun: shujtaga kanmu Moisesmu Eliasmush.” ³⁴Shina nigujllabidi p'uyu rikuriki

paigunaj muyundijta tiyariki mancharigaguna. ³⁵Chi k'ipa p'uyu ukumunda kashna parlashka uyariga, “Kaimi Ñukaj agllushka churi. Paida uyunguichi.”

³⁶Shina rimashka uyarigujllabidi Jesusga Pailla rikuriga. Shina rikushkadaga paigunaga upalla sakirisha pimush na parlagagunachu.

Yana katishka marada Jesús alliyachishkamunda

Mt 17.14-20; Mc 9.14-29

³⁷Kayundij p'unlla Jesús Paibuj kinsa katijkunandij urkumunda uriyamukiga taugagunami tupungu llujshiga. ³⁸Taugagunapuramunda shuj k'ariga kapariga, “Yachachij, hijo taita, ñuka churida alliyachibai. Paillada chariniga. ³⁹Kai maradaga shuj yana japisha mejor kaparichisha shimimunda puskuda shitachisha ñalla ñalla ataque alsan. Na kacharish nisha llakinaida piguik'ichun. ⁴⁰Kambuj yachagujkunada ‘Yanada llujshichisha kubai’ nikish na pudigachu.”

⁴¹Chimunda Jesusga kashna niga, “**¡Ñukada na alli crishami na alliguna ganguichi! ¿Ima uragamachari kangunan gasha?**” Chi k'ipa yayunda kashna niga, “**Kambuj churida kaimu pushami.**”

⁴²Mara kuchuyamuki yana pambabi urmachiki kutin ataque alsuga. Chi yanada Jesús rimusha llujshichisha marada alliyachishaga taitamu kuga. ⁴³Tukigunami jatun Dios poderyuj gashkada rikusha mejor kushiyasha mancharigaguna.

Jesús kaiyunga ishki kutin wañunada parlashkamunda

Mt 17.22-23; Mc 9.30-32

Pai rurashkada rikusha tukiguna kushilla gaki Jesusga Paibuj yachagujkunada kashna niga, ⁴⁴“**Kaida alli uyunguichi. P'akta kungaringuichimu. Aichayuj tukushka Churiga wañuchichun japichishkami gana.**”

⁴⁵Shina parlakish yachagujkunaga pakalla gaki yachana yuyida Diosmunda na japisha ima ninada manchashkamunda Jesusta na tapugagunachu.

“¿Maijinshi yalli valij ganchishi?”

Mt 18.1-5; Mc 9.33-37

⁴⁶Chi k'ipa yachagujkunaga rimanukungu kallarithaga, “¿Maijinshi yalli valij ganchishi?” nigaguna. ⁴⁷Paiguna shina yuyashkada Jesús yachashaga shuj marada japisha Paibuj kuchubi shayachishaga ⁴⁸kashna niga, “**Ñukaj shutibi kai marada alli japijka Ñukadami japin. Ñukada alli japijka Ñukada Kachujtash japinmi. Kangunapuramunda manadi valijka ashtan yalli valijmi gan.**”

“Ñukuchida na p'ñujka ñukuchibujlladimi”

Mc 9.38-40

⁴⁹Juancho kashna niga, “Yachachij, kambuj shutibi ayagunada shuj llujshichijta rikuganchi. Na ñukuchipura gashkamunda ‘Ama shina ruri-chu’ niganchimi.”

⁵⁰Shina niki Jesusga kashna niga, “Ama trankunguichichu. Maijinbish ñukuchida na p'ñujka ñukuchibujlladimi gan.”

Jacoboda Juanchudash Jesús rimushkamunda

⁵¹Jesusga jawa pachamu rina p'unlla p'aktamugukiga Jerusalén pueblomu ringu munashkamunda na manchushalla riga. ⁵²Shinalladi Jesusga samana wasida mashkachun nishami parlajkunada Samaria llaktabi tiyaj uchilla pueblomu ñaubachisha kachuga. ⁵³Ashtangarin Samaria llaktabi kausujkunaga Jesús Jerusalenmu rigujta yachashaga chibi samachunga na sakigagunachu. ⁵⁴Kaida rikusha yachagujkunaga Jacobosh Juanchush kashna nigaguna, “Manduj Jesús ¿jawa pachamunda nina uriyasha paigunada tukuchichun Elías rurushka shina mandachun ninguichu?”

⁵⁵Shina nikimi Jesusga vueltarisha kashna rimuga, “Kangunaga maijin yuyin gashkada na yachanguichichu. ⁵⁶Aichayuj tukushka Churiga gentegunaj kausida chingachingajka na shamugachu, ashtangarin kishpichingajmi shamuga.”

Shina rimushka k'ipaga shuj uchilla pueblomu rigallagunami.

Jesusta katisha nijkunamunda

Mt 8.19-22

⁵⁷Ñanda rigusha shujka kashna niga, “Manduj Jesús, maimu rikish Kandami katisha nini.”

⁵⁸Shina niki Jesusga kashna niga, “Zorroguna maibi kausana ut'kuda charingunami. Pishkugunash tazinlladash charingunami, ashtangarin Aichayuj tukushka Churiga maibi samanaidash na charinchu.”

⁵⁹Jesús shujtaga kashna niga, “Katimi.”

Shina niki, “Manduj, shuyi. Ñukaj taitadadi pambamungu rini,” niga.

⁶⁰Shina niki Jesusga kashna niga, “Wañushka layagunalladi paigunaj wañushkagunada pambachun saki. Kanga Diosbuj mandanamunda parlungaj ri.”

⁶¹Shujbish kashna niga, “Manduj Jesús, Kandami katisha nini. Shinash ñukaj wasibi tiyajkunada ‘Rinimi’ nisha vueltungama shuyabai.”

⁶²Chimunda Jesusga kashna niga, “Maijinsh yapugusha timunda charirisha rigushka ratu washamu vueltusha rikuj shina gajka Diosbuj mandanabiga imakish na valinchu.”

Kanchis chungu ishkigunada Jesús kachashkamunda

10 ¹Chi k'ipaga Mandaj Jesusga kanchis chungu ishkipuradash (72) agllushami Pai rina pueblogunamu llaktagunamush ishki ishki-da ñaubachisha kachusha, ²kashna niga, “Granuda tandanaga mejormi tiyan; tandujkunaga ashallagunami gan. Ashtan kachachun nisha Manduj Dios Granuyujta mañanguichi. ³Shinaga ringuichilla. Kangunadaga malta

ovejagunada lobogunaj chaubida kachuj layami kachani. ⁴Kipidash kuchkidash pargatidash ama apusha ringuichichu. Ñanbi tupushash saludangu ama shayaringuichichu. ⁵Shujbuj wasimu waigushash ‘K'uilla kausi kangunan gachun’ ninguiichi. ⁶Chibi kushilla kausida japijkuna tiyakiga kanguna ‘K'uilla kausi kangunan gachun’ nishkaga p'aktungami. Na shina gakiga na p'aktungachu. ⁷Ama wasin wasin puringuichichu. Shuj wasillabi sakirisha paiguna ima karashkallada mikunguichi, ubianguichi. Trababajkunaga pagoda japi-nami kabin. ⁸Shuj pueblomu chayushash kangunada alli japijkiga paiguna karushkada mikunguichi. ⁹Chibi ungushkagunada alliyachinguichi. ‘Diosbuj mandana ña kuchuyamugunmi,’ ninguiichi. ¹⁰Shuj pueblomu chayuki na japisha nikiga kashna nisha ñanmu llujshinguichi, ¹¹‘Kangunaj pueblobi tiyaj achpa ñukuchij chakibi aparishkadash kanguna na uyash nishkada rikuchingumi chaspinchi. Shinash Diosbuj mandana ña kuchubi gashkada yachichi.’ ¹²Kaidash ninimi, chi llakichina p'unlla chi pueblodaga Sodoma pueblobi kausujkunadash yallimi llakichishka ganga.”

Na kazuj gentegunamunda

Mt 11.20-24

¹³“¡Ai Corazín pueblobi kausajkunalla! ¡Ai Betsaida pueblobi kausajkunalla! Ñuka pi na ruri pudishkagunada kangunamu ruruhka shina Tiro, Sidón pueblogunabi ruruhkakiga sarunmundadimi llakirisha paza churanagunada churusha uchpabi tiyarisha Diosmu vueltushkada rikuchinmuga. ¹⁴Llakichina p'unllaga kangunaga Tirobi Sidonbi kausajkunadash yallimi llakichishka ganguichi. ¹⁵Capernaúm pueblobi kausujkunalla, kangunaga ‘Jawa cielomu rishunmi’ yuyanguichichari. ¡Uku pachamumi shitashka ganguichi!

¹⁶“Maijin kanguna parlashkada uyujka Ñukadami uyan. Kangunada na uyash nijka Ñukadami na uyash nin. Ñukada na uyash nijka Ñukada Kachajtash na uyash ninchu.”

Kanchis chungu ishkiguna vueltushkamunda

¹⁷Kanchis chungu ishkiguna kushilla vueltusha kashna nigaguna, “Manduj Jesús, Kambuj shutibi yanagunash ñukuchida kazusha llujshigagunallami.”

¹⁸Jesús niga, “Ñukaga jawa pachamunda relampa shina Satanás urmujta rikuganami. ¹⁹Ñukaidimi kangunamu trijis k'urugunada culebragunadash saruchun imash na tukushalla diabloda vincichun poderda kugani. ²⁰Yanagunada llujshichishkallamunda ama manchanaidi kushiyichichu, ashtangarin kangunaj shuti jawa pachabi apuntashka tiyashkamunda kushiyichi.”

Jesús kushiyashkamunda

Mt 11.25-27; 13.16-17

²¹Shina nigujllabidimi Jesusga Diosbuj Espiritumunda mejordi kushiyasha kashna niga, “Jawa pachada kai pachadash Mandaj Ñuka Taitalla,

Kandaga ‘Alli’ ninimi. Alli yuyida charijkunamu yachajkunamush Kan pakushkagunada ashtan maraguna shinamumi yachachishkangui. Taitalla, kashna rurangumi munashkangui.

²² “Ñukaj Taitami tukida Ñukamu kuga. Pi Churi gashkada ni pish na yachanchu. Taitallami yachun. Pi Taita gashkada ni pish na yachanchu. Churillami shinaidi Pai rijichisha nishkagunashmi yachun.”

²³ Paibuj yachagujkunada rikusha paigunallamumi kashna niga, “Maijin kanguna rikushkada rikujka kushilla gachun. ²⁴ Shinushami Ñuka nini, tauga Dios nishkada parlujkuna mandajkunash kanguna rikushkada rikusha nishash na rikugagunachu. Uyushkadash uyusha nishash na uyagagunachu.”

Alli samaritanoda rikuchisha parlushkamunda

²⁵ Moisés mandashkada yachachij Jesuskun parlanukungu risha ima panda nikiga juchachingu nishami kashna tapuga, “Yachachij, na tukurij kausida japingujka ¿imadadi rurana gani?”

²⁶ Jesús niga, “Moisés mandushkabiga ¿imadi escribishka tiyan? ¿Ima layadi liyungui?”

²⁷ Paiga, “Kambuj Manduj Diostaga tuki shungun tuki alman tuki yuyin tuki jursanbish k'uyungui. Shujkunadash kikinda layaidi k'uyungui,” niga.

²⁸ Jesús niga, “Allimi ningui. Kan kaida rurushaga na tukurij kausidami charingui.”

²⁹ Shinaki alli rikuringu nisha Jesusta niga, “¿Maijindadi ñukada layaidijka k'uyana gani?”

³⁰ Shina niki Jesús niga, “Shuj k'ari Jerusalén pueblomunda Jericó pueblomu uriyagujta shuwaguna japisha churanadash kichushaga takusha wañunallada shitusha rigaguna. ³¹ Chi ñanlladadi shuj israelmunda cura rigushash wañunalla sirijta rikushaga laduyasha rigallami. ³² Israelmunda curada ayudaj levitash chi ñanlladadi rigusha wañunalla sirijta alli rikushash laduyasha rigallami. ³³ Chi k'ipa Samaria llaktamunda^u shuj k'ari ñanda shamusha, wañunalla sirijta rikusha llakisha ³⁴ kuchuyashami chugrigunada aceiten vinon jambisha linsun pilluchisha samana wasibi jambingu paibuj burubi sikachisha pushush riga. ³⁵ Kayundij p'unlla samaritanoga samana wasiyujmu ishki kuchkida^v kushami ‘Kai ungushkada rikubangui. Yalli gastarikish veltamusha kushallami,’ nisha kusha riga.

³⁶ “Chi kinsamundaga ¿maijindi shuwaguna takushka k'aridaga kikinda layaidijka llakiga?” nisha tapuga.

^u 10.33 Samaria llaktamundashkagunada israelguna na valichishka. ^v 10.35 Chi ishki kuchkiga denario nishka kuchki gashkanga; ishki p'unlla ganashkaga.

³⁷Moisés mandashkada yachachijka kashna niga, “Paida llakijmi.”^w Shina niki Jesusga, “**Kambish shinaidi rurungu ri,**” niga.

Martaj Mariaj wasibi Jesús gashkamunda

³⁸Jesuga katijkunandi rigusha shuj uchilla pueblomu chayuga. Martaga paibuj wasibi Jesusta japiga. ³⁹Martaga María shuti ñañadami chariga. Mariaga Manduj Jesús yachachishkada ñaubuki tiyarisha alli uyaga. ⁴⁰María tiyaguki Martaga wasibi chaida kaida rurusha na p'aktashami Jesusmu kuchuyasha kashna niga, “Mandaj ¿nachu rikungui ñuka ñañaga kai tuki rurana tiyakish ñukallamu sakinga? Ñukada ayudachun nibai.”

⁴¹Shina niki Manduj Jesús niga, “**Marta, Marta, tauga ruranagunan ama llakirichu.** ⁴²**Imadash shujlladami ruranangui. Mariaga ashtan alli ruranada agllashami kaibi tiyagun. Chidaga pish na kichi pudingachu.**”

Taita Diosta mañanada Jesús yachachishkamunda

Mt 6.9-15; 7.7-11

11 ¹Shuj p'unlla Jesús, Taita Diosta mañashka k'ipa shuj yachagujka kashna niga, “Mandaj Jesús, Bautizaj Juanchu paibuj yachagujkunamu yachachishka shina ñukuchimush Taita Diosta mañanada yachachibai.”

²Shina niki Jesús kashna niga,

“**Taita Diosta mañashaga kashna ninguichi:**

Jawa pachabi tiyaj Taitalla,
Kambuj shuti ‘Alli’ nishka gachun,
Kambuj mandana shamuchun.

³Ñukuchimu p'unllandi tandada karabai.

⁴Ñukuchida na allida tuki rurujkunada perdonanchimi,
shinaidi ñukuchij juchagunada perdonabai.
Ima na alli ruranabi ama sakibaichu,
ashtangarin chimunda anchuchibai.”

⁵Jesuga kaidashmi niga, “**Kanguna shuj apanukushkajmu chaubi tuta risha kashnachu ninguichimu ‘Kinsa tandada fiachi.** ⁶Ñukaj wasimu shuj rijsishka karumunda kununlla chayamun. Paimu karungaj imadash na chariniga.’ ⁷Shina niki kashna nin ‘Ama p'iñachichu. Pungubish ichkashkami. Maragunash ñukan puñunmi. Shinashami kan mañashkada kungajka na jatari pudini.’ ⁸Kangunada nini, apanukuj gashkamundaga na kungu jatarish nigushash ama ashtan p'iñachichun ima ministishkadash kungallami. ⁹Ñukaga kaidash nini: Mañichi, Diosga kungallami. Mashkichi, japinguichillami. Punguda takichi, kangunamu

^w 10.37 Na israel gashash ayudajmi.

paskangallami. ¹⁰ Maijinch mañakiga kungallami. Mashkashaga japingallami. Punguda takaki paskangallami.

¹¹ “Kangunamunda pi taitadi mara^x chaulada mañuki ¿culebradachu kunguichimu? ¹² Na gashaga lulunda mañukiga ¿diablo trijistachu kunguichimu? ¹³ Kanguna na alli gashash maraguna imada mañakish allidami kunguichi. ¿Jawa pachabi tiyaj Taitagarin kanguna mañakiga Espiritudami kungal!”

Jesusta ‘Diablo’ nisha juchachishkamunda

Mt 12.22-30; Mc 3.20-27

¹⁴ Yana waiguki upa tukushkamunda Jesús yanada llujshichiki k'ariga rimariga. Chida rikusha genteguna mejor mancharigaguna. ¹⁵ Ashtan shujkuna kashna niga, “Jesusga, yanagunada manduj Beelzebúj poderunmi yanada llujshichin.”

¹⁶ Shujkunaga imallabish pandachiki rimungu nisha, “Jawa pacha Dios kachashka gashaga pi na ruri pudishkada rurusha rikuchiri,” nigaguna. ¹⁷ Ashtan paiguna ima yuyashkada Jesús yachushaga kashnami niga, “Llaktada mandujkunapura ishki yuyi tukusha kaishuj chaishuj takanukuki chi llakta tukuringami. Shinalladi wasibi takanukujkunash tukuringami. ¹⁸ Satanasbish yanagunan paigunapuraidi gashash p'iñanukukiga pai mandushkaga tukurinmunllami. Ñukadaga ‘Beelzebúj poderda japishkamundami yanagunada llujshichin’ nisha parlanguichi. ¹⁹ Beelzebúj poder japishkamunda yanagunada Ñuka llujshichikiga kangunaj katijkunamunga ¿pidi yanagunada llujshichina poderda kun? Shinushami paigunaidi kanguna pandarigushkada rikuchin. ²⁰ Dios Ñukamu poderda kushkamundami yanagunada llujshichini. Shina rurukimi Diosbuj mandana p'unllaga ña kangunajmu chayamushkada rikuchin.

²¹ “Shuj jinchi k'ariga imanbish paibuj wasida chapagukiga ima waki-chishkash tiyanllami. ²² Shina gakash ashtan paidash yalli jinchi k'ari shamushaga takusha pai vincingu yuyasha takanagunada kichushaga wasibi tuki imalla tiyashkadash apungallami.^z

²³ “Maijin na Ñukaj parti gajka ñukada p'iñanmi. Maijin na Ñukan tandachijka chaibi kaibi shitusha chingachijmi gan.”

Llujshichishka yana veltamushkamunda

Mt 12.43-45

²⁴ “Shujmunda yana llujshishaga chakishka pushtugunada risha samana mashkan. Na japishaga, ‘Ñukaga maimunda llujshichishka wasimu

^x 11.11 Sarun maijin makin escribishkabiga “Tandada mañuki ¿rumidachu kunguichimu?” nishkami tiyan. ^y 11.18 Shina gakiga diabloj mandanaga ñami tukurinmuga.

^z 11.22 Kai verso 21-22biga jinchi k'ariga diablojami rikuchin. Kutin yalli jinchi k'ariga Jesustami nin.

kutin vueltamushami,' ninga. ²⁵ Shina kutin shamushaga wasida p'ichusha parijashka shinadami japin. ²⁶ Shinada rikusha paidash yalli milli kanchis yanagunan tandanukusha chibi kausungu waigun. Shinushami sarun kausashkadash yalli na alli tukun.”

Kushilla ganashkamunda

²⁷ Jesús shina nikiga shuj warmi taugagunaj chaubimunda kashna kapariga, “Maijin warmi kanda mirusha ñachijka kushilla gachun.”

²⁸ Shina niki Jesús kashna niga, “Ashtanbish Dios nishkada uyusha maijinsh kazujmi yalli kushilla ganga.”

Pi na ruri pudishkada rurachun nishkamunda

Mt 12.38-42; Mc 8.12

²⁹ Taugaguna Jesusbuj kuchumu shamusha katiki Paiga kashna ningu kallariga, “Kunun p'unllaguna kausujkunaga milligunami gan. Pi na ruri pudishkada rurusha rikuchichunmi mañanguna, ashtanbish Jonás ima laya tukushkalladami rikuchishka ganga. ³⁰ Ima laya tukusha Jonás ninivitagunamu rikuchishka gaga, shinalladi Aichayuj tukushka Churish kunun p'unllagunabi kausujkunamu rikuchishka tukungami. ³¹ Kai pacha tukuri llakichina p'unllaga kai p'unllaguna gentegunada Saba llaktamunda^a jatun mandaj warmi jatarisha 'Kauzayujminguichi' ningami. Paiga Salomón yachashkada tapungaj karumundami shamuga. Ñukaga Salomondash yallimi gani. ³² Ninivebi kausajkuna llakichina p'unllabi jatarishaga kai p'unllaguna gentegunada 'Kauzayujminguichi' ningami. Paigunaga Jonás parlashkada uyusha Diosmu vueltarigami. Ñukaga Jonastash yallimi gani.”

“Luzta na pakanachu,” nishkamunda

Mt 5.15; 6.22-23

³³ “Pish luzta katichishaga na pakusha manga ukubish na churanchu, ashtangarin waigujkuna luzta rikuchun jawamumi churan. ³⁴ Kambuj ñawigunaga cuerpobuj luz shinami gan. Kambuj ñawiguna alli gakiga tuki kambuj cuerpoga p'unllabi purisha kausaj shinami ganga, ashtanbish kambuj ñawi na alli gakiga yanamangabi kausuj shinami gangui. ³⁵ Kambuj cuerpobi tiyaj luz ama yanamanga shina gachun alli yuyarisha kausangui. ³⁶ Tuki kambuj cuerpo luzta charikiga yanamangaga na tiyangachu. Luzta katichishka shinabimi p'unllalla tukida rikungui.”

Fariseogunadash yachachijkunadash juchachishkamunda

Mt 23.1-36; Mc 12.38-40; Lc 20.45-47

³⁷ Jesús parlushka k'ipaga shuj fariseo, “Jaku ñukaj wasibi mikungu,” nikiga Jesús paibujmu chayusha mizamu tiyariga. ³⁸ Paiguna shina

^a 11.31 Saba llaktamunda jatun mandaj warmiga ura ladu llaktamundamiga.

makida na maillushalla mikungu tiyarijta rikusha chi fariseoga manchariga. ³⁹Chimunda Manduj Jesusga kashna niga, “Kanguna fariseoguna vazudash latudash washallada maillanguichi, ashtan ukubiga shujkunaj charishkada munigunan shinaidi milli ruranagunan jundami ganguichi. ⁴⁰¡Yuyi illujkuna! Washadash ukudash Pailladi rurashkadaga ¿nachu yachunguichi? ⁴¹Kangunaga imalla charishkamunda na charijkunamu kujkuna gaichi. Shina gakiga tukimi maillushka shina linshu ganga.

⁴²“Mintada rudada shujtij uchilla k'iwagunadash patsujmunda (100) chungada Diosmu kuj fariseoguna gashash kangunaga allida rurunada Diosta k'uyanada na yuyarishkamundaga ¿imachari tukunguichi? Diosmu kunadash na sakishallami kai alligunadash rurana ministirin.

⁴³“Fariseoguna, kangunaga alli rikuringu nishalla Diosmunda yachana wasigunabi ñaubuki tiyaringu munashkamunda shinaidi kangunada ñangunabi tukiguna saludabachun munashkamundash ¿imachari tukunguichi?

⁴⁴“Kangunaga wañushkagunada pambana pi na rikibuj ut'ku layaguna gashkamundaga ¿imachari tukunguichi? Chi jawada purijkunaga kangunaj ukubi ima ismushkada na yachanchu.”

⁴⁵Shina niki Moisés mandashkada yachachijkunapuramunda shujka kashna niga, “Yachachij, kan shina nishaga ñukuchidashmi rimangui.”

⁴⁶Shina niki Jesús niga, “Moisés mandashkada yachachijkunash ¿imachari tukunguichi? Shujkunadaga na aguantibuj ruranadash rurachun nguichi. Kangunaga imalladash na ayudanguichi.

⁴⁷“¿Imachari tukunguichi? Kangunaj ñauba taitaguna wañuchishka Dios nishkada parlujkunaj samarina ukugunada rurashkanguichi. ⁴⁸Shina rurashkamundaga tukiguna kangunaj ñauba taitagunan shuj yuyilla tukushkada yachanmi. Paigunaga Dios nishkada parlujkunada wañuchishka. Kangunaga Dios nishkada parlujkunaj wañushka samarina ukugunada ruranguichi.

⁴⁹“Chimundami Diosga tukida yachuj gasha kashna niga ‘Ñukamunda parlujkunada, Ñukaj agllashkagunadash kachushami. Maijindaga wañuchingami, shujkunadaga katik'ichungagunami.’ ⁵⁰⁻⁵¹Chimundami Diosga kunun p'unllagunabi kausujkunadaga kai pachada rurashkamundadi Dios nishkada parlujkunada, Abelmunda pacha Zacariasgama yaurda jicharishkamundaga kangunaj jawabimi llakichinaga urmunga. Zacarias-tami Diosbuj altargun Paibujlla ukun chaubibi wañuchishkaguna. Ari, kangunada nini, tuki kaigunamundami kai p'unllabi kausajkunaj jawabi llakiga urmunga.

⁵²“Moisés mandashka ima shina gashkada yachachijkunalla ¿imachari tukunguichi? Kangunaga yachangu munajkunada llaveda kichushkanguichi. Kangunalladikish na waigushkanguichichu, shinaidi munajkuna waiguchunbish na sakinguichichu.”

⁵³Jesús chimunda llujshikiga Moisés mandashkada yachachijkuna, fariseogunash mejor p'iñarisha tauga tapunagunan Paida p'iñachingu kallariga. ⁵⁴Paigunaj yuyibiga na allida vueltachikiga juchachingu nishami shinaga tapugaguna.

Nij tukushalla na purinamunda

Mt 10.26-27

12 ¹Waranga waranga vali gateguna tandanukusha kaishuj chaisuj llapirinukugukiga Jesusga Paibuj yachagujkunadadi kashna niga, “Levadura laya gaj fariseogunamunda yuyin puringuichi. Paigunaga imadash nij tukujllagunami gan. ²Ima pakushkash na pakalla tiyanga-chu. Imada washalla rurushkash k'ipaga yacharingami. ³Kanguna tuta pakalla parlanukushkash p'unllami yacharinga. Wasi ukubi kanguna pungu ichkarisha allilla imadash parlanukushkash wasi jawamunda kaparisha parlashka layami uyaringa.”

Pida manchana gashkamunda

Mt 10.28-31

⁴Jesusga kashnami niga, “K'uyashkaguna, kangunamumi parlani. Aichada wañuchijkunadaga ama manchanguichichu. Chi k'ipaga imadash na ruri pudingagunachu. ⁵Pida manchana gashkadami parlasha nini. Kausida kichushka k'ipa uku pachamu kachi pudij Diostami manchana ganguichi. Ari, Paida manchichi, kangunada nini.

⁶“¿Nachu pichka pishkuga ishki kuchkilli valin? Ashalla valijkuna gakash Diosga paigunadaga ni shujlladash na kungarinchu. ⁷Kangunaga tauga pishkugunadash yalli valijmi ganguichi. Uma juakchash tuki cuentashkami gan. Shinusha ama manchanguichichu.”

Jesusta na pinganachinamunda

Mt 10.32-33; 12.32; 10.19-20

⁸“Kaidash parlanimi, gategunamu Ñukamunda parlujtaga Aichayuj tukushka Churish paigunada Diosbuj angelgunaj ñaubuki ‘Rijsinimi’ ninghami. ⁹Ashtanbish gategunaj ñaubuki ‘Na rijsinichu’ nijtaga Diosbuj angelgunaj ñaubukish ‘Na rijsinichu’ nishami.

¹⁰“Aichayuj tukushka Churida rimujtaga Diosga perdonangami, ashtan Diosbuj Espirituda millusha p'iñasha rimujtaga Diosga nalladi perdonangachu.

¹¹“Diosmunda yachana wasimu na gashaga jatun mandajkunajmu juezkunajmu kangunada juchachisha pushaki ‘¿Imadadi nishun?’ nishaga ama manchanguichichu. ¹²Chibiga Diosbuj Espiritulladimi kangunamu ima parlana ministishkada yachachinga.”

Charij tukusha Diosta kungarinamunda

¹³ Gentegunaj chaubimunda shujka Jesusta kashna niga, “Yachachij, ñuka waukida taita mamamunda japishkada ñukamu kuna gashkada chaubisha kuchun nisha mandabai.”

¹⁴ Shina niki Jesús kashna niga, “¿Pidi Ñukada kangunaj juez na gashaga partij gachun nisha churaga?”

¹⁵ Kaidash niga, “Charij tukunallada ama mununguichichu. Yalli charishkallamundaga kausiga na tiyanchu.”

¹⁶ Chimundami kai yuyachinada Jesús parlaga, “Shuj charijmi tiyaga. Paibuj achpamundaga mejor granugunada japiga. ¹⁷ Shina japisha paiga ‘¿Imadadi kai tuki granudaga rurasha? Maibi wakichinada na chariniga,’ nisha yuyariga. ¹⁸ Chimunda kashna yuyariga ‘Kununga imada rurandash ña yachanimi. Kai wasigunada urmachisha. Tuki granuda imalla charishkadash wakichingu shuj jatun wasigunada kutin rurasha. ¹⁹ Chi k’ipa ñukaga kashnami yuyasha, tauga watagunajmi alligunada charini. Kunundijka samasha, mikusha, ubiasha, kushilla kausasha.’ ²⁰ Diosga paida kashna niga ‘Na intindij, kunun tutauidimi wañungui. Kan waki-chishkaga ¿pibujshi ganga?’ ²¹ Shinami maijinsh kai kausillabi pachun tandachisha wakichigujllaga Diosbuj ñaubukiga na charij gasha llaki tukun.”

“Diosmi Paibujkunadaga rikugun”

Mt 6.25-34

²² Jesús Paibuj yachagujkunada kashna niga, “Chimunda kaidami kangunamu nini ‘¿Imadadi mikushun, churashun?’ nisha, ama mancharij shina chi yuyilla gaichichu. ²³ Kausimi mikunada yalli valin. Kikinbuj aichami churanadash yalli valin. ²⁴ Angagunada rikusha yuyarichi. Paigunaga na tarbunchu, granuda na tandachinchu. Wakichina ukudash wasidash na charinchu. Shina gakash Diosga karanllami. Kangunagarin pishkugunadash yallimi valinguichi. ²⁵ Shina gakiga maijinsh mancharishka yuyin unida kausungu munashash ¿ima layadi shuj uraidash ashtan kausangari? ²⁶ Chi p’ichilladash na ruri pudishaga ¿ima nishadi chishuj ruranagunadash yuyanguichi?

²⁷ “Lirio sisada rikichiri. Paigunaga na imadash ruranchu, na puchkanchu. Shinash kangunada ninimi, Rey Salomonga pai tukida charij gashash na kai sisaguna layaga k’uillada churarigachu. ²⁸ ¿Na tuki shungun crijkuna! Diosga kunun sisaguj k’iwadash kaya rupachina gakash k’uillada iñachij gashadijka kangunamungarin Paiga chidash yallidami churachinga. ²⁹ Chimunda mikunada, ubianada mashkusha ama llakilla puringuichichu. ³⁰ Diosta na rijsijkunallami kashna yuyusha kausun. Kangunaj Taitaga ima ministigushkadash yachanmi. ³¹ Kangunaga Diosbuj

mandanabi kausanada mashkichi. Shinaga ima ministigushkash kushkallami ganga.”

Jawa pachabi charij tukunamunda
Mt 6.19-21

³² “Ñuka agllashkagunalla, ashalla gashash ama mancharichichu. Taitaga kangunamu kungu munashkamundami Pai mandanada kusha nin. ³³ Imalla charishkada k'atusha ministijkunamu kuichi. Jawa pachabi tukimunda yalli alli na tukurij charinagunada wakichisha na maugayaj shigragunada rurichi. Chibiga shuwagunash na waigungachu, polilla k'urugunash na tukuchingachu. ³⁴ Kaida yuyarichi, maibimi imalla charishkagunada wakichinguichi, chibimi kangunaj shunguga yuyagun.”

Parijarisha Jesusta chapanamunda

³⁵ “Kangunaga alli churarishka, luzta katichishka shina alli yuyin chapanguichi. ³⁶ Ima layami sirvijkuna amo bodamunda shamusha punguda takuki paskungu chapagun, shinaidimi kangunash shuyananguichi. ³⁷ Amo shamusha rijchujta japiki chapagujkunaga kushiyangami. Kabishkadadimi nini, amolladimi sirvijkuna churanada churarisha pagunadaga mizamu tiyachisha karungu kallaringa. ³⁸ Chaubi tuta na gashaga p'unllayanada shamushash rijchuj chapagujkunada japishkamunda kushiyanguna. ³⁹ Kaidash yachichi. Shuwa shamunada wasiyuj yachushaga shuwa waiguchunga na sakinmunchu. ⁴⁰ Kangunash rinalla shuyanguichi. Nash yuyashkadami Aichayuj tukushka Churiga shamunga.”

Kazuj na kazujmunda
Mt 24.45-51

⁴¹ Pedro tapuga, “Mandaj Jesús ¿kai yuyachinadaga ñukuchillamuchu tukigunamuchu parlugangui?”

⁴² Shina tapuki Jesusga kai parluda yachachingu kallaringa, “¿Maijindi alli kazusha alli yuyarisha sirvij gan?” nisha tapushka k'ipaga, “Sirvijkunada sirvijmu paibuj amo ‘Wasida rikubangui. Sirvijkunamush mikuna uras tukuki karabangui’ nisha mingusha rishaga ⁴³ amo shamusha kai mingashkada p'aktachigujta japiki sirvijmi kushilla ganga. ⁴⁴ Kabishkadadimi nini, alli rurashkamunda amoga tuki imalla charishkada paimu mingusha churanga. ⁴⁵ Ashtan chi sirvijka, ‘Amo na ut'ka shamungachu,’ yuyusha, chaishuj sirvijkunada k'arida warmida takusha paiga mikusha ubiasha shinga puriguga. ⁴⁶ Paibuj amo ima p'unlla ima uras shamunadash na yachusha shina puriguki amo shamushaga mandushkada na kazushkamundaga

jinchida takasha na crijkunapura llakichishka gachun llujshichishami kachunga.

⁴⁷“Amo imada rurachun nishkada yachushash na kazujka mejorda takasha llakichishkami ganga. ⁴⁸Ashtan amo nishkada na yachushalla imadash na alli rurashaga na mejor takushka gangachu. Pimush yalli kukiga chish yallidami mañashka ganga. Maijinmush alli mingashaga ashtan allidami rurachun ninga.”

“Ñukamunda p'iñanukungami”

Mt 10.34-36

⁴⁹“Ñukaga kai pachabi ninada japichingumi shamugani. ¡Ña rupa-gushaga allichari ganmu! ⁵⁰Shuj llaki bautismo layadami apana gani. Chi p'aktangagamaga manchanaidi llakimi purini. ⁵¹Kangunaga ‘Kai pachabi alli apanukunagunada kungajmi shamushkanga’ nisha ama yuyanguichichu, ashtan Ñuka shamushkamundami p'iñanukiguna tiyanga, kangunada ninimi. ⁵²Kununmundaga shuj wasibi pichka-pura kausujkunamundaga ishki kinsadami p'iñanga, kinsagunaga ishkidami p'iñanga. ⁵³Taitaga churida, churiga taitada, mamaga ushida, ushiga mamada, suegraga k'achunda, k'achunga suegradami p'iñanga.”

Jesús shamunada yachanami

Mt 16.1-4; Mc 8.11-13

⁵⁴Kaidash Jesús taugagunada niga, “P'uyu indi waiguna ladumunda shamujta rikushaga, ‘Tamiangami,’ nijminguichi. Shinami tukun. ⁵⁵‘Chakishka pushtumunda^b waira shamukiga rupiga katinga,’ ningui-chi. Shinami tukun. ⁵⁶Ishki siki na alli shunguguna, kangunaga p'uyuda rikusha ima laya p'unlla ganada yachajkunashdijka ima p'unllabi kausashkada ¿imashti na yachanguichi?”

P'iñajkunan amistarínamunda

Mt 5.25-26

⁵⁷“¿Imashti alli gashkada na alli gashkada tuki shungun kanlladi na yuyaringui? ⁵⁸Pish kanda juchachisha juezbujmu pushakiga ñanda rigushaidi paigun alli tukunada mashkungui, ama juezbujmu pushachun, juez guardamu ama kuchun, guarda carcelbi ama churachun. ⁵⁹Tukida pagungama kanga chimundaga na llujshinguichu, ninimi.”

^b 12.55 Chakishka pushtuda nishaga ‘sur’ ladudami nin. Israelguna yachushka shina-ga waira chakishka pushtumunda shamushaga ña rupi p'unllaguna shamushkadami rikuchiga.

Diosmu vueltarinamunda

13 ¹Chi p'unllagunalladimi gentegunaga Jesusbujmu risha, “Galilea llaktabi kausajkuna animalgunada Diosmu kusha sacrificioda ruraguki Pilatoga chi israelgunada wañuchishkami,” nisha parluga.^c

²Shina niki Jesusga kashna niga, “Kangunaga ‘Chi wañujkunaga chaishuj galileogunada ashtan yalli juchayujkunashkamundami shina tukushkanga’ ¿yuyanguichichu? ³Na shinachugun, ninimi. Paiguna laya kangunalla-dikish Diosmu na vueltashaga wañunguichimi. ⁴Siloebish tiyaj jatun torre urmushaga chungu pusujkunadami (18) llapisha wañuchiga. ‘Paigunaga Jerusalén pueblobi kausagujkunada yalli juchayuj gashkamundami wañushkanga’ ¿yuyanguichichu? ⁵Na shinachugun, ninimi. Kangunalladikish juchagunada na sakisha Diosmu na vueltashaga wañunguichimi.”

Na aparij jigus yuramunda

⁶Paiguna yuyarichun nisha Jesús kashna parluga, “Shujka paibuj achpabi jigus yurada lantusha chariga. ‘Ña aparishkaminga’ yuyusha rikungu rishaga ni shuj jigustash na japigachu. ⁷Shina imadash na japishaga yurada chapajta, ‘Ñami kinsa watada kai yurabiga imadash na japini. ¿Imajti yangaga kai achpabi tiyanga? P’itisha shiti,’ nigami. ⁸Shina niki achpada chapajka kashna niga ‘Achpayuj, kai watan sakibai. Achpada ñutusha majadadash churungumi rini. ⁹Kashna rurukiga aparish aparingachari. Na aparikiga p’itishtashkami ganga.’”

Samana p'unllabi unguushka warmida Jesús alliyachishkamunda

¹⁰Samana p'unllabi Diosmunda yachana wasibi Jesús yachachiguga. ¹¹Chibiga chungu pusuj (18) watada unguushka warmi tiyaga. Yana japi-shkamundami lumuda tukusha imakish na dirichu shayari pudij gaga. ¹²Jesús paida rikusha kayushaga, “Riki, kambuj unguiga ñami anchuchishka gan,” niga.

¹³Chimunda paibuj jawabi makida churunmi warmiga dirichu shayari-sha Diosta ‘Allimi gangui’ ningu kallariga.

¹⁴Samana p'unllabi Jesús alliyachijta rikushami Diosmunda yachana wasibi pushujka ashtan mejorda p’iñarisha chibi gajkunada, “Imada rurungukish sujta p’unlladami charinchi. Chi p’unllagunabimi jambirinjajka shamuna ganguichi, samana p’unllabiga mana,” niga.

¹⁵Shina niki Mandaj Jesusga niga, “Ishki siki yachuj shinalla purijkuna kangunash wagrada burruda yaku ubiachunga samana p’unlla gakash

^c 13.1 Pilatoga Galilea llaktabi kausajkunada wañuchiga. Chimunda gentegunaj yaurda kaibi parlan. Dios israelgunaj juchagunada perdonachun curagunaga animalgunada wañuchiga.

¿nachu kacharinguichimu? ¹⁶Kai warmiga ñauba taita Abrahambuj wagunaj wawami gan. Paidami chungu pusuj (18) watada kai unguin watushka layada Satanás charishka. ¿Nachu samana p'unlla gakish paidaga alliyachina gan?” niga.

¹⁷Jesús shina nikiga tuki Paida p'iñujkunaga pinganai tukugaguna. Kaishujkunaga Jesús tauga k'uilladij alli rurujta rikusha kushiyaga.

Mostaza muyuda yuyachishkamunda

Mt 13.31-32; Mc 4.30-32

¹⁸Kutin Jesusga, “Diosbuj mandanaga ¿ima layadi rikurin? ¿Imandij ch'imbapurusha ‘Kai layami chai layami gan’ nisha? ¹⁹Diosbuj mandanaga uchilla mostaza muyu shinami gan. Shujka paibuj achpabi tarbuki iñusha jatun yura tukuki pishkugunash ramagunabi tazunda rurusha kausanllami,” niga.

Levadurada parlashkamunda

Mt 13.33

²⁰Kaidash Jesusga, “Diosbuj mandanadaga ¿imandij ch'imbapurusha?” niga. ²¹“Diosbuj mandanaga levadura shinami gan. Shuj warmi tandada rurungu kinsa batia vali kutabi ashalla levadurada churusha chapukish illijtami masada p'unguichin,” niga.

Kichki punguda waigunamunda

Mt 7.13-14,21-23

²²Jerusalenmu rigushami Jesusga, pueblogunabi, uchilla pueblo-gunabish yachachisha riga. ²³Shina riguki shujka, “Mandaj Jesús ¿ashagunallachu kishpichishka ganga?” nisha tapuki,

²⁴Jesús kashna niga, “Kangunada ninimi, taugaguna waigungu munashash na waigui pudingagunachu. Chimunda kichki punguda waigungujka ima pudishkada ruranguichi. ²⁵Wasiyuj jatarisha punguda ichkushka k'ipa kanguna washabi sakirijkunaga waigusha nishami, ‘¡Wasiyuj! Ñukuchidash waiguchibai,’ ninguichi. Shina niki Ñukaga, ‘¿Maimundachari ganguichi? Na rijsinichu,’ nishami. ²⁶Shina nikimi kangunaga, ‘Kangun igulda mikuganchindi, ubiaganchindi, shinai-di ñukuchi ñangunabish yachachiguganguindi,’ ninguichimi. ²⁷Shina niki Ñukaga wasiyuj gashkamundaga, ‘Na rijsinichu, maimundacharinguichi. ¡Imadash na alli ruragujkuna Ñukamunda anchichi!’ nishami. ²⁸Ñauba Abrahamda, Isaacta, Jacobda, shinaidi Dios nishkada parlujkunadash Diosbuj mandanabi tiyajta rikusha kangunaga kanllamu shitushka gashkamundaga kiru kanirisha karrusk'ichisha llakinaidami wakunguichi. ²⁹Diosbuj mandanabi tiyarisha mikungujka tuki ladumundami shamunga. ³⁰Chibiga taugaguna kunun k'ipa gajkunaga k'ipaga

ñaubungagunami. Shinaidi taugaguna kunun ñaubusha gajkunaga k'ipabi gangami," niga.

Jesús Jerusalenbi kausujkunamunda wakushkamunda

Mt 23.37-39

³¹Shinaidi fariseoguna shamusha Jesusta, "Kaimunda ut'ka ri. Kandaga Herodes wañuchisha niginmi," niga.

³²Shina niki Jesusga, "Chi engañaj zorro shinamu, 'Uyi. Kununbish kayash yanagunada llujshichisha, ungushkagunadash alliyachisha, chaisuj kayagamash tukuchishami,' ninmi ningaj richi," niga. ³³"Shina gakish Ñukaj ñandaga kunun kaya chaisuj kayash rigushallami. Dios nishkada parluja shuj llaktabiga mana wañunallachu, Jerusalenllabidimi wañuna gan.

³⁴"Ai Jerusalén pueblobi kausujkuna, kangunaga Dios nishkada parlujkunada wañuchijkunami ganguichi. Kangunamu parlachun nisha Dios kachushkagunadash rumigunan pigujkunami ganguichi. Ñukaga tauga kutin mama atil wawagunada kayusha tandachisha uglluj shina kangunada tandachisha nigani. Shinash kangunaga na uyuganguichichu.

³⁵Shinushaga kangunaj Diosbuj wasiga shitushkami sakiringa. Kangunada ninimi, Manduj Diosbuj shutibi Shamujtaga 'Alli nishka gachun'^d ningagama Ñukadaga kutinga na rikunguichichu," niga.

Ungushkada Jesús alliyachishkamunda

14 ¹Samana p'unllabi fariseogunada mandujbuj wasibi Jesús mikungu riki chaisuj fariseogunaga yuyin rikuriaga. ²Chibimi paibuj aicha p'unguisha llakinaida kausujbish Jesusbuj ñaubuki tiyaga. ³Ungushkada rikusha Moisés mandashkada yachachijkunada fariseogunadash Jesusga, "Samana p'unllabiga ¿ungushkagunada alliyachinallachu gan?" nisha tapuga.

⁴Shina tapuki paigunaga upalla tiyaga. Jesusga chi ungushkada japi-sha alliyachishaga 'Rilla' nisha kachuga. ⁵Chi k'ipa fariseogunada kashna niga, "Samana p'unllabi kangunaj churi na gashaga wagra yaku ut'kubi urmukiga ¿nachu llujshichinguichimu?"

⁶Shina niki imada na ni pudisha tiyagaguna.

Bodamu kayushkagunamunda

⁷Kayashkaguna alli pushtuda mashkusha tiyarijta rikusha Jesús kai yu-yachinan yachachiga:

⁸"Bodamu shamuchun niki rishaga ama alli pushtubi tiyaringuichu. Ñadikish kanda yalli valij kayushka shamunmu. ⁹Chimunda bodamu kayuj

^d 13.35 Sal 118.26

shamusha ‘Kaimunda anchi pai tiyarichun’ niki p'akta pinganaida washabi tiyaringu ringuimu. ¹⁰Ashtan ‘Bodamu shamungui’ nikiga washamu tiyaringui. Chibi tiyajta rikusha bodamu kayujka, ‘Kaiwamu tiyari,’ ningami. Shina niki kanga ‘Ali’ nishkami tukigunaj ñaubuki rikuringui. ¹¹‘Tukimunda yallimi gani’ yuyashkamundaga ‘Imash na ganchu’ nishkami ganga. Shinaidi ‘Imash na ganichu’ nijka jatunyachishkami ganga.”

¹²Jesús bodamu kayujtash kashna niga, “Bodamu kayushaga kambuj rijsishkagunada, wauki panigunada, familiagunada, charij vezinogunalladash ama kayunguichu. Paigunash kan kayushkaguna gashkamundaga kan layaidimi karunga. Shina rurushami randimunda kayanukusha mikunguichi. ¹³Ashtan bodada rurashaga imadash na charijkunada, imadash na ruri pudijkunada, suchugunada, na rikujkunadash kayangui. ¹⁴Shina rurashaga ashtan kushiyanguimi. Paigunaga iman na pagui pudingachu. Shinash kanga kabishkada rurujkuna kausari p'unllaga alli kumbidashkadami japingui.”

Mikuchun kayaki “Na ri pudinichu,” nishkamunda

Mt 22.1-10

¹⁵Kashna nijta uyusha Jesuskun tiyarishkagunamunda shujka Paidakashna niga, “¡Pish Diosbuj mandanabi k'uilla mikunada mikujka kushiyangami!”

¹⁶Shina niki Jesús niga, “Shujmi jatun boda shinada rurasha mikunada karungu taugagunamu parlachun kachuga. ¹⁷Ña mikunalla gaki sirvijtaga kayushkagunajmu ‘Tukida ña parijashkami gan; shamichilla,’ nichun kachuga. ¹⁸Shina kayukish tukigunami ‘Na ri pudinichu,’ nij tukungu kallariaguna. Shujka kashna niga ‘Achpada randigani. Chida rikungumi rina gani. Perdonabai.’ ¹⁹Kaishujkish niga ‘Chunga wagrafunada randigani. Ima laya yapujta rikungu riguni. Perdonabai.’ ²⁰Chaishujka niga ‘Kazaranillami. Chimunda na ri pudinichu.’ ²¹Sirvij ña kutin shamushaga tukida amomu parluga. Chida uyusha amo p'iñarisha paida sirvijta kashna niga ‘Pueblobi, lasagunabi, ñangunabi purigujkunada, imadash na charijkunada, imadash na ruri pudijkunada, suchugunada, na rikujkunadash kununlladi pushamungu ri.’ ²²Sirvij ña kutin shamusha kashna niga ‘Amo, kan mandushkada ña ruramunimi. Shinash chairijti genteguna jualtunmi.’ ²³Shina niki amoga paibuj sirvijta niga ‘Ñukaj wasibi junda gachun chaishuj ñangunada lindi kuchugunabi purijkunadash ‘Shamuchunlladi’ ningaj ri.’ ²⁴Kangunada ninimi, ñaubashadi kayushkagunaga majjinsh ñuka mikunadaga na mikungachu,” nishami Jesusga parlaga.

Cristoda katingujka tukida sakinamunda

Mt 10.37-38

²⁵Tauga taugalladjikuna Jesusta katiki Paiga vueltarisha kashna niga, ²⁶“Maijinsh Ñukamu shamush nisha, taitada, mamada, warmida, kusada,

maragunada, wauki panigunada, turi ñañagunada, kai pacha kausidash ashtan Ñukadash yalli llakisha na sakijka na Ñukaj yachaguj gai pudinchu. ²⁷Maijinsh cruzbi llakichinada manchusha na Ñukada katijka na Ñukaj yachaguj gai pudinchu. ^{e 28}Maijinsh kanguna torreda rurungu kallarith nigushaga ‘¿Tukuchingujka p'aktachinachushkani?’ nisha ¿nachu mashna gastarinashkada cuenta rurunguichimu? ²⁹Ashtan rumigunada pambushka k'ipa na tukuchi pudikiga tuki rikujkunami paida asingu kallaringa ³⁰kashna nisha ‘Kai wasichijka kallarithash ¿na tukuchi pudishkachu!’ ³¹Shinalladi maijin mandujbish shuj mandujkun takanukungu rigushaga ¿nachu yuyaringudi kallarinmu? Ñukaj chungu waranganun (10.000) chaishujbuj ishki chungu waranga (20.000) soldadogunan shamuki ¿shayaringu pudishacha? ³²Na shayari pudina gashaga chaishuj manduj karuda shamugujllabidimi ‘Na takanukush ninichu. Ima layash alli tukushun’ nisha paibuj parlujgunada kachunmu. ³³Shinaidi maijinsh kangunamunda tuki imalla charishkada na sakishaga na Ñukaj yachaguj gai pudinchu.”

Kachi chamuj tukushkamunda

Mt 5.13; Mc 9.50

³⁴“Kachiga allimi. Chamuj tukushaga ¿imajti valingari? ³⁵Achpajllash ni majadan chapunajllash na valinchu. Shinushaga shitanami gan. ¿Maijinsh uyungu rinrinda charijka uyichi!”

Chingashka ovejada yuyachishkamunda

Mt 18.10-14

15 ¹Impuestoda Romamu cobrajkuna juchayujkunash Jesús parlashkada uyungu kuchuyagaguna. ²Fariseoguna Moisés mandushkada yachachijkunash kashna nisha rimagugaguna, “Paiga juchayujkunan alli apanukuj iguldash mikujllami gan.”

³Chimunda Jesusga kai yuyachinagunada parlaga, ⁴“Kangunapura-munda maijin patsuj (100) ovejada charisha shuj oveja chingarikiga ¿nachu iskun chungu iskun (99) ovejada michina pushtubi sakisha chingarishkada japingagama mashkungu rinmu? ⁵Japishaga kushilladimi rigra jawabi churunmu. ⁶Wasimu chayushaga paibuj apanukujkunada vezinogunadash kayusha kashnami ninmu ‘Na chingushka ovejada japi-ganimi. Kushiyashunchi.’ ⁷Kangunada kashnami nini, shinaidimi jawa pachabish shuj juchayuj Diosmu vueltamukiga manchanaidimi kushi tiyan. Iskun chungu iskun (99) alliguna, Diosmu vueltanada na ministijkunadash yalli kushimi ganga.”

^e **14.27** Cruzbi llakichinada nishaga Jesusta crishkamunda ima llakida na manchashalla wañungagama Jesusbuj kausanadami nin.

Chingashka kuchkida yuyachishkamunda

8 “Maijin warmish chungu kuchkida charisha shujta chingachishaga ¿nachu luzta japichisha wasi ukuda p'ichusha kallarishaldi japingagama mashkunmu? 9 Chingarishka kuchkida japishaga paibuj apanukujkunada vezinagunada kayusha, ‘Chingarishka kuchkida ña japiganimi. Kushiya-shunchi,’ ningami. 10 Shinaidi kangunada ninimi, shuj juchayuj Diosmu vueltamukiga Diosbuj angelgunabi jatun kushimi tian.”

Chingashka churida yuyachishkamunda

11 Jesús kaidash parluga, “Shuj taitaga ishki churida chariga. 12 K'ipa churimi taitada niga, ‘Taitalla, kan charishkamunda ñuka japina partida kunundi kubai.’ Shina niki partisha kuga. 13 Asha p'unlla k'ipaga paibuj partida k'atusha kuchkin shuj llaktamu riga. Paibuj munida rurasha imadash randisha llakinaidi kaususha tuki kuchkida tukuchiga. 14 Shina tukuchishka k'ipaga chi llaktabi mikuna illashkamunda imadash na miki pudisha yarijin puringu kallariga. 15 Shina kausagushami chi llaktamunda k'aridaga ‘Trabajachibai’ nikiga paibuj achpagunabi k'uchida michichunmi kachuga. 16 Pai manchanai yarijachishaga k'uchigunamu karashka k'iwa layada^f sajsangama mikungu munaga. Shina yuyakish pish na karugachu.

17 “Chimunda yuyaringu kallariga, ‘Ñukaj taitaj wasibi trabajajkunaga mikunada yallimanaidimi charinguna. Ñukaga kaibi yarijinmi wañuguni. 18 Ñukaj taitaj wasimu vueltasha chayushaga kashna nisha “Diosbuj ñaubuki kambuj ñaubukish juchadami rurashkani. 19 Ñukaga kambuj churi shinaga na gai pudinichu. Ñukadaga kambuj trabajajuguta laya rurabai.” ’ 20 Shina yuyarishami paibuj taitaj wasimu vueltamuga.

“Karuda shamujta paibuj taita rikushaga paida manchanaidi llakisha ut'kada kuchuyashaga ugllarisha muchuga. 21 Churiga kashna niga, ‘Taita, Diosbuj ñaubuki kambuj ñaubukish juchadami rurashkani. Ñukaga kambuj churi shinaga na gai pudinichu.’ 22 Shina gakash paibuj taitaga trabajajkunada kashna niga, ‘Tukida yalli k'uilla churanada apamusha, makibi sortijista chakibiga pargatida churachichi. 23 ¡Alli pishtada ruru-sha k'uilla mikungu gordo billida^g aisamusha wañuchichi! 24 Kai ñuka churiga wañushka laya gashash kausarij layami vueltamushka. Chingarishka laya gashash kutin shamushkami,’ nisha pishtada rurungu kallariga.

25 “Chigamaga ñauba churiga chagrabi puriga. Pai vueltamushaga wasimu kuchuyamugusha dansujkunadash tonodash uyaga. 26 Chimunda

^f 15.16 “K'iwa laya” nishkaga griegobish castellanobish alborobada nin. Alborobaga jabus layami. ^g 15.23 Israelgunaga k'uilla aichada munashaga ñutu billij aichada mikujkunamigan.

shuj sirvijta kayushaga ‘¿Imadadi ruragunri?’ nisha tapuga. ²⁷Shina tapuki kashna niga, ‘Kambuj waukimi imash na tukushalla shamushka. Chimundami ñukuchida kambuj taitaga gordo billida aisamusha wañuchichun kachuga.’ ²⁸Shina nikiga ñauba waukiga manchanai p’ñarisha wasimu na waigush niga. Chimunda paibuj taita llujshisha waiguchun nisha mañuga. ²⁹Churiga taitada kashna niga, ‘Kan yachunguimi. Kai tuki watagunada ima mandushkadash kazushami kausashkani, ashtan ñukan apanukujkunan mikuchun shuj chivowaidash na kuganguichu. ³⁰Ashtan, kununga kai kambuj churi, na alli warmigunan kuchkida tukuchisha shamukish gordo billidami wañuchishkangui.’

³¹“Shina niki taitaga, ‘Ñuka churilla, kanga tukibimi ñukan gashkangui. Tuki ima charishkash kambujmi gan. ³²Kambuj waukiga kaimunda rishaga wañushka laya gashash kununga kutin shamushaga kausarishka layami gan. Chingashka laya gakash ña japishkanchimi. Shinushkamundaga alli pishtada rurusha kushillami gananchi,’ niga.”

Sirvijkunada na alli mandajta yuyachishkamunda

16 ¹Jesús Paibuj yachagujkunamu kai yuyachinanbish parluga, “Shuj charij amoga sirvijkunada mandujta chariga. Shujkunaga amomunga ‘Chi kanda sirvijka kambuj charishkada yangabimi tukuchigun’ nisha paibuj ñaubuki juchachiga. ²Amoga chi mandujta kayusha kashna niga, ‘Kanmunda shujkuna juchachigushkaga ¿imadikun? Ñuka charishkagunan imada rurashkada parli. Kununga ñukaj sirvijkunada mandusha katingujka na pudingui. ³Chida uyasha chi mandujka yuyaringu kallariga, ‘Kununga amo na trabajachikiga ¿imadadi rurasha? Achpabi jinchida rurangujka na pudinichu. Limusnangu rinadash pangananmi. ⁴Trabajo illuj sakiriki maijinsh ñukada paigunaj wasibi japichun ima ruranada ñami yachani.’ ⁵Chimunda paibuj amomu dibijkunada shuj shuj kayusha ñaubusha shamujtaga, ‘¿Mashnadadi ñukaj amomunga dibingui?’ tapuga. ⁶Shina tapuki, ‘Patsuj (100) barril aceitedami dibini,’ niga. Chi mandujka niga, ‘K’aiga. Kaimi gan kan pagana recibo. Tiyari. Kununga pichka chungaida paganada ruri.’ ⁷Chi k’ipa shujta tapuga, ‘Kanga ¿mashnadadi dibingui?’ Paiga, ‘Patsuj (100) sako trigoidami dibini,’ niga. Chimunda chi mandujka, ‘K’aiga. Kaimi gan kan pagana recibo. Kununga pusuj chungaida (80) paganada ruri,’ niga. ⁸Chi na alli manduj ima laya rurashkada yachashaga amoga paida ‘Allidimi yuyashkangui’ niga. Shinaidimi Diosta na crijkunapuraga imada rurungabujka Diosta crijkunadaga yallimi yuyajkuna gan.

⁹“Kangunada nini, kai pachabi tukurijlla charishkagunada kusha ashtan apanukujkunada japichi. Charishkaguna tukurikish na tukurij kausanagunabimi japishka ganguichi.

¹⁰“Maijin ashallan allida rurujka milganbish allidami rurunga. Shinaidi ashallan na allida rurujka milganbish na allida rurunga. ¹¹Shinaidi kai

pachabi imalla charishkadash kanguna na allí rurukiga ¿pidij jawa pachabi imalla valij charishkadash mingungari? ¹² Shujkuna mingashkada na allí rurakiga ¿pidij kangunamu kunashkadaga kungari?

¹³ “Maijin sirvijkish ishki amodaga na sirvi pudinchu. Shujtaga p'iñangami, chaishujtaga llakingami. Na gashaga shuj amo mandashkada rurungami, chaishujbujta na rurusha paida na rikunachinga. Diostash charishkagunadash na sirvi pudinguchu.”

¹⁴ Fariseoguna kuchkida charinaida munujkunashkamunda kaida uyushaga Jesusta p'iñasha asigaguna. ¹⁵ Jesús kashna niga, “Kangunaga shujkunaj ñaubuki allí rikurisha puringuichi, ashtangarin kangunaj shunguda Diosga rjisinmi. Kai pachabi gajkuna allí nishkadaga Diosga na rikunachinchu.”

Diosbuj mandanada Jesús yachachishkamunda

¹⁶ “Moisés mandashkaguna, Dios nishkada parlujkuna escribishkash Bautizaj Juanchu parlangamamiga. Chimundaga Diosbuj mandana ima layashka Allí Shimida parlungumi kallariga. Tukigunami Diosbuj mandanamunga ima layash waigusha ninguna.

¹⁷ “Jawa pachash kai pachash tukurinmullami, ashtanbish tuki Dios mandashka shimiguna p'aktagungallami.”

Warmida na shitanamunda

Mt 19.1-12; Mc 10.1-12

¹⁸ “Shuj kusa paibuj warmin partirisha shuj warmida kazarajka wainajmi. Partirishka warmida kazarakish wainayajlladimi gan.”

Lazaroda charijtash parlushkamunda

¹⁹ “Shuj charijmi allí k'uilla churanada churaj, cada p'unlla k'uilla mikunada karaj gaga. ²⁰ Charijbuj wasi pungubimi imadash na charijka illujta ismushka aicha karayuj Lazaroga tiyaga. ²¹ Paiga charijbuj mizamunda urmachishkalladash mikungu munaga. Shina tiyakimi achkuguna llagada lambingu kuchuyaga. ²² Shuj p'unlla kai mañaguj wañukiga angelguna shamusha ñauba Abrahamgun jawa k'uilla llaktabi kausachun pushuga. Charijkish wañukiga pambugami.

²³ “Chi charijka uku pachabi llakinaida tiyagusha jawada rikusha karumunda Abrahamgun Lázaro igul tiyajta rikuga. ²⁴ Chimunda kapariga, ‘Taita Abraham, ñukada llakibairi. Lazaroda kachabaj yakubi didu punta-da satisha ñukaj k'alluda chiriyachingu shamuchun. Ñukaga kai ninabi llakinaida rupaguniga.’ ²⁵ Abrahamga kashna niga, ‘Ñuka k'uyashka, yuyari. Kanga allí kausaganguindi, paiga llakinaidami kausaga. Kununga Lazaroga allimi kausagun, kanga jatun llakibimi tiyanguí. ²⁶ Ñukuchi tiyashkamunda kanguna tiyashkagamaga ima laya na ribujmi. Maijin kaimunda chaimu, chaimundash kaimu risha nishash na ri pudingachu.’

²⁷“Shina niki charijka niga, ‘Taitalla, shinakiga Lazaroda ñukaj taitaj wasimu kachachun mañani. ²⁸Chibimi ñukaj pichka waukiguna tiyan. Paigunash kai llaki ninamu ama shamuchun parlachun kachabai.’ ²⁹Abrahamga niga, ‘Paigunaga Moisesmundash Dios nishkada parlujkunaj escribishkadash charinmi. ¡Chigunada kazuchun!’ ³⁰Charijka niga, ‘Taita Abraham, ashtan shuj wañusha kausarishka paigunamu parlakiga juchagunada sakisha Diosmu vueltaringami.’ ³¹Abrahamga, ‘Moisesmundash Dios nishkada parlujkunaj escribishkadash na kazushtijka shuj wañushka kausarikish na cringagunachu,’ niga.”

Perdonana yuyigunamunda

Mt 18.6-7,21-22; Mc 9.42

17 ¹Jesús Paibuj yachagujkunada niga, “Juchada rurana yuyiga jursa tiyagungallami. Shinash juchada rurachun inquitajka çimachari tukunga? ²Kai uchillaguna layada juchabi urmachijtaga kutana jatun rumida kungabi watusha jatun yaku kuchabi shitanami ashtan alli ganmu. ³¡Yuyin puringuichi!

“Kangunapuramunda kambuj wauki juchada rurakiga ‘¡Ama shina ruru richu!’ nisha yuyachingui. Shina nishkada uyusha juchagunada sakisha Diosmu vueltarikiga perdonanguilla. ⁴Shuj p'unllalla kanchis kutin juchada rurusha kanda p'ñachishka k'ipa kanchis kutinlladi, ‘Kutinga na shina rurushachu,’ ningu shamukiga perdonanguilla.”

Ashtan crina yuyida kunamunda

⁵Pai agllushka chungu ishikiguna Mandaj Jesusta, “Ashtan crina yuyida ñukuchimu kubai,” nisha mañugaguna.

⁶Manduj Jesusga kashna niga, “Ashaida krijkuna, kai uchilla mostaza muyu valilladash kanguna krij gashaga kai jatun sicómoro yurada, ‘Kaimunda anchi. Jatun yaku kuchabi tiyaringu ri,’ nikish kazunmumi.”

Sirvijka imada ruranashkamunda

⁷“Maijin shuj sirvijta charijka pai yapusha na gashaga michisha shamukiga amoga sirvijmu, ‘Tiyaribai mikungu,’ na ninchu. ⁸Ashtan amoga sirvijtaga ninmumi, ‘Ut'ka churarisha yanusha karasha ubiachishka k'ipami kanga miki ubi pudingui,’ nisha. ⁹Kashna rurakish ruranalladadi rurashkamundaga sirvijtaga amoga na ‘Diosolopai’ ninchu. ¹⁰Shinaidi kangunash Dios mandushkada tukida p'aktachishka k'ipami, ‘Ñukuchij ruranagunalladadi rurashkanchi. ‘Diosolopai’ ninamash na kabinchichu,’ ninanguichi.”

Chungu leprayujkunada Jesús alliyachishkamunda

¹¹Jerusalén pueblomu Jesús rigushaga Galilea, Samaria llaktaguna chaubidami pasuga. ¹²Shina rigusha shuj uchilla pueblomu chayaguki

aichada ismuchij unguida charij chungaguna Jesuskun tupanukungu shamuga.

Paigunaga na kuchuyashalla karubi shayarishaga, ¹³“¡Yachachij Jesús, ñukuchida llakibai!” nisha kapariga.

¹⁴Jesús rikusha kashna niga, “Kangunaj aichada rikuchingu curagunajmu richi.”

Shina rigujllabidimi paigunaj unguiga linshu alliyaga. ¹⁵Shujka alliyashkada yachushaga Diosta kaparisha ‘Allimingui’ nisha vueltamuga. ¹⁶Jesusbuj ñaubuki ‘Diosolopai’ nisha kungurisha achpabi tuparingama kumuriga. Paiga Samaria llaktamundamiga.^h ¹⁷Jesús niga, “¿Nachu chun-gada alliyachigani? Iskunga ¿maibidikun? ¹⁸Kai na israel-llami Diosta ‘¡Kanga allimingui!’ ninga vueltamushka.”

¹⁹Chimundami Jesusga, “Kan crishkamundami alliyachishka gangui. Jatarisha rilla,” nisha kachuga.

Diosbuj mandanaga shamunashkamunda

Mt 24.23-28,36-41

²⁰“Diosbuj mandanaga ¿ima p'unlladi chayamunga?” nisha fariseoguna Jesusta tapukiga Paiga kashna niga, “Diosbuj mandana shamujtaga na rikibujllachu. ²¹Diosbuj mandanaga kangunabiⁱ gashkamunda, ‘Kaibimi, chaibimi tiyagun,’ nishkaga na uyarungachu.”

²²Paibuj yachagujkunadash Jesús niga, “Aichayuj tukushka Churi shamuna p'unllada rikungu munashash narij rikunguichichu. ²³Shujkunaga, ‘Paiga kaibimi chaibimi,’ ningagunami. Shina nikish p'akta ringuichimu, p'akta katinguichimu. ²⁴Ima layami relampa illujta p'alanisha p'unllayachin, Aichayuj tukushka Churi shamuna p'unllash shinalladimi ganga. ²⁵Chi p'unlla narij chayaki Paiga kunun p'unlla kausajkuna p'iñushka manchanaidi llakichishkashmi gana gan. ²⁶Ima layami ñauba Noé kausi p'unllaguna tukuga, shinaidimi Aichayuj tukushka Churi shamuna p'unllabish tukunga. ²⁷Noé arcabi sikungagamami gentegunaga ubiasha mikusha kazarasha kazarachisha kausagujllabidimi manchanai tamia shamusha yaku jundashaga tukigunada wañuchiga. ²⁸Shinaidimi ñauba Lot kausi p'unllagunabish ubiasha mikusha randisha k'atusha tarbusha wasichisha kausagaguna. ²⁹Lot Sodoma pueblomunda llujshikiga jawa pachamunda nina azufren tamiasha tukigunada wañuchiga. ³⁰Shinaidimi Aichayuj tukushka Churi shamunajka tukunga.

³¹“Chi p'unllagunaga maijinguna wasi jawabi gashaga ama uku pambamu imada apangu uriyanguichu. Shinaidi chagrabi gashash ama wasimu kutin ringuichu, ashtangarin ut'kada llujshisha ringui, ninimi. ³²Lotbuj

^h 17.16 Lucas 10.33 ura chakibi yachachishkada rikungui. ⁱ 17.21 Na gashaga kangunapurabi.

warmi^j ima tukushkada yuyarichi. ³³Maijinsh kikinbuj kausida llakisha kishpirijka chingaringami, ashtan kikinbuj kausida na llakishalla wañujka na tukurij kausidami japinga.

³⁴“Kaidash nini, shuj tuta ishkgunami k'awitubi puñugunga. Shujka apashka, chaishujka sakishkami ganga. ³⁵Ishki warmigunami kutagunga. Shujka apashka, chaishujka sakishkami ganga. ³⁶Ishki k'ari chagrabi purigunga. Shujka apashka, chaishujka sakishkami ganga.”

³⁷Shina niki Paibuj yachagujkuna tapuga, “¿Maibidi chiga tukunga, Mandaj Jesús?”

Pai niga, “Maibimi wañushka sirigun, chibimi aichada mikuj angagunga tandanukunga.”

Juezta viudadash yuyachishkamunda

18 ¹Na tukuribujlla Diosta mañasha ama shungu urmarichun nisha Jesusga kai yuyachinan parluga, ²“Sarunmi shuj pueblobi Diostash na manchuj, shujkunadash na llakij juez kausuga. ³Chi pueblollabidi shuj viudaga, ‘Ñukada p'iñajkun alli gangaj allichisha kui,’ nisha juezbujmu riga. ⁴Juezka viuda mañushkada na ut'ka rurugachu. Chi k'ipaga, ‘Diostash na manchuj, shujkunadash na llakirij gashash, ⁵kai warmi kutin kutin shamushkamunda ama ashtan ñukada p'iñachisha puriguchunlla paida p'iñajkun rimarisha allichisha kusha,’ nisha yuyariga.”

⁶Mandaj Jesusga kaidash niga, “Na alli juez gashash shina rurukidijka ⁷Diosgarin Pai agllashkaguna tutash p'unllash Paida mañagujllashkamundaga ¿nachu ayudanga? na gashaga ¿shuyachingachu? ⁸Kangunada ninimi, na shuyachishallami Diosga ayudanga. Shinash Aichayuj tuku-shka Churi shamushaga ¿kai pachabi Paida crijkunada japingachu? ¿Imashi?”

Fariseoda impuestoda cobrajtash yuyachishkamunda

⁹Alligunami ganchi' nisha shujkunada na valichijkunamu Jesús kutin kai yuyachinan parluga, ¹⁰“Ishkgunami Diosta mañangu Diosbuj wasimu riga. Shujka fariseo, chaishujka impuestoda Romamu cobrajmiga. ¹¹Chi fariseoga shayarisha kashna mañuga, ‘Dioslla, ñukaga na shujkuna laya: shuwama, millima, wainayajma, chi impuestoda cobraj layash na ganichu. Chimunda Kandaga ‘Diosolopai’ ninimi. ¹²Ñukaga semanabi ishki kutin ayunajmi gani. Imada japishkadash patsujmunda (100) chungada kujmi gani,’ niga. ¹³Ashtangarin impuestoda cobrajka karubi shayarisha llakirisha shungubi juaktarisha jawa pachamush na rikushalla, ‘Dioslla, ñukada llakibairi. Ñukaga juchayujmi gani,’ niga. ¹⁴Kangunamu parlanimi, impuestoda cobrajtjimi wasimunga Dios

^j 17.32 Paiga washamu vueltush rikusha kachi tukuga. Jesusga ñukuchi ama washamu rikuchun munan.

perdonashka riga. Fariseoga mana. Maijinsh ‘Valijmi gani’ nijka pinganada na valichishkami ganga. Shinaidi ‘Na valichuni’ nijka alli valichishkami ganga.”

Maragunada Jesusmu pushamushkamunda

Mt 19.13-15; Mc 10.13-16

¹⁵Maragunada tupachun nisha Jesusbujmu pushamukimi yachaguj-kunaga chida rikusha jarkugaguna. ¹⁶Chimundami Jesusga maragunada kayusha kashna niga, “¡Ama jarkichichu! Maraguna Ñukajmu shamuchun sakichi. Diosbuj mandanaga kashna maraguna laya gajkunajmi gan. ¹⁷Ka-bishkadadimi nini, maijinsh Diosbuj mandanada kai maraguna laya na japijka chimunga na waigungachu.”

Charij musu Jesuskun parlamukushkamunda

Mt 19.16-30; Mc 10.17-31

¹⁸Shuj mandujka Jesusta tapuga, “Alli Yachachij, na tukurij kausida ja-pingujka ¿imadadi rurana gani?”

¹⁹Jesús niga, “¿Imashadi Ñukada ‘Alli’ ningui? Pillash alliga na tiyanchu. Diosllami alliga tiyan. ²⁰Mandushkagunada ña yachunguimi. Chibiga: Ama wainayanguichu. Ama wañuchinguichu. Ama shuwanguichu. Pidash juchachi-sha ama llullanguichu. Taita mamdash k'uyusha allida rurungui, ninmi.”

²¹Paiga, “Musumundadimi kai tukida p'aktachishkani,” niga.

²²Chida uyusha Jesús niga, “Shuj ruranash jualtunmi. Tuki imalla chari-shkada k'atusha, na charijkunamu kuiri. Shina rurashami jawa pachabiga tukida yalli alli charinada japingui. Kushka k'ipaga Ñukada katimilla.”

²³Shina nijta uyusha chi k'ariga pachun charij gashkamunda llakilla-dijmi tukuga. ²⁴Llakirijta Jesús rikusha yachagujkunamu kashna niga, “¡Charijkuna Diosbuj mandanamu waigunaga manchanai jinchimi! ²⁵Ja-tun camello akuja ut'kuda waigunash charijkuna Diosbuj mandanamu waigunadash yalli jawallami ganga.”

²⁶Chida uyajkunaga tapuga, “Shinushaga ¿pidi kishpiri pudinga?”

²⁷Jesús niga, “Genteguna na ruri pudishkadaga Diosllami rurun.”

²⁸Paimu Pedroga niga, “Riki, ñukuchi tuki charishkada sakishami kan-daga katishkanchi.”

²⁹Jesusga kaidash niga, “Kabishkadadimi nini, maijinsh Diosbuj mandana kauzamunda wasida, warmida, kusada, wauki panigunada, turi ñañagunada, taita mamada, maragunadash sakijka ³⁰kai pachabiga ashtan yalli alligunada-mi japinga. Jawa pachabigarín na tukurij kausidami japinga.”

Kaiguna kinsa kutin Jesús wañunada parlashkamunda

Mt 20.17-19; Mc 10.32-34

³¹Jesusga Paibuj chungu ishki yachagujkunallada kayusha kashna ni-ga, “Kununga Jerusalén pueblomumi ichiyagunchi. Chibimi Aichayuj

tukushka Churimunda Dios nishkada parlujkuna tuki imalla escribshkaga p'aktunga. ³² Chibimi na israelgunamu kungaguna. Chimunda paigunaga Ñukada asisha, rimusha, t'iukushtasha, ³³ azilgun jinchida takushami wañuchingaguna. Shinash kinsa p'unlla k'ipaga kausarishami.”

³⁴ Shina nikiga ima nigushkadash na intindiribuj gashkamundaga ima parlashkadash na intindigagunachu.

Na rikujta Jesús alliyachishkamunda

Mt 20.29-34; Mc 10.46-52

³⁵ Jesusga Jericó pueblomu chayaguki ñanbi limosnada mañusha tiyaj na rikujka ³⁶ taugaguna pasajta uyasha ‘¿Imadi tukun?’ nisha tapuga.

³⁷ Shina tapuki, “Nazaretmunda Jesusmi pasagun,” nigaguna.

³⁸ Chimundami na rikujka, “Rey Davidbuj familiamunda Jesús, ¡ñukada llakibairi!” nisha kapariga.

³⁹ Ñaubusha rijkuna ‘¡Upalli!’ nisha rimakish paiga ashtan kapariga, “Rey Davidbuj familiamunda churi, ¡ñukada llakibairi!” nisha.

⁴⁰ Shina kapariki Jesús shayarisha pushamuchun kachaga. Ña kuchuyachikimi kashna tapuga, ⁴¹ “¿Imadadi kanmu rurachun ningui?”

Na rikujka niga, “Manduj Jesús, rikungu munaniga.”

⁴² Jesús niga, “¡Rikuj gai! Kan crishkamundami alliyachishka gangui.”

⁴³ Chida ninmi na rikujka alliyaga. Chimunda Diosta ‘Allimi gangui’ nisha Jesusta katiga. Tuki chida rikujkunash Diosta ‘Allimi gangui’ nigaguna.

Zaqueomunda

19 ¹ Jesús Jericomu waigusha chi pueblo chaubida riguga. ² Zaqueoga Jericobi kausaga. Paiga Romamu impuestoda cobrajkunada manduj gashaga charijmiga. ³ Jesusta rijsingu munushash taugaguna gaki uchilla gashkamundash na riki pudigachu. ⁴ Chimunda Jesús chida rinaki rikungaj nisha ut'kada ñaubusha rishaga sicómoro yurabi sikuga. ⁵ Jesús ña chayagusha paida rikushaga, “Zaqueo, ut'kada uriki. Kambuj wasibimi kununga sakirina gani,” niga.

⁶ Shina niki Zaqueoga ut'kada uriyasha kushilladimi Jesusta wasibi japiga. ⁷ Chida rikusha, “¡Juchayujbuj wasibimi Jesusga sakiringu riga!” nisha tukiguna rimanukungu kallariaguna.

⁸ Chimunda Zaqueo shayarisha Mandaj Jesusta, “Riki, Manduj. Chaubi charishkada imadash na charijkunamu kushami. Maijinda yalli cobra-shkadash chusku kutin valida vueltachisha,” niga.

⁹ Shina nikimi Jesusga kashna niga, “Kununmi kai wasibi kausujkunamu kishpichina p'unlla chayamushka. Kai k'arish ñauba taita Abrahambuj familiamigun. ¹⁰ Aichayuj tukushka Churiga chingarishkagunada mashkusha kishpichingumi shamuga.”

Kuchkida yuyachisha parlashkamunda

Mt 25.14-30

¹¹ Chibi gajkuna Jesús nishkagunada uyaguki Jerusalén pueblomu kuchuyamugushkamunda Diosbuj mandana ñallami chayamunada yuyagushkamundash Paiga kai yuyachinada ninga kallariaga.

¹² “Valichisha alli nishka k'arimi llaktada mandangu churaki mandanada japisha kutin shamungu karu llaktamu riga. ¹³ Paiga narij rishaidi paibuj chungaga rurujkunada kayushaga, ‘K'aigachi. Kai kuchkinga randisha, k'atusha ñuka shamungagama mirachinguichi,’ nisha shuj, shujmu milgada kusha riga. ¹⁴ Shina kusha rikiga chi llaktabi paida na rikunachisha kausajkunaga, ‘Paiga ñukuchida mandachunga na mununchichu,’ nisha parlachun paibuj washada shujkunada kachugaguna.

¹⁵ “Shina kachakish jatun manduj ganada japishaga paibuj llaktamu vueltamuga. Chayushaga ‘Ñuka kushka kuchkida ¿mashnadadi mirachishka?’ nisha yachungu paibuj rurujkunada kayachun kachuga.

¹⁶ Ñaubusha shamujka, ‘Manduj, kan kushka kuchkidaga chungaga kutinmi mirachigani,’ niga. ¹⁷ Shina niki jatun mandujka, ‘Allida ruruj gasha, kanga allidami rurashkangui. Shina ashallanbish alli rurashkamundaga chungaga pueblodami mandungui,’ niga. ¹⁸ Kutin shuj shamushaga kashna niga, ‘Manduj, kan kushka kuchkidaga pichka kutinmi mirachigani.’ ¹⁹ Mandujka, ‘Kanga pichka pueblodami mandungui,’ niga.

²⁰ “Kutin shuj shamushaga kashna niga, ‘Manduj, k'aiga kambuj kuchki. Ñukaga pañubimi wakichigani. ²¹ Rurachijti gakimi kandaga manchugani. Na kushash japijllamingui. Na tarbushash tandachijllamingui,’ niga. ²² Shina niki chi mandujka paida kashna niga, ‘Milli sirvij, kan nishka layaidi kandash nini. Rurachijti gasha na kushash japij gashkada, na tarbushash tandachij gashkada yachushkanguimi. ²³ Chida yachushagarin ¿ima nishadij ñuka kushka kuchkidaga mirarichun nisha na bancobi churugangui? Ñuka shamushaga wawa kuchkin japijillamumiga,’ niga. ²⁴ Chi k'ipaga chibi tiyajkunada niga, ‘Kuchkida kichusha, chungaga kuchkida charijmu kuichi.’ ²⁵ Shina niki paigunaga, ‘Manduj, ¡ñami chungaga kuchkida paiga charin!’ niga. ²⁶ Jatun mandujka, ‘Kangunada nini, maijinsh charijmunga ashtanmi kushka ganga; ashtanbish na charijmundaga ashalla charishkaidash kichushkami ganga. ²⁷ Kununga ñukada na rikunachisha, ama manduj gachun munajkunadaga pushamusha ñukaj ñaubuki wañuchichi,’ niga.”

Jesús Jerusalenmu waigushkamunda

Mt 21.1-11; Mc 11.1-11; Jn 12.12-19

²⁸ Shina nishka k'ipa Jesusga ñaubusha Jerusalén pueblomu ichiyagushallami ²⁹ Betfagé, Betania pueblomush kuchuyasha Olivos urku

chakibi gasha Jesusga Paibuj yachagujkunamunda ishkida kachuga ³⁰kashna nisha, “Ch'imba uchilla pueblomu richi. Chimu chayushaga pish na sikushka malta burru watushka shayajta rikushaga kacharisha pishamunguichi. ³¹Maijinsh, ‘¿Imajti kacharigunguichi?’ nisha tapukiga, ‘Manduj Jesusmi kai malta burru ministigon,’ ninguichi.”

³²Kachashkaguna risha Jesús nishka layaidi burru shayajta japiga. ³³Ña kachariguki burruyujkunaga, “¿Imajti kacharigunguichi?” nisha tapuga.

³⁴Shina tapukiga, “Manduj Jesusmi ministigon,” nigaguna.

³⁵Jesusmu pushusha rishaga paigunaj churanada malta burru lumubi churusha Paida sikachigaguna. ³⁶Jesús malta burru sikusha riguki shujkunaga paigunaj churanada ñanbi mandagugaguna. ³⁷Olivos urku urida Jesús riguki taugalladi Paibuj yachagujkuna Jesús pi na ruri pudishkagunada rurajta rikushkamunda Diosta ‘Allimi gangui’ nisha kashna kushilla kaparigaguna, ³⁸“Manduj Diosbuj shutibi kachuki shamuj Jatun Manduj Kandaga ‘¡Alli!’ nichun. Jatun k'uilla gachun jawa pachabi, shinai jawabi k'uilladi p'alanij shina gachun,” nisha nigaguna.

³⁹Taugagunamunda shuj fariseoguna kashna niga, “Yachachij, kambuj yachagujkunada upayachun niri.”

⁴⁰Chimunda Jesusga, “Paiguna upayakish rumiguna kaparingami, nini,” niga.

⁴¹Jesús Jerusalén kuchumu chayushaga chi puebloda rikusha ⁴²kashna nisha wakuga, “¡Kai pueblobi kausajkunalla! K'uilla kausida kuna gashkada kunun p'unllallash yachashaga allichari ganguichimu. Shinash kununga pakashka gashkamundaga ñawi watahka shinami ganguichi.

⁴³Llaki p'unllaguna chayuki kangunada na rikunachijkuna, shuj pirkada churuj shinami chaubinchisha kangunaj muyundijta shayarisha tuki puschumunda llapingaguna. ⁴⁴Chimundaga kangunadash kangunaj churi ushigunadashmi chingachinga. Pirka rurushka rumigunash shuj rumillash na chaishuj rumi jawabi sakiringachu. Dios kangunada kishpichingu shamukish na rijsishkamundami shina llakichishka tukunguichi.”

K'atugujkunada llujshichishkamunda

Mt 21.12-17; Mc 11.15-19; Jn 2.13-22

⁴⁵Chi k'ipa Jesús Diosbuj wasimu chayushaga chibi k'atugujkunada kashna nisha llujshichisha kachungu kallarishaga, ⁴⁶“Diosbuj Shimibiga kashnami nin, ‘Ñukaj wasiga Diosta mañana wasi gangami.’^k Ashtan kangunaga ‘shuwaguna tiyana ut'ku shinadami’^l rurashkanguichi,” niga.

⁴⁷Diosbuj wasibi Jesús tuki p'unllaguna yachachiguki manduj curaguna, Moisés mandashkada yachachijkuna, puebloda mandujkunash, ima

^k 19.46 Is 56.7 ^l 19.46 Jer 7.11

laya wañuchinada yuyarisha purigaguna. ⁴⁸Shina gakash tukiguna Pai yachachishkada allí k'uilladi uyagushkamunda ima laya ruranadash na yachugunachu.

“¿Pi mandakidi shina rurangui?”

Mt 21.23-27; Mc 11.27-33

20 ¹Shuj p'unlla Diosbuj wasibi Jesús Allí Shimida chibi gajkunamu parlusha yachachiguki manduj curaguna, Moisés mandashkada yachachijkuna, yuyijkunandi chayamusha ²kashna tapugaguna, “¿Pi mandakidi kashna rurangui? ¿Pidi kanda kashna rurachigun?”

³Jesús niga, “**Ñukash kangunada kaida tapusha. Parlichí.** ⁴¿Pidi Juanchudaga bautizachun kachuga? ¿Jawa pachamunda Dioschu? na gashaga ¿kaimunda gentechu?”

⁵Shina niki kaishuj chaishuj parlanukungu kallariga, “‘Diosmi kachuga,’ níkiga ‘¿Imashadij na Juanchuda criganguichi?’ ningami. ⁶‘Gentemi,’ níkiga tukiguna rumida pigusha wañuchingamami. Paigunaga Juanchu Dios nishkada parluj gashkadaga crinmi.” ⁷Chimunda kashna nigaguna, “Pi kachushkadash na yachanchichu.”

⁸Shina niki Jesús kashna niga, “**Pi kaida rurachun mandashkadaga Ñukash kangunamunga na parlushachu.**”

Partido charijkunada Jesús yuyachishkamunda

Mt 21.33-46; Mc 12.1-12

⁹Jesús shuj yuyachinada chibi gajkunamu parlungu kallariga, “**Shuj achpayujmi uva yuragunada tarbuga. Chi k'ipa achpabi rurajkunamu partido kusha unida sakiringu karuda riga.** ¹⁰Ña p'ukuna p'unlla p'aktuki achpayujka shuj sirvijta paibuj partida apachun nisha kachuga. Partido charijkunaga takusha imash illujtami kachuga. ¹¹Chi k'ipa kutin shuj sirvijta kachuga. Shinaidi rimusha takusha imash illujtami kachuga. ¹²Kutin shuj sirvijta kachuga. Chidash chugringama takusha achpamunda llujshichisha kachugaguna.

¹³“Shina ruragujllabi uva yurada tarbuj achpayujka niga, ‘¿Imadadij rurasha? Ñuka k'uyashka churida kachusha. Paidaga kazush kazunga.’

¹⁴Partido charijkuna pai shamujta rikusha kashna parlanukuga, ‘Paimi kai achpada taitamunda japinga. Ñukuchi japingujka wañuchishunchi.’

¹⁵Chimundami uva tarbushkamunda llujshichisha wañuchigaguna.”

Jesús tapuga, “**Achpayujka ¿imadadij rurunga?** ¹⁶Partido charijkunada wañuchichingami. Chi achpadaga shujkunamumi kunga.”

Kaida uyajkunaga mancharisha niga, “**¡Ñukuchi chashna tukuchunga Dios ama munachun!**”

¹⁷Jesús paigunada rikuriasha niga, “**Shinaga ¿imada nishadi nigun Diosbuj Shimibi kashna nishkaga?**”

‘Wasichijkuna na munusha shitushka rumimi, ashtan kallarimu churana rumimi tukushka.’^m

18 **Maijin chi rumi jawabi urmujka p'akiringami. Maijinbuj jawabi rumi urmushash ñutushtangami.**”

19 Manduj curaguna, Moisés mandashkada yachachijkunash kai yuyachinada parlushaga paigunada rimagushkada yachunmi Jesusta prezungu munashash shujkunada manchashkamunda na japigagunachu.

“¿Impuestoda paganachu?”

Mt 22.15-22; Mc 12.13-17

20 Llaktada mandujmu japichingu nishami pakalla alli rikurisha purij na alligunada Jesusta pandachingu nisha kashna tapuchun kachugaguna, 21 “Yachachij, kan nishkash yachachishkash kabishkami gan. Kanga ñawida rikushallaga na yachachinguichu, ashtangarin Diosbuj ñanda kanllami kabishkada yachachingui. 22 Ñukuchida nibai, ¿Roma llaktada jatun mandujmu impuestodaga paganachu ganchi?” nisha tapugaguna.

23 Jesusga paiguna na alli yuyin tapugushkada yachasha kashna niga, 24 **“Shuj Romamunda kuchkida rikuchichi. Kai ñawish shutish ¿pibujtikun?”** Paigunaga niga, “Kai llaktada mandujbujmi.”

25 Jesús niga, **“Chimunda jatun mandujbujtaga paillamundi kuichi. Diosbujtaga Diosllamundi kuichi.”**

26 Shujkunaj ñaubuki parlaki Jesusta na pandachishkamunda japingu yuyushash na pudigagunachu, ashtangarin tapushkada alli nishkamunda mancharisha upalla sakirigallagunami.

Kanchis kusayuj warmimunda

Mt 22.23-33; Mc 12.18-27

27 Chi k'ipa wañushka kausarinada na crij saduceogunamunda shujkuna Jesusta tapungu kuchuyasha nishaga, 28 “Yachachij, Moisés escribishkabila kashnami nin: Shuj k'ari warmin na mara charishalla wañukiga wañushkamu maragunada kungaj waukiga viudanmi kazarana gan. 29 Shuj kutinmi kanchis waukiguna kausuga. Ñauba wauki kazarashaga narij maragunada charishaidimi wañuga. 30 Paibuj k'ipa wauki chi warmillandi kazaraga. Paish na mara charishaidij wañuga. 31 Katij waukish kazaraga. Kanchis waukigunagama kazarashash na marada charishalla wañugaguna. 32 Chi k'ipaga warmish wañuga. 33 Kanchis waukindijkunan kazarashkamundaga wañushkaguna kausarina p'unllaga ¿maiinbuj warmishi ganga?” nisha tapugaguna.

34 Jesús niga, **“Kai pachabi shujkunaga kazarana, shujkunaga kazarchin. 35 Ashtanbish k'ipa kausida japingukish wañushkamunda**

^m 20.17 Sal 118.22

kausachishka gangu ‘Alli’ nishkagunaga na kazaranga, kazarachishkash na ganga. ³⁶ Angelguna laya gasha na wañunga shinaidi kausarishkamunda Diosbuj wawagunami gan. ³⁷ Uchilla zarza yura rupagushkamunda Moisés escribishkabi Mandujka ‘ñauba Abrahamuj, Isaacuj, Jacob-buj Dios’ⁿ gashkada nishkami. Kashna nishaga wañushkaguna kausarina gashkadami niga. ³⁸ Diosga na wañushkagunajchu, ashtan kausujkunaj Diosmi. Paibuj ñaubukiga tukigunami kausujkuna gan.”

³⁹ Moisés mandashkada yachachijkunamunda shujkuna niga, “Yachachij, allimi nishkangui.”

⁴⁰ Chimunda mancharisha imadash ashtanga pish na tapugagunachu.

“Cristoga ¿pibuj churidi gan?”

Mt 22.41-46; Mc 12.35-37

⁴¹ Jesús tapuga, “¿Imashadi ‘Dios agllusha kachashka Cristoga jatun manduj Davidbuj wawagunaj wawami gan’ ninguichi? ⁴²⁻⁴³ Davidlladimi Salmos librobi kashna nin:

‘Manduj Diosga ñukada Mandajta niga

“Kanda na rikunachijkunada ñuka kambuj chaki sarunabi churungama ñukaj alli ladubi tiyari.”^o

⁴⁴ Jatun manduj Davidlladi Dios agllusha kachashka Cristoda ‘Ñukada mandaj’ nigukidijka ¿ima layadij Davidbuj churi ganga?”

Moisés mandashkada yachachijkunada Jesús rimashkamunda

Mt 23.1-36; Mc 12.38-40; Lc 11.37-54

⁴⁵ Tukiguna uyagukimi Jesús Paibuj yachagujkunada niga, ⁴⁶ “Moisés mandashkada yachachijkunamunda yuyin puringuichi. Paigunaga k’uilla sundij churanada churujkunami, lasagunabish saludachun paigunada kazuchun munujkunami gan. Diosmunda yachana wasi ukubi ñaubukimi tiyarijkuna, mikungu rishash alli pushtugunabimi tiyaringu munujkuna gan. ⁴⁷ Viudaj wasigunadash kichusha na alli rurushash Diosta unida mañaj tukujllagunami. Shina rurujkunaga shujkunada yalli llakichishkami ganga.”

Viuda kuchkida Diosmu kushkamunda

Mc 12.41-44

21 ¹ Diosbuj wasibi ofrenda churanabi charijkuna kuchkida churajtami Jesusga rikuguga. ² Imadash na charij viudash ishki ashalla valij kuchkida^p churajta rikusha ³ kashna niga, “**Kabishkadadimi nini, imadash na charij viudaga tuki chaishujkunadash yallimi kuga.** ⁴ Chaishuj

ⁿ 20.37 Ex 3.6 ^o 20.42-43 Sal 110.1 ^p 21.2 Kai kuchkigunaga cobren rurashkami.

charijkunaga puchushkagunadami churugaguna. Chi viudaga imada na charishash pai imajllash charishkada tukidami kuga.”

“Diosbuj wasida urmachingami”

Mt 24.1-2; Mc 13.1-2

⁵Diosbuj wasi k'uilla rikunaidi rumigunan Diosmu kumbidasha chura-shkagunanbish k'uilladi rurashkada rikusha wakingunaga parlanukuga. Shina parlanukukimi Jesusga kashna niga, ⁶**“P'unllaguna p'aktukiga kanguna kunun rikugushkaga tukidami tukuchishka ganga. Shuj rumillash na chaishuj rumi jawabi sakiringachu.”**

Kai pacha narij tukurijllabidi llakigunamunda

Mt 24.3-28; Mc 13.3-23

⁷Kashna nikimi yachagujkunaga, “Yachachij ¿ima p'unlladi kashnaga tukungari? Ña chashna tukungujka ¿imagunadi rikuringari?” nisha tapugaguna.

⁸Shina niki Jesusga niga, **“Taugagunami Ñukaj shutibi shamusha, Ñukami kishpichij Cristo gani.’ Kununmi tukurina p'unlla chayamun,’ nikish ama katinguichichu. Yuyin ganguichi. P'akta paiguna llagmushkada cringuichimu. ⁹Llaktagunapura takanukiguna mandajkunada bulla rurashka wañunukigunash uyarikiga ama mancharinguichichu. Chi llakigunaga tiyungaidimi. Shinash tukurina p'unllaga narij chayamungachu.”**

¹⁰Kaidash nigami, **“Shuj llaktaga kaishuj llaktan takanukungami. Llaktada mandujkunapurash p'iñanukusha jataringami. ¹¹Jatun achpa ch'ujchiguna tiyangami. Yarijish unguigunash kaibi chaibimi tiyanga. Jawa pachabish pish na rikuchishkagunash manchanai jatun mancharinagunash rikuringami.**

¹²**“Narij shina tukujllabidij prezungu munusha kangunada kati-k'ichungami. Diosmunda yachana wasigunamush carcelgunamush pushungagunami. Ñuka shutimundash jatun mandujkunajmu llaktada mandujkunajmush pushungami. ¹³Paigunaj ñaubujmu pushukish kangunaga ashtan Ñukamunda parli pudinguchimi. ¹⁴Kangunada pushukiga ñaubushadi ¿Imadadi ñukada ama llakichichunga nishari?’ yuyashaga ama chi yuyin ganguichichu. ¹⁵Ñukaidimi kangunamunga alli rimarina yuyida kusha. Chimunda kangunada p'iñujkunaga na ch'imbapuri pudingukish ‘Kan parlashkaga na allichu’ ningujllash na pudingagunachu. ¹⁶Kangunaj taita mamagunaidi, wauki panigunaidi, ñaña turigunaidi, familiagunaidi, alli rijsishkagunaidimi upalla llullasha japichinga. Kangunapuramundash shujkunada wañuchingami. ¹⁷Tukigunami Ñukamunda kangunadaga na rikunachinga. ¹⁸Shina rurukish kangunaj uma juakchallash na chingaringachu. ¹⁹Shina llakichigukish Ñukada na saki-shalla jinchi shayarishaga kishpiringuchimi.**

20 “Tauga soldadoguna Jerusalén puebloda muyundijta shayajta rikushaga ñalla tukuchishtashka ganada yachichi. 21 Shina tukukiga Judea llaktabi gajkunaga urkugunabi mitikungu ringuichi. Jerusalenbi gajkunash llujshisha ringuichi. Chagrabi gajkunash ama kutin pueblo-mu ringuichi. 22 Chi p'unllagunabiga manchanaidimi llakichinga. Dios parlusha escribichishka Shimigunaga tukimi p'aktunga. 23 Chi jatun llakigunabiga iksa charij warmigunash chuchuchigujkunash ¿imachari tukunga? Kai pachabiga llakinaidijminga. Kaibi kausujkunadaga Dios p'ñarisha manchanaidimi llakichinga. 24 Shujkunadaga espadanmi wañuchinga. Chaishujkunadash prezu japisha tuki llaktagunamumi pushunga. Jerusalendaga saruj laya llakichichun Dios sakishka p'unllaguna p'aktungagama na israelgunami mandunga.”

Jesús ima laya shamunamunda
Mt 24.29-35,42-44; Mc 13.24-37

25 “Chi k'ipaga indibi, lunabi, luzerogunabish, nash rikushkagunami rikuringa. Jatun yaku kuchaguna manchanaidi kaimu chaimu jatarisha juass mandaki kai pachabi kausujkuna musparishka shinami tukusha mancharingaguna. 26 Kaibi kausujkunaga jawa cielobi imalla tiyashkash kuyuchishkamundami kai pacha ima tukunada ashtan mancharisha yuyida chingachisha musparingaguna. 27 Kashna tukukiga Aichayuj tukushka Churi tukida ruri pudishkan k'uilla p'alaniguj gashkan^q p'uyubi shamujtami rikungaguna. 28 Kai tuki llakiguna kallaramukiga kangunada kishpichina p'unlla p'aktagushkada yachunguichimi. Chimunda kanguna ñaubujmu risha kushilla chapagunguichilla.”

29 Yuyachingu nisha Jesusga kaidash niga, “Jigus yuragunada, shuj yuragunadash rikichi. 30 Chi yuragunabi p'anga jundujta rikusha, tamia paskarina p'unlla chayamugujta kangunalladi yachunguichimi. 31 Shinalladi kai llakigunadash rikusha Diosbuj mandana p'unlla chayamunada yachichi.

32 “Kabishkadadimi nini, kausajkuna narij wañullabidimi tuki shina tukunadi p'aktashka ganga.^r 33 Jawa pachash kai pachash tukuringami, ashtanbish Ñuka nishka shimigunaga nalladi tukuringachu.

34 “Kangunalladi alli yuyarichi. P'akta machanallabi, mikunallabi, kai pachabi imadash charinallabi kangunaj shunguda churasha kausagunguichimu. Shina kausuguki p'akta kanguna na yuyashka uras chai p'unllaga chayamunmu. 35 Shuj trampa shina kai pachabi kausujkunadaga tukigunadami kai llakigunaga japinga. 36 Shinusha rinalla shuyanguichi. Kai shamuna llakigunamunda llujshi pudingajka Aichayuj tukushka Churij ñaubuki alli rikuri pudingajka Diosta mañunguichi,” nigami.

^q 21.27 Castellanobi nin poder y gran gloria. ^r 21.32 Generación nisha Jesús parlaki u-yajkunadami niga. Shuj yuyibiga generación nishaga israel gashta gentegunami ganga.

³⁷P'unllaga Diosbuj wasibi Jesusga yachachiga. Tutaga Olivos shuti urkubimi pakarij gaga. ³⁸Pai yachachishkada uyungajmi tukiguna tuta-mundadi Diosbuj wasimu rigaguna.

Jesusta Judas k'atushkamunda

Mt 26.1-5,14-16; Mc 14.1-2,10-11; Jn 11.45-53

22 ¹Levadura illuj tandada mikuna Pascua pishta p'unlla chayamuguga. ²Manduj curaguna, Moisés mandushkada yachachijkunash, shujkunada manchushkamunda Jesusta ima laya wañuchinada pakalla parlanukuga.

³Kashna yuyagukiga Jesusbuj chungu ishki yachagujkunamunda Judasbi Satanás waiguga. Judasga Iscariote nishkashmi gaga. ⁴Paimi manduj curagunajmu Diosbuj wasida chapujkunajmush risha Jesusta ima laya japichinada paigunamu parlaga. ⁵Chida uyashaga paiguna kushiyasha, Judasmu kuchkida kunadash ari ninukugaguna. ⁶Kashna niki Judasbish ari nisha, Jesusta pish illashka alli ura japichinada yuyariguga.

Jesús wañunada yuyarisha mikushkamunda

Mt 26.17-29; Mc 14.12-25; Jn 13.21-30; 1Co 11.23-26

⁷Levadura illuj tandada mikuna p'unlla chayamukiga Pascua nishka malta ovejada Diosmu kusha wañuchijkunami gaga. ⁸Jesús Pedroda Juanchudash kashna nisha kachuga, “**Ñukuchi Pascua mikunada mikuchun parijangu richi.**”

⁹Paiguna tapuga, “¿Maibidi parijachun ningui?”

¹⁰Jesús niga, “**Rikichi, kanguna chi pueblomu waiguki shuj k'ari yaku p'unduda aparishka rigujkun tupasha pai wasimu waigungama katisha ringuichi.** ¹¹Chimu waigushaga wasiyujta, ‘Ñukuchida yachachijka ¿maijin ukubidij ñukaj yachagujkunanga Pascua mikunada mikushun? ninmi,’ ningui. ¹²Kashna niki wasiyujka parijashka shuj jatun ukudami jawa altubi rikuchinga. Chibi mikunada parijichilla.”

¹³Paiguna risha Jesús nishka layaidadimi rikuga. Chibimi Pascua mikunada parijaga.

¹⁴Mikuna uras chayukiga Jesús Pai agllashkagunandi mizamu tiyari-sha, ¹⁵Paiga niga, “**¡Narij llakida apashaidimi kangunan Pascua p'unllabi mikungu mejor munugani!** ¹⁶Kangunamu ninimi, Diosbuj mandana p'unlla p'aktangagama kaida kutinga na mikushachu.”

¹⁷Chi k'ipa vino vazuda japisha Diosta ‘Diosolopai’ nisha Jesusga, “**K'ai-gachi. Tukiguna ubiyichi.** ¹⁸Kaidash kangunamu ninimi, Diosbuj mandana shamungama uvan rurushka vinoda kutinga na ubiashachu,” niga.

¹⁹Tandadash japisha Diosta ‘Diosolopai’ nishka k'ipaga paigunamu chaubisha karaga, “**Kaimigun Ñukaj cuerpo, kangunamunda kushka. Ñukada yuyarisha kaidaga rurichilla.**”

²⁰Mikushka k'ipa vinodash shinaidi japisha kashna niga, “Kai vinoga mushuj ari ninukushkada p'aktachingujmi gan. Kangunamundami Ñukaj yaur jichushka ganga. ²¹Kaidash ninimi, Ñukada japichish nijka kai mizabimi tiyan. ²²Aichayuj tukushka Churidaga ima shina tukuchun Dios munashka shinalladimi rurangaguna, ashtangarin Paida japichijka ¿imachari tukunga?”

²³Shina niki chaishuj kaishuj ‘¿Maijinshi shinadijka rurunga?’ nisha tapunukugaguna.

‘¿Maijinshi yalli alli ganchi?’

Mt 20.25-28; Mc 10.42-45

²⁴Yachagujkunapuramunda ‘¿Maijinshi yalli alli ganchi?’ nisha rimanukuki, ²⁵Jesús niga, “Diosta na rijsijkunapuramunda jatun mandujkunaga paiguna munashkada shina rurachijkunami. Paigunaj mandujkunaga ‘Kangunaga allidami ruranguichi’ nishka gangumi munujkuna gan. ²⁶Shinakish kangunaga na shina gachun, ashtangarin kangunapurabi maijin ‘Yalli valij gasha’ nijka na valij shinami gachun. Mandujka sirvij layashmi gachun. ²⁷¿Maijindi yalli valij gan, mizabi tiyarish mikuj na gashaga sirvij? ¿Nachu mizabi tiyarij gan? Ashtangarin Ñukaga kangunada sirvij layami gani.

²⁸“Llaki japikish kangunaga Ñukanmi gashkanguichi. ²⁹Chimundami Ñukaj Taita mandanada Ñukamu kushka layaidi kangunamush kuni. ³⁰Ñuka mandanabiga kangunaga Ñukan mizabi mikunguichimi, ubianguichimi. Israelbuj chungga ishki (12) tribugunada alli gashka na alli gashkada tapusha mandangaj manduj tiyanabi Ñukan tiyaringuichimi.”

Pedro, “Jesusta na rijsinichu,” ninamunda

Mt 26.31-35; Mc 14.27-31; Jn 13.36-38

³¹Mandaj Jesús kashna niga, “Simón, trigoda shushuj shinami alli gaj na alli gajta rikungu kangunadaga Satanasga mañashka. ³²Kan crishkada amalladi kungarichun nisha Ñukaga Diosta mañushkanimi. Kan Ñukamu kutin shamushaga kaishuj crijkuna alli katichun ayudangui.”

³³Simón niga, “Mandaj, Kanda carcelmu apakish rinalla, wañukish Kangun wañushallami.”

³⁴Shina niki Jesús kashna niga, “Pedro, kanda nini, kunundimi narij gallo cantujllabidi Ñukadaga kinsa kutin ‘Na rijsinichu’ ningui.”

Ministishkaida apanamunda

³⁵Chi k'ipa Jesusga, “Ñuka kangunada kuchki aparina illuj, shigra illuj, pargatish illujta kachukiga ¿imallash jualtagachu?” nisha tapuga.

Paigunaga, “Imash na jualtagachu,” nisha niki ³⁶Jesuga, “Ashtan kununga maijinsh kuchki aparinada shigradash charishaga apichilla.

Maijinch espadada na charijka jawa churushkada k'atusha randichilla.

³⁷Kangunamumi parlani, Dios ñaubamu Ñuka ima tukunada escribichishaga, 'Milliguna shinami llakichishka ganga,'^s nishkaga p'aktanadimi gan. Shinalladi Ñukamunda Dios tuki escribichishkaga p'aktangami," nisha niga.

³⁸Paibuj yachagujkunaga, "Mandaj Jesús, ishki espadadami charinchi," nisha niki,

Jesusga, "Chidaga upallichi," nisha niga.

Jesús Getsemanibi Diosta mañushkamunda

Mt 26.36-46; Mc 14.32-42

³⁹Chi k'ipa pueblomunda llujshishaga Jesús Olivos urkumu rigujllashkamunda chimu riki Paibuj yachagujkunash katiga. ⁴⁰Ña chayushaga, "Ima milli yuyiguna ama urmachichunga Diosta mañichi," niga.

⁴¹Paigunaj kuchumunda rumida jinchida piguki urmana vali karumu risha kungurisha Taita Diosta mañuga, ⁴²"Taita, Kan munushaga kai jayuj ubiana shina jatun llakida anchuchibai. Shinash ama Ñuka nishkaida ashtangarin Kan munashkada rurabai."

⁴³Shinaki shuj ángel jawa pachamunda Jesusta jinchiyachingu shamuga. ⁴⁴Llakin gashash Jesusga ashtan yalli Diosta tuki shungun mañuga. Jumbiga yaur laya pambamu shutuga.

⁴⁵Diosta mañushka k'ipa jatarisha shamushaga Paibuj yachagujkuna manchanai llakin shaikushkamunda puñujta japiga. ⁴⁶Shina japisha niga, "¿Imasha puñugunguichi? Ima milli yuyiguna ama pandachichunga jatarisha Diosta mañichi."

Jesusta japichishkamunda

Mt 26.47-56; Mc 14.43-50; Jn 18.2-11

⁴⁷Jesús shina parllajllabidi taugaguna chayamuga. Chunga ishki (12) yachagujkunamunda Judas ñaubusha shamushami Jesusta muchungu kuchuyaga. ⁴⁸Shina ruruki Jesusga, "Judas ¿Aichayuj tukushka Churidaga muchushallachu japichingui?" nisha tapuga.

⁴⁹Jesuskun gajkuna kaida rikushaga, "Mandaj Jesús ¿espadan takashunchu?" nisha tapuga.

⁵⁰Shinaga Jesuskun gajkunamunda shujka jatun manduj curaj sirvij alli ladu rinrinda p'itiga. ⁵¹Jinchida Jesusga, "Sakichi," nishka k'ipaga rinrinda tupusha alliyachiga.

⁵²Chimunda Jesús Paida japingu shamuj manduj curagunamu, Diosbuj wasida chapajkunamu, yuyijkunamush kashna niga, "¿Imashadi kangunaga espadagunan kaspigunanbish shuwada laya Ñukada

^s 22.37 Is 53.12

japingu shamunguichi? ⁵³ Cada p'unlla kangunan Diosbuj wasibi gash na Ñukada japiganguichindi. Kununmi kanguna Ñukada japina uras chayamushka. Ansabi mandaj aya kangunamu yuyida kukimi shamushkanguichi.”

Pedro “Paida na rijsinichu” nishkamunda

Mt 26.57-58,69-75; Mc 14.53-54,66-72; Jn 18.12-18,25-27

⁵⁴ Jesusta japishaga jatun manduj curaj wasimu pushusha riga. Pedroga karullada washa washa katiga. ⁵⁵ Chaubi pambabi ninada katichisha muyundijta tiyarigaguna. Pedrosh paigunan tiyariga. ⁵⁶ Chibi shuj ñachishka warmi nina kuchubi tiyajta rikuriasha, “Paish paigunmiga,” niga.

⁵⁷ Shina niki chi warmida Pedroga, “Ñukaga nalladi rijsiniga,” nisha niga.

⁵⁸ Asha k'ipa shuj rikushash kutin kashna niga, “Kambish Jesusta katichisha purijmingui.”

Shina niki k'arida Pedroga, “Na shinachuni,” niga.

⁵⁹ Shuj ura k'ipa shujbish nigami, “Kaish paigun purijlladimigun. Paish Galileallamundadimi.”

⁶⁰ Pedro niga, “Uyi. Na intindinichu. ¿Imada parlunguichari?”

Pedro parlagujllabidimi galloga cantuga. ⁶¹ Chimunda Mandaj Jesús vueltarisha Pedroda rikuga. Pedroga Mandaj ima laya nishkada yuyariga, ‘**Kunun gallo narij cantujllabidimi kinsa kutin ‘Na rijsinichu’ ninguí.**

⁶² Pedro chimunda llujshisha manchanai llakirisha wakuga.

Jesusta takusha asishkamunda

Mt 26.67-68; Mc 14.65

⁶³ Jesusta chapajkunaga Paida takusha asigugaguna. ⁶⁴ Ñawidash watushaga, “Dios nishkada parluji gashaga ¿pidi takun? parliri,” nisha tapugaguna. ⁶⁵ Shinaidi rimush katisha imadadikish nigaguna.

Mandujkunapuramu Jesusta pushushkamunda

Mt 26.59-66; Mc 14.55-64; Jn 18.19-24

⁶⁶ Ña p'unllayaki israelgunamunda yuyijkuna, manduj curaguna, Moisés mandashkada yachachijkunash tandanukuga. Chi tandanukushkamu Jesusta pushuki,

⁶⁷ chibi kashna tapugaguna, “Parli, ¿kanchu Dios agllasha kachashka Cristo gangui?”

Pai niga, “Ñuka ‘ari’ nikiga na cringuichichu. ⁶⁸ Kangunada tapukiga na parlunguichichu. ⁶⁹ Shinushami kununmundadi Aichayuj tukushka Churiga Tukida Ruri Pudij Diosbuj alli ladubi tiyanga.”

⁷⁰ Chimunda tukiguna tapuga, “¿Shinaga Diosbuj churichungui?”

Jesús niga, “**Kangunaidimi Ñuka pi gashkadash ninguichi.**”

⁷¹Shina niki paiguna niga, “Pailladi na alli nishkada uyunchimi. Chi-munda paida juchachichunga shujkunadaga ña na tapunachunchi.”

Pilatojmu Jesusta pushushkamunda

Mt 27.1-2,11-14; Mc 15.1-5; Jn 18.28-38

23 ¹Tuki israelgunada mandajkunandi jatarisha Jesusta Pilatojmu pushugaguna. ²Kashna nisha juchachingu kallarigaguna, “Paiguna ñukuchij llaktabi kausujkuna p'ñanukuchun yachachisha purijtami japimunchi. Paiga ‘Dios agllusha kachushka Cristosh jatun mandujkish gani’ nisha Roma llaktada jatun mandujmu impuestoda ama pagachun ninmi,” niga.

³Pilato tapuga, “¿Kanchu israelgunada jatun Manduj gangui?”

“**Kanlladi ninguiga,**” nisha Jesús niga.

⁴Chimunda Pilatoga manduj curagunadash taugagunadash niga, “Paiguna ima na alli rurushkadaga na japinichu.”

⁵Paiguna ashtan juchachisha katigugaguna, “Galilea llaktamunda kallarisha kai Judea llaktabi kausujkunagama yachachisha bullada rurashami purin,” nisha.

Herodesbujmu Jesusta pushushkamunda

⁶Pilato kaida uyusha tapuga, “Paiga ¿Galilea llaktamundachu?”

⁷‘Ari’ niki Galileada manduj Herodesbujmu kachuga. Chi p'unllagunaga Herodesga Jerusalén pueblollabidimiga. ⁸Herodes Jesusta rikusha pachun kushiyaga. Paiga sarunmundadijmi Jesusmunda tauga nishkaida uyu-ga. Chimunda pi na ruri pudishkada Jesús rurajta rikush niga. ⁹Herodes tauga tapunada tapukish Jesusga imadash na nigachu. ¹⁰Manduj curaguna, Moisés mandushkada yachachijkunash chibimiga. Paigunaga kaida chaida nisha ashtan juchachiga. ¹¹Herodes paibuj soldadogunan Jesusta na valichisha asingaj nisha jatun mandujkunada laya k'uilla churanada churachiga. Shina rurushka k'ipa Pilatojmu kachuga. ¹²Ñaubamundadimi Herodesga Pilaton p'ñanukushka gaga. Chi p'unllalladimi alli tukugaguna.

Jesusta wañuchichun nishkamunda

Mt 27.15-26; Mc 15.6-15; Jn 18.38—19.16

¹³Pilatoga manduj curagunada, israelgunada mandujkunada, chi llaktabi kausujkunadash tandachisha, ¹⁴kashna niga, “Kangunaga ‘Paiga bullada rurusha purin’ nisha pushamushkanguichi, ashtanbish kangunaj ñaubujllabidi tapushash paidaga kanguna juchachishka laya ima na alli rurushkagunada na japinichu. ¹⁵Herodesbish ima juchachinadash na japishaga kaillamundimi kachushka. Kangunaidi rikushkanguichi. Paida wañuchingukish ima na alli rurushkadaga na japishkanichu. ¹⁶Chimunda

paidaga llakichishka k'ipaga kacharisha kachushallami,” niga. ¹⁷Pilatoga Pascua pishta p'unlla chayamukiga prezu tiyajkunamunda maijindash shujta kacharina gaga.^t

¹⁸Tukiguna shuj shinalla kaparingu kallariga, “¡Kai Jesusta wañuchi! ¡Barrabasta kachari!”

¹⁹Barrabasca chi pueblobi kausajkunada tandachisha bulla rurashkamundash shujta wañuchishkamundashmi carcelbi tiyaga.

²⁰Jesusta kacharingu nisha Pilatoga kutin paigunada tapuga. ²¹Pauguna ashtan jinchida kapariga, “¡Cruzbi wañuchi! ¡Cruzbi wañuchi!” nisha.

²²Kaiyunga kinsa kutin Pilato tapuga, “¿Imadadi na allida rurushka? Ñukaga wañuchingukish pai ima millida rurushkadaga na rikunichu. Takusha kachushallami.”

²³Tukiguna ‘¡Cruzbi wañuchichun!’ nisha kuchun mandasha kutin kutin kaparigushkanmi vincigaguna. ²⁴Pilatoga shina kaparigujllabi ‘ari’ nisha sakiriga. ²⁵Chi pueblobi bulla rurashkamundash shujta wañuchishkamundash prezu tiyajta kacharisha kachuga. Jesustaga israelguna imadash rurachun nisha kuchun mandaga.

Jesusta chakatashkamunda

Mt 27.32-44; Mc 15.21-32; Jn 19.17-27

²⁶Romamunda soldadoguna Jesusta cruzbi wañuchingu pushusha rigukiga chagramunda shamuj Cirene pueblomunda Simonmu cruzta apachisha Jesusbuj washada katichisha rigaguna.

²⁷Taugalladjkunami katisha chi pueblomunda riguga. Shinaidi warmigunashmi Jesusta llakisha kaparisha wakusha katigaguna. ²⁸Paugunamu vueltarisha Jesús niga, “**Jerusalén pueblomunda warmiguna, ama Ñukamunda wakichichu, ashtan kangunaj maragunamunda kangunallamundadij wakichi.** ²⁹‘Na miruj, na ikxa charij, na chuchuchij warmigunajka allimi ganga,’ nisha parlana p'unllagunaga chayamungami. ³⁰Chi p'unllaga kashna ningumi kallaringaguna, ‘¡Urkuguna, ñukuchij jawabi urmabaichi! ¡Lomagunash, pakabaichi!’^u ³¹Ñuka iñajlla yura layan kashna rurashdijka kanguna chakishka yura layagunadadijka ¡imadachari rurungaguna?”

³²Millida rurushkamunda juchachishka ishkigunadash chakatangu Jesuskun igulda pushush riga. ³³Uma Tullu shuti pushtumu chayushaga Jesusta chakataga. Ishki milli rurujkunadash, shujtaga Jesusbuj lluki ladumu, kaishujtaga alli ladumu chakataga. ³⁴Jesuga, “**Ñuka Taitalla, perdonabai, paiguna ima rurashkadash na yachunchu,**” niga.

^t 23.17 Kai verso 17ga ñauba escribishkagunabi wakingunabiga tiyan, shujkunabiga illan.

^u 23.30 Os 10.8

Soldadogunaga Jesusbuj churanagunada japinukungajka sorteoda rurushami japigaguna. ³⁵Chibi gajkunaga ima tukushkada rikuguga. Mandujkunash Paida asishaga, “Dios agllusha kachushka Cristo gashaga shujkunada kishpichishka layaidi Pailladikish kishpirichun,” nigaguna.

³⁶Soldadogunash Jesusta asiga. Paibuj kuchumu risha jayuj vinoda ubiachun kushaga, ³⁷“Kan israelgunada manduj gashaga ¡Kanlladi kishpiriri!” nigaguna.

³⁸Jesusbuj jawabiga kashna nisha escribishka letrero’ tiyaga, “KAIMI ISRAELGUNADA MANDUJ GAN.”

³⁹Cruzbi lavushka shuj millida rurujka kashna rimuga, “Kanga Cristo gashaga ¡Kanlladi kishpiri! ¡Ñukuchidash kishpichi!”

⁴⁰Chaishujka chi rimujta kashna rimuga, “¿Diosta nachu manchungui? Kambish pai layaidi kai llakida apagunguindi. ⁴¹Ñukuchiga na allilladijka kai llakida na apagunchichu. Millida rurushkamundami shina llakichigun. Paiga imadash milligunadaga na rurushkachu.”

⁴²Kaidash nisha katiga, “Jesús, Kambuj mandanabi shamushaga ñuka-da yuyaribangui.”

⁴³Jesús niga, “**Kununlladimi Ñukan jawa k'uilla llaktabi gangui. Kabi-shkadadimi nini.**”

Jesús wañushkamunda

Mt 27.45-56; Mc 15.33-41; Jn 19.28-30

⁴⁴Chaubi p'unllamunda tardi kinsa urasgama, tuki kai pachaga tuta-yagami. ⁴⁵Indish ansayaga. Diosbuj wasi ukubi tiyaj velo nishka linsosh chaubibi llikiriga. ⁴⁶Chimunda Jesús jinchi kapariga, “**¡Ñuka Taita-lla, Kambuj makibimi Ñukaj espirituda mingani!**” Shina nishka k'ipaga wañugallami.

⁴⁷Soldadogunada mandujka tuki imalla tukushkada rikusha Dios-ta 'Allimi gangui' nisha kashna niga, “¡Paiga kabishkadimi allida ruruj gashka!”

⁴⁸Tuki chibi gajkuna chida rikusha mancharisha shungubi juaktasha llakirisha rigallami. ⁴⁹Tuki Jesusta rijsijkunaga Galilea llaktamunda kati-sha rij warmigunash ima tukushkada karumunda rikusha shayaga.

Jesusta pambushkamunda

Mt 27.57-61; Mc 15.42-47; Jn 19.38-42

⁵⁰Shuj alli gasha imadash alli p'aktachisha kausaj Jozi shuti tiyaga. Paish israelgunada mandujkuna tandanukushkapuramundamiga.

⁵¹Chimunda gashash paiguna na allida rurashkada na munugachu. Judea llaktabi tiyaj Arimatea pueblomunda Joziga Diosbuj mandana

v 23.38 Juan 19.20bi latín hebreo griego shimigunabi escribishka tiyaga nin.

chayamunadami chapaga. ⁵²Paimi manduj Pilatojmu risha Jesusbuj cuerpoda pambungaj mañuga. ⁵³Cruzmunda uriyachishka k'ipaga lino linsubi pilluchisha pidash narij pambushka k'akabi rurashka ut'kubi pambusha churuga. ⁵⁴Samana p'unlla ña chayamugukiga tukida alli parijana p'unllamiga.

⁵⁵Galilea llaktamunda pacha Jesuskun shamuj warmiguna wañushkada apusha ut'kubi ima laya churajta katish risha rikugaguna. ⁵⁶Wasimu vueltamushaga k'uilla ashnariguj yuragunada aceitedash rurugaguna. Samana p'unlla chayamukiga Moisés mandashkabi shinaidimi samugaguna.

Jesús kausarishkamunda

Mt 28.1-10; Mc 16.1-8; Jn 20.1-10

24 ¹Kayundij domingo puzu puzudi chi warmiguna k'uilla ashnariguj yuragunada rurushkagunan pambushka ut'kumu apusha rigaguna. ²Chimu chayushaga ut'kuda tapashka rumi na chi pushtubi tiyajta rikugagunachu. ³Chi ut'kumu waigushash wañushka Mandaj Jesusta na japigagunachu. ⁴Mancharisha imadash na ruri pudisha shayaki ñash ishkiguna k'uilla p'alaniguj churanada churushka paigunaj kuchubi shayariga. ⁵Warmigunaga ashtan mancharisha uma achpamu tuparingama kumuriga. Chi ishkigunaga niga, “¿Imashadi kausagujtaga wañushkada pambushka ut'kubi mashkagunguichi? ⁶Paiga na kaibichu. Ña kausarigami. Pai Galilea llaktabi chairijti kangunan gasha kashna nishkada yuyarichi, ⁷Aichayuj tukushka Churida juchayujkuna japisha cruzbi wañuchingami. Shinash kinsa p'unllabiga kausaringallami.’”

⁸Shina nijta uyusha warmiguna Jesús ima nishkada yuyariga. ⁹Pambushka ut'kumunda kutin shamushaga chungu shuj agllushkagunamu chaishujkunamush ima tukushkada parlugaguna. ¹⁰Jesús agllushkagunamu parlungu rij warmigunaga Magdalamunda María, Juana, Jacoboj mamun María, shujkunashmiga. ¹¹Shina parlukish agllashkagunaga ‘Nij tukushalla allilladimi shina nin’ nishkada yuyasha na crish nigagunachu.

¹²Ashtanbish Pedro jatarinmi ut'kalladi riga. Pambushka ut'kumu chayusha pillushka linsulladami rikuga. Chida rikusha mancharishaga ‘¿Imashi tukuga?’ yuyasha wasimu vueltuga.

Emausmu rina ñanbi Jesús rikurishkamunda

Mc 16.12-13

¹³Domingo p'unllaidimi ishki yachagujkuna Emaús pueblomu riga. Chi puebloga Jerusalén pueblomunda chungu shuj kilómetro karumiga. ¹⁴Tuki ima tukushkada parlanukusha rigugaguna. ¹⁵Shina rimarisha ninukusha rigukimi Jesuslladij kuchuyasha paigunan riga. ¹⁶Paida rikushash imashachari pi gashkada na rijsigagunachu. ¹⁷Shina rigushami

Jesús paigunada tapuga, “¿Imada kangunapura parlanukusha rigunguichi?” nisha.

Shina tapuki, llakilladi shayarigaguna. ¹⁸ Ishkindijmunda Cleofas shutiga kashna niga, “¿Kanllachu Jerusalén pueblollabidi tiyashash kai p'unllaguna chibi ima tukushkada na yachushkangu?”

¹⁹ “¿Imadi tukushka?” nisha Jesús tapuki,

paiguna niga, “Nazaretmunda Jesusga Diosbuj ñaubuki tukigunaj ñaubukish Diosbuj Shimida parlay tukidash ruri pudijmiga. ²⁰ Shina gakash paidami manduj curaguna, ñukuchida mandujkunash ‘Wañunami gan’ nisha chakatasha wañuchichun kachagaguna. ²¹ Ñukuchiga ‘Paimi Israel llaktada romanogunaj mandanamunda kacharichinga’ nisha chapagan-chi. Shina yuyajllabidi pai wañushkash ñami kinsa p'unlla gan.”

²²⁻²³ “Shina gakash ñukuchipura shuj warmiguna puzu puzuidi pambushka ut'kumu risha na japishaga ñukuchijmu vueltamugaguna. Shina shamushaga ‘Angelguna rikurisha ‘Jesusga kausagunmi’ nishami parlugaguna.’ Shina parlu-shami ñukuchidaga manchachigaguna. ²⁴ Shina parluki ñukuchipuramunda shujkuna pambushka pushtubi rikungu risha, warmiguna nishka shinaidimi japigaguna. Shinash paidaga chibiga na rikugagunachu.”

²⁵ Shina nikimi Jesús niga, “Kangunaga ashalla intindijkuna, Dios nishkada parlujkunadash cringujka jinchigunami ganguichi. ²⁶ Cristoga ¿alli nisha jatunyachishka gangajka nachu llakidadi apana gaga?” niga.

²⁷ Chimunda Diosbuj Shimibi Jesusga Paimundalladi tuki parlushkagunada Moisesbuj escribiskamunda kallarisha Dios nishkada tuki parlujkuna escribiskagunabi imalla parlushkada yachachingu kallariga.

²⁸ Emaús pueblomu chayagusha Jesusga ashtan karumu rij shina kallariga. ²⁹ Ama richun paigunaga, “Ña indi waigugusha ña tutayagushkamunda ñukuchin kaibi sakiri,” nigaguna.

Shina niki Jesús paigunan wasimu waiguga. ³⁰ Mikungu mizabi tiyasha tandada japisha Diosta ‘Diosolopai’ nishaga chaubisha karuga. ³¹ Shina karaki paigunaj ñawi paskarij shinalla Jestusa rijsigaguna. Rijsinmi, Paiga chingariga. ³² Chingariki kashna ninukugaguna, “Nanda ñukuchimu pai parlamusha Diosbuj Shimi nishkada yuyachikiga ñukuchij shungu kushilladimi rauraguga ¿nachu?”

³³ Shina ninukushka k'ipa Jerusalemu vueltasha chungu shuj agllashkagunash paigunaj rijsishkagunash tandanukusha tiyajta japigaguna. ³⁴ Tandanukushkagunaga, “¡Mandaj Jesús kausarishkami! ¡Simonmumi rikurishka!” nigaguna.

³⁵ Chimunda ishkindijmu ñanbi ima laya rikurishkada, tandada chaubisha karaki rijsishkadash parlagaguna.

Yachagujkunamu Jesús rikurishkamunda

Mt 28.16-20; Mc 16.14-18; Jn 20.19-23; Hch 1.6-8

³⁶ Paiguna ima tukushkada parlanukuki Jesús paigunaj chaubibi ñash shayarishaga, “K'uilla kausi kangunan gachun,” niga.

³⁷‘Almami rikurin’ yuyisha paigunaga pachun manchariga.

³⁸Jesús chida rikusha niga, “¿Imashadi mancharishka ganguichi? Kangunaj shungubi na crisha ¿imashadi chaida kaida yuyaringuichi?”

³⁹Ñukaj makida chakidash rikichi. Ñukaidimi gani. Tupusha rikichi. Almaga na aichayujchu, na tulluyujchu. Ñuka chigunada charishkada rikugunguichimi.”

⁴⁰Shina nishka k'ipaga makida chakidash rikuchiga. ⁴¹Paiguna kushiyasha mancharisha narij crikish Jesusga, “¿Ima mikunadash charinguichichu?” nisha tapuki,

⁴²kusushka ashalla chaulada^w karugaguna. ⁴³Chida karukiga japi-sha paigunaj ñaubujllabidi mikuga. ⁴⁴Chi k'ipa Jesusga, “Kangunaj purishaidi kangunamu, tuki Ñukamunda Moisés mandushkabish ñauba parlujkuna parlushkabish Salmosbish escribishkaga p'aktanami ganga, nisha nishkagunada Ñuka ima tukushkaga ña p'aktachishkami,” niga.

⁴⁵Chimunda Dios escribichishkagunada paigunamu alli intindichisha, ⁴⁶kaida paigunamu niga, “Kai escribishkaga tiyan. Dios agllusha kachushka Cristoga wañunami gan, kinsa p'unlla k'ipaga kausarina-mi, ⁴⁷shinash tuki llaktabi kausujkunamumi Paimunda parlashka gana gan. Jerusalén pueblomunda kallariha Paibuj shutibi ‘Juchada sakisha kangunaj juchagunada perdonachun Diosmu kuchuyichi’ nisha yachachinami gan. ⁴⁸Kangunaga tuki kai imalla tukushkada rikujkunami ganguichi. ⁴⁹Kununga Ñuka Taita ‘Kushami’ nishkada kachushami. Shinaki jawamunda tukida rurachi pudijta japingagama Jerusalenbi shuyagunguichilla.”

Jesús jawa pachamu rishkamunda

Mc 16.19-20; Hch 1.9-11

⁵⁰Jesusga yachagujkunada Jerusalén pueblo washamu Betania pueblo-mu pushusha riga. Chibimi paigunaj jawabi makida alsusha alligunada kuchun niga. ⁵¹Paigunamu alligunada kuchun nigujllabidimi jawa pachamu pushushka gaga. ⁵²Paigunaga Paida ‘Allimi gangui’ nishka k'ipaga manchanai kushiyashami Jerusalenmu kutin shamugaguna. ⁵³Diosbuj wasibish tandanukusha ashtan p'unllandijta Diosta ‘Allimi gangui’ nisha tiyagaguna.

^w 24.42 Shuj escribishkagunabi sachá mishkidash ninguna.